



WEB EDITION  
SENSUS INFOTAINMENT



## GENTILI ACQUIRENTI VOLVO

CI CONGRATULIAMO CON VOI PER AVER SCELTO UN'AUTOMOBILE VOLVO!

Ci auguriamo che il piacere di guidare un'automobile Volvo resti tale per molti anni. L'automobile è stata progettata per rispondere a criteri di sicurezza e comfort per il conducente e per i passeggeri. Le Volvo sono fra le automobili più sicure al mondo. Le Volvo sono sviluppate per soddisfare tutti gli standard vigenti in materia di sicurezza e ambiente.

Al fine di ottimizzare il comfort offerto dall'automobile, è consigliabile leggere le informazioni attinenti alla dotazione nonché le istruzioni di manutenzione riportate nel presente manuale del proprietario.





## 01 INTRODUZIONE

|  |    |
|--|----|
| Introduzione.....  | 7  |
| Volvo Sensus.....  | 7  |
| Manuale del proprietario digitale nell'automobile.....   | 8  |
| Passaggio di proprietà.....                              | 11 |
| Supporto e informazioni sull'automobile su Internet..... | 12 |
| Volvo ID.....  | 13 |



## 02 MY CAR

|   |    |
|---|----|
| MY CAR.....                                     | 15 |
| MY CAR - percorsi.....                          | 16 |
| MY CAR - opzioni di menu.....                   | 16 |
| MY CAR - Impostazioni dell'automobile... ..     | 18 |
| MY CAR - Sistema di supporto al conducente..... | 20 |
| MY CAR - Setup sistema.....                     | 22 |
| MY CAR - Impostazioni vocali.....               | 23 |
| MY CAR - Impostazioni climatizzazione... ..     | 23 |
| MY CAR - Impostazioni Internet.....             | 24 |
| MY CAR - Informazioni.....                      | 25 |



## 03 AUDIO E MEDIA

|   |    |
|---|----|
| Audio e media.....  | 27 |
| Audio e media - panoramica.....                                 | 28 |
| Audio e media - gestione del sistema.....                       | 29 |
| Simboli sullo schermo.....                                      | 33 |
| Preferiti.....  | 34 |
| Audio e media - impostazioni audio.....                         | 34 |
| Audio e media - impostazioni audio generali.....                | 35 |
| Audio e media - impostazioni audio avanzate*.....               | 36 |
| Regolazione dell'equalizzatore.....                             | 37 |
| Impostazione di volume audio e controllo volume automatico..... | 37 |
| Radio.....  | 37 |
| Ricerca delle stazioni radio.....                               | 38 |
| Ricerca automatica della stazione radio... ..                   | 38 |
| Elenco delle stazioni radio.....                                | 39 |
| Ricerca manuale delle stazioni radio.....                       | 39 |
| Stazioni radio disponibili come preselezioni.....               | 40 |
| Funzioni RDS.....   | 41 |
| Allarme in caso di incidenti e catastrofi....                   | 42 |
| Informazioni sul traffico (TP).....                             | 42 |
| Tipi di programma radio (PTY).....                              | 42 |



|  |    |
|--|----|
| Regolazione del volume per le funzioni RDS che interrompono le trasmissioni..... | 43 |
| Testo radio.....   | 43 |
| Aggiornamento automatico delle frequenze radio (AF).....                         | 43 |
| Radio digitale (DAB)*.....   | 44 |
| Radio digitale (DAB)* - sottocanale.....   | 44 |
| Collegamento DAB-DAB*.....   | 44 |
| Lettore MD.....  | 45 |
| CD/DVD.....  | 45 |
| Avanzamento/riavvolgimento rapido.....   | 46 |
| Riproduzione casuale di brani di un CD o file audio.....                         | 47 |
| Ricerca media.....   | 47 |
| Riproduzione e navigazione nei DVD.....  | 48 |
| Angolazione della telecamera durante la riproduzione dei DVD.....                | 49 |
| Impostazioni immagine.....   | 50 |
| Hard disc (HDD).....   | 50 |
| Lettore MD - formati di file compatibili.....                                    | 51 |
| Fonte audio esterna collegata agli ingressi AUX e USB.....                       | 52 |
| Collegamento di una fonte audio esterna all'ingresso AUX/USB.....                | 54 |



|  |    |
|--|----|
| Impostazione del volume della fonte audio esterna.....   | 54 |
| Media Bluetooth®.....                                    | 55 |
| Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth®.....  | 55 |
| Registrazione dell'unità Bluetooth®.....                 | 56 |
| Collegamento automatico di un'unità Bluetooth®.....      | 57 |
| Selezione di un'altra unità Bluetooth®.....              | 58 |
| Scollegamento dell'unità Bluetooth®.....                 | 58 |
| Rimozione di un'unità Bluetooth®.....                    | 59 |
| Cellulare viva voce Bluetooth®.....                      | 59 |
| Cellulare viva voce Bluetooth® - panoramica.....         | 60 |
| Gestione chiamate.....                                   | 61 |
| Cellulare viva voce Bluetooth® - impostazioni audio..... | 61 |
| Rubrica.....   | 62 |
| Rubrica telefonica - ricerca rapida dei contatti.....    | 63 |
| Rubrica telefonica - ricerca dei contatti....            | 63 |
| Comandi vocali.....                                      | 64 |
| Selezione della lingua per il comando vocale.....        | 65 |
| Funzioni ausiliarie per il comando vocale.               | 66 |



|  |    |
|--|----|
| Comando vocale - impostazioni.....                       | 66 |
| Comando vocale - comandi vocali.....                     | 67 |
| Comando vocale - comandi rapidi.....                     | 67 |
| Comando vocale - cellulare.....                          | 68 |
| Comando vocale - radio.....                              | 69 |
| Comando vocale - impianto multimediale.....              | 69 |
| Automobile connessa a Internet.....                      | 70 |
| Modem dell'automobile*.....                              | 73 |
| App.....   | 75 |
| Browser.....   | 77 |
| TV*.....   | 79 |
| Canali TV*/elenco preselezioni.....                      | 81 |
| TV* - opzioni di riproduzione.....                       | 81 |
| Informazioni sul programma TV* attuale...                | 82 |
| Teletext*.....   | 82 |
| Interruzione della ricezione del canale televisivo*..... | 82 |
| Telecomando*.....  | 83 |
| Telecomando* - funzioni.....                             | 84 |
| Telecomando* - sostituzione delle batterie.....          | 85 |
| Audio e media - panoramica del menu.....                 | 85 |
| Panoramica del menu - AM.....                            | 86 |



|  |    |
|--|----|
| Panoramica del menu - FM.....                    | 86 |
| Panoramica del menu - Radio digitale (DAB)*..... | 87 |
| Panoramica del menu - CD/DVD audio....           | 88 |
| Panoramica del menu - DVD video.....             | 88 |
| Panoramica del menu - hard disc (HDD)..          | 89 |
| Panoramica del menu - iPod®.....                 | 90 |
| Panoramica del menu - USB.....                   | 90 |
| Panoramica del menu - Media Bluetooth®.....      | 90 |
| Panoramica del menu - AUX.....                   | 91 |
| Panoramica del menu - viva voce Bluetooth®.....  | 91 |
| Panoramica del menu - browser.....               | 92 |
| Panoramica del menu - TV*.....                   | 93 |
| Licenze - audio e media.....                     | 94 |
| Omologazione - audio e media.....                | 97 |



## 04 Mappa online

|   |     |
|---|-----|
| Mappa online.....   | 100 |
| Mappa online - utilizzo.....                              | 100 |
| Mappa online - rotella di scrittura e tastiera.....       | 101 |
| Mappa online - messaggi e simboli sullo schermo.....      | 102 |
| Mappa online - menu di scorrimento.....                   | 103 |
| Mappa online - indicare la destinazione.                  | 104 |
| Mappa online - simboli dei luoghi di interesse (POI)..... | 106 |
| Mappa online - informazioni dettagliate sul percorso..... | 107 |
| Mappa online - panoramica del percorso                    | 108 |
| Mappa online - percorso alternativo.....                  | 108 |
| Mappa online - opzioni mappa.....                         | 109 |



## 05 Indice alfabetico

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Indice alfabetico..... | 112 |
|------------------------|-----|





# 01



## INTRODUZIONE



## Introduzione

Questo supplemento è un'integrazione al normale manuale del proprietario.

In caso di dubbi in merito alle funzioni dell'automobile, consultare il manuale del proprietario. Per ulteriori domande si raccomanda di contattare un concessionario o rappresentante di Volvo Car Corporation.

Le specifiche, le caratteristiche strutturali e le figure di questo supplemento non sono vincolanti. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

© Volvo Car Corporation

## Optional/Accessori

Tutti i tipi di optional/accessori sono contrassegnati da un asterisco: \*.

Oltre alla dotazione di serie, il supplemento descrive gli optional (dotazione montata in fabbrica) e alcuni accessori (installabili successivamente).

La dotazione descritta nel supplemento non è disponibile su tutti i modelli, il cui equipaggiamento può variare in base alle esigenze dei vari mercati nonché alle norme e alle disposizioni nazionali o locali vigenti.

In caso di dubbi in merito a dotazione standard e optional/accessori, rivolgersi a un concessionario Volvo.

## Manuale del proprietario su dispositivi mobili



### NOTA

Il manuale del proprietario può essere scaricato come app (solo alcuni modelli di automobili e dispositivi mobili), vedere [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).

La app contiene anche video, una funzione di ricerca del contenuto e una struttura per navigare facilmente fra le varie sezioni.

## Volvo Sensus

Volvo Sensus è il cuore della vostra esperienza Volvo e vi permette di connettervi con l'automobile e il mondo esterno. Sensus mette a disposizione informazioni, intrattenimento e supporto all'occorrenza. Sensus comprende le funzioni intuitive che aumentano il piacere di viaggiare e semplificano l'esperienza di proprietà dell'automobile.

# SENSUS

Una struttura di navigazione intuitiva fornisce al conducente ausilio, informazioni e intrattenimento quando occorre, senza distrarlo.

Sensus comprende tutte le soluzioni dell'automobile per connettersi\* al mondo esterno, oltre al controllo intuitivo di tutte le funzioni dell'automobile.

Volvo Sensus raccoglie numerose funzioni di diversi sistemi dell'automobile e le presenta sullo schermo del quadro centrale. Con Volvo Sensus, l'automobile può essere personalizzata grazie a un'interfaccia utente intuitiva. Le

\* Optional/accessorio; per maggiori informazioni, vedere Introduzione.



# 01 INTRODUZIONE

01



impostazioni si effettuano in Impostazioni vettura, Audio e media, Clima ecc.

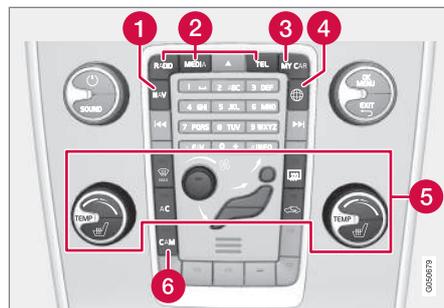
I pulsanti e i comandi nel quadro centrale oppure la tastierina destra\* al volante consentono di attivare o disattivare le funzioni ed effettuare numerose impostazioni.

Premendo una volta **MY CAR** si visualizzano tutte le impostazioni relative alla guida e al controllo dell'automobile, ad esempio City Safety, bloccaggio e antifurto, velocità della ventola automatica e impostazione dell'orologio.

Premendo una volta **RADIO, MEDIA, TEL.** , **NAV\*** o **CAM\*** si possono attivare fonti, sistemi e funzioni diversi, ad esempio AM, FM, CD, DVD\*, TV\*, Bluetooth®, navigazione\* e telecamera di assistenza al parcheggio\*.

Per maggiori informazioni su funzioni/sistemi, vedere le rispettive sezioni nel manuale del proprietario o nel relativo supplemento.

## Panoramica



*Pannello di comando nel quadro centrale. La figura è schematica - il numero di funzioni e le posizioni dei pulsanti variano a seconda di equipaggiamento scelto e mercato.*

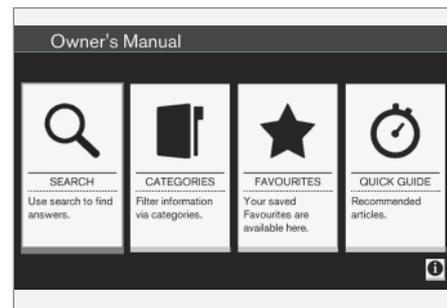
- 1** Navigazione\* - **NAV**, vedere il supplemento separato (Sensus Navigation).
- 2** Audio e media - **RADIO, MEDIA, TEL\***, vedere le rispettive sezioni in questo supplemento.
- 3** Impostazione delle funzioni - **MY CAR**, vedere MY CAR (p. 15).
- 4** Automobile connessa a Internet - , vedere le rispettive sezioni in questo supplemento<sup>1</sup>.
- 5** Climatizzatore, vedere il manuale del proprietario.
- 6** Telecamera di assistenza al parcheggio - **CAM\***, vedere il manuale del proprietario.

## Manuale del proprietario digitale nell'automobile

È possibile consultare il manuale del proprietario sullo schermo dell'automobile<sup>2</sup>. Il contenuto è ricercabile ed è facile navigare fra le varie sezioni.

Aprire il manuale del proprietario digitale - premere il pulsante **MY CAR** nel quadro centrale, premere **OK/MENU** e selezionare **Manuale del proprietario**.

Per la navigazione di base, vedere Uso dell'impianto. Di seguito è riportata una descrizione dettagliata.



*Pagina iniziale del manuale del proprietario.*

Sono disponibili quattro modalità di ricerca delle informazioni nel manuale del proprietario digitale:

<sup>1</sup> Informazione disponibile solamente se l'automobile è dotata di questa funzione.



- **Cerca** - Funzione di ricerca per trovare un articolo.
- **Categorie** - Tutti gli articoli suddivisi in categorie.
- **Preferiti** - Accesso rapido agli articoli preferiti.
- **Quick Guide** - Alcuni articoli sulle funzioni più comuni.

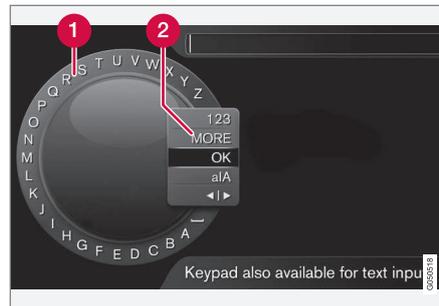
Per informazioni sul manuale del proprietario digitale, selezionare la spia informativa nell'angolo inferiore destro.



#### NOTA

Il manuale del proprietario digitale non è disponibile durante la guida.

## Ricerca



La ricerca si effettua con la rotella di scrittura.

- 1 Elenco dei caratteri.
- 2 Commutazione della modalità di inserimento (vedere tabella di seguito).

Inserire un termine di ricerca con la rotella di scrittura, ad esempio "cintura di sicurezza".

1. Selezionare la lettera desiderata ruotando **TUNE** e premere **OK/MENU** per confermare. È possibile utilizzare anche i pulsanti alfanumerici sul pannello di comando nel quadro centrale.
2. Selezionare la lettera successiva ecc.

3. Per passare all'inserimento di numeri o caratteri speciali oppure effettuare una ricerca, selezionare una delle opzioni (vedere la spiegazione nella tabella di seguito) nell'elenco per la commutazione della modalità di inserimento (2) ruotando **TUNE** e premere **OK/MENU**.

|                |   |
|----------------|---|
| <b>123/ABC</b> | Commutare fra lettere e numeri con <b>OK/MENU</b> .   |
| <b>ALTRO</b>   | Commutare fra i caratteri speciali con <b>OK/MENU</b> .   |
| <b>OK</b>      | Effettuare la ricerca. Ruotare <b>TUNE</b> per selezionare un risultato e premere <b>OK/MENU</b> per accedere all'articolo. |

<sup>2</sup> Solo alcuni modelli di automobile.



# 01 INTRODUZIONE

01



|     |  |
|-----|--|
| a A | Commuta fra le lettere minuscole e maiuscole con <b>OK/MENU</b> .  |
| ◀▶  | Passa dalla rotella di scrittura al campo di ricerca. Spostare il cursore con <b>TUNE</b> . Per eliminare eventuali errori di ortografia, premere <b>EXIT</b> . Per ritornare alla rotella di scrittura, premere <b>OK/MENU</b> .<br><br>I pulsanti alfanumerici sul pannello di comando possono essere utilizzati per gli inserimenti nel campo di ricerca. |

## Inserimenti con la tastiera numerica



Tastiera numerica.

È possibile inserire i caratteri anche con i tasti **0-9**, \* e # nel quadro centrale.

Ad esempio, premendo **9** viene visualizzata una barra con tutti i caratteri<sup>3</sup> del tasto: **W**, **x**, **y**, **z**, **9** ecc. Brevi pressioni del tasto spostano il cursore da un carattere all'altro.

- Fermare il cursore sul carattere desiderato per selezionarlo. Il carattere viene visualizzato nel campo di inserimento.
- Cancellare/annullare con **EXIT**.

Per inserire un numero, tenere premuto il pulsante numerico corrispondente.

### Categorie

Gli articoli nel manuale del proprietario sono strutturati in categorie principali e secondarie. Un articolo può essere presente in più categorie per semplificare la ricerca.

Ruotare **TUNE** per scorrere la struttura delle categorie e premere **OK/MENU** per aprire una categoria (contrassegnata da ) o un articolo (contrassegnato da ). Premere **EXIT** per tornare alla videata precedente.

### Preferiti

Qui sono disponibili gli articoli salvati fra i preferiti. Per salvare un articolo fra i preferiti, vedere il paragrafo "Navigazione nell'articolo" di seguito.

Ruotare **TUNE** per scorrere l'elenco dei preferiti e premere **OK/MENU** per aprire un articolo. Premere **EXIT** per tornare alla videata precedente.

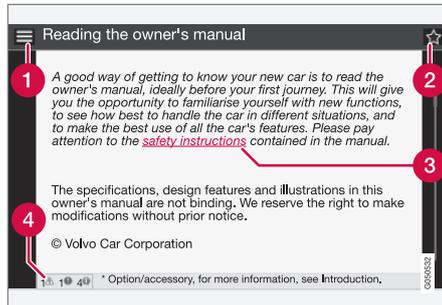
### Quick Guide

Qui sono disponibili alcuni articoli per familiarizzare con le funzioni più comuni dell'automobile. È possibile accedere agli articoli anche attraverso le categorie, ma questo elenco consente un accesso più rapido.

Ruotare **TUNE** per navigare nella Quick Guide e premere **OK/MENU** per aprire un articolo. Premere **EXIT** per tornare alla videata precedente.

<sup>3</sup> I caratteri dei singoli tasti possono variare in base a mercato/Paese/lingua.

## Navigazione nell'articolo



- 1 **Home** - conduce alla pagina iniziale del manuale del proprietario.
- 2 **Preferiti** - aggiunge/rimuove l'articolo dai preferiti. Per aggiungere/rimuovere un articolo dai preferiti è anche possibile premere il pulsante **FAV** nel quadro centrale.
- 3 **Link selezionato** - conduce all'articolo collegato al link.
- 4 **Testi speciali** - se l'articolo contiene testi di avvertimento, attenzione o note vengono visualizzati il relativo simbolo e il numero di testi di questo tipo presenti nell'articolo.

Ruotare **TUNE** per navigare fra i link o scorrere un articolo. Una volta raggiunti l'inizio/la fine di un articolo, è possibile accedere alle opzioni Home e Preferiti continuando a scorrere verso l'alto/il basso. Premere **OK/MENU** per attivare la selezione/il link selezionato.

Premere **EXIT** per tornare alla videata precedente.

## Relative informazioni

- Supporto e informazioni sull'automobile su Internet (p. 12)

## Passaggio di proprietà

*In caso di passaggio di proprietà, è importante ripristinare le impostazioni standard iniziali di dati utente e setup sistema.*

Per ripristinare le impostazioni standard, premere **MY CAR** nel quadro centrale, quindi premere **OK/MENU** e selezionare

**Impostazioni** → **Ripristina impostazioni predefinite**.

Sono azzerati i dati utente (ad esempio per app, browser) e sono ripristinate le impostazioni personali standard iniziali nei menu (ad esempio impostazioni climatizzazione, impostazioni dell'automobile).

Nelle automobili con Volvo On Call, VOC\* vengono cancellate le impostazioni personali memorizzate a bordo. Per la disdetta dell'abbonamento VOC, vedere Passaggio di proprietà di un'automobile con Volvo On Call.

## Relative informazioni

- MY CAR - opzioni di menu (p. 16)
- Volvo ID (p. 13)



## Supporto e informazioni sull'automobile su Internet

La homepage e il sito di supporto Volvo Cars presentano ulteriori informazioni sull'automobile. Dal sito è anche possibile accedere a My Volvo, una pagina web personale per voi e la vostra automobile.

### Supporto su Internet

Accedere a [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) o usare il seguente codice QR per visitare il sito. La pagina di supporto è accessibile sulla maggior parte dei mercati.



Codice QR che indirizza al sito di supporto.

Le informazioni sulla pagina di supporto sono ricercabili e sono anche suddivise in varie categorie. Qui è fornito supporto per argomenti che riguardano ad es. i servizi e le funzioni collegati a Internet, Volvo On Call (VOC)\*, sistema di navigazione\* ed app. I video e le istruzioni passo per passo spiegano varie procedure, ad es. come collegare l'auto ad Internet mediante un cellulare.

<sup>4</sup> Vale solo in alcuni mercati.

## Informazioni scaricabili dalla pagina di supporto

### Cartine

Per le auto dotate di Sensus Navigation\*, è possibile scaricare cartine dalla pagina di supporto.

### App mobili

Per alcuni modelli Volvo a partire dagli anni di modello 2014 e 2015, il manuale del proprietario è accessibile sotto forma di un'app. Da qui è possibile anche raggiungere l'app VOC\*.

### Manuali del proprietario per anni di modello precedenti

I manuali del proprietario per anni di modello precedenti sono qui disponibili in formato pdf. Anche la Quick Guide e i supplementi possono essere raggiunti dalla pagina di supporto. Selezionare il modello d'auto e l'anno di modello per scaricare la pubblicazione desiderata.

### Contatto

Sulla pagina di supporto ci sono le informazioni di contatto del servizio di assistenza alla clientela e dei concessionari Volvo più vicini.

### My Volvo su Internet<sup>4</sup>

Dal sito [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) si può accedere a My Volvo, una pagina web personale per voi e la vostra automobile.

Qui si può ricevere un Volvo ID personale, accedere a My Volvo e ottenere una panoramica di assistenza, contratti, garanzie e altro. Su My Volvo si trovano anche informazioni su accessori e software specifici per il modello di automobile.

## Volvo ID

Volvo ID è un ID personale per accedere a diversi servizi<sup>5</sup>.

Esempi di servizi:

- My Volvo - Una pagina web personale per voi e la vostra automobile.
- Automobile connessa a Internet\* - Per alcuni servizi e funzioni è necessario aver registrato l'automobile con un Volvo ID personale, ad esempio per inviare direttamente all'automobile un indirizzo fornito da un servizio mappe su Internet.
- Volvo On Call, VOC\* - Volvo ID si utilizza per effettuare il log in alla app Volvo On Call.

## Vantaggi di Volvo ID

- Un nome utente e una password per accedere ai servizi online, cioè solamente un nome utente e una password da ricordare.
- Quando si utilizzano un nome utente/una password per un servizio (ad esempio VOC), questi possono essere modificati automaticamente per altri servizi (ad esempio My Volvo)

## Creare un Volvo ID

Per ricevere un Volvo ID è necessario inserire l'indirizzo di posta elettronica personale e seguire le istruzioni contenute nell'e-mail

inviata automaticamente a questo indirizzo per completare la registrazione. È possibile creare un Volvo ID da uno dei seguenti servizi:

- My Volvo - Inserire l'indirizzo e-mail e seguire le istruzioni.
- Automobile connessa a Internet\* - Inserire l'indirizzo e-mail nella app che richiede un Volvo ID e seguire le istruzioni. In alternativa, premere due volte il pulsante di collegamento  nel quadro centrale, quindi selezionare **App → Impostazioni** e seguire le istruzioni.
- Volvo On Call, VOC\* - Scaricare l'ultima versione della app VOC. Scegliere di ricevere un Volvo ID dalla pagina iniziale, inserire l'indirizzo di posta elettronica e seguire le istruzioni.

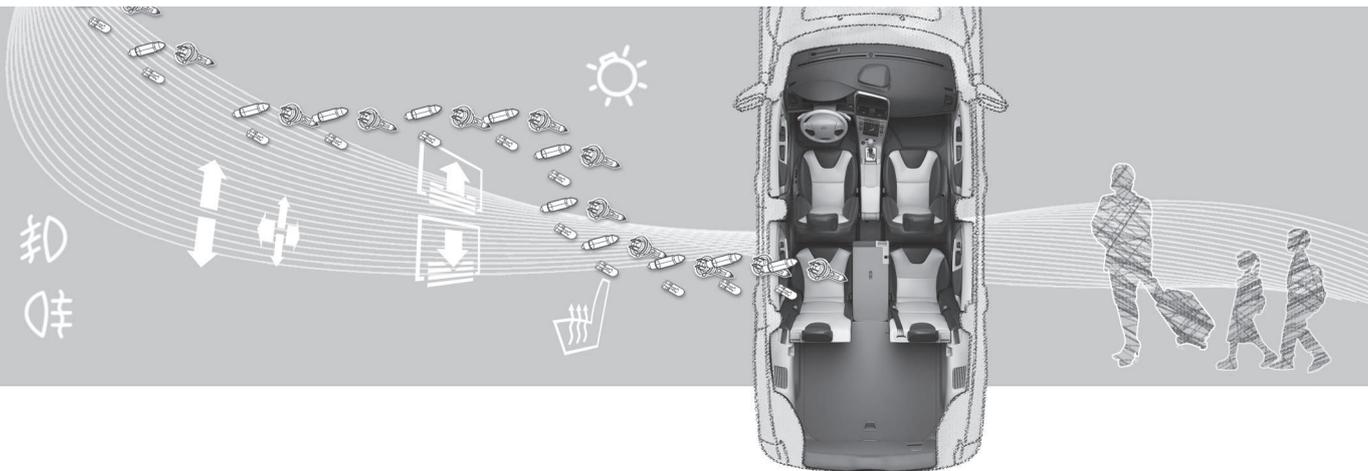
## Relative informazioni

- Supporto e informazioni sull'automobile su Internet (p. 12)
- App (p. 75)
- Automobile connessa a Internet (p. 70)
- Passaggio di proprietà (p. 11)

<sup>5</sup> I servizi disponibili possono variare nel tempo nonché a seconda dell'equipaggiamento e del mercato.

# 02

MY CAR





## MY CAR

MY CAR è un menu che permette di gestire numerose funzioni dell'automobile, fra cui City Safety™, serrature e antifurto, velocità della ventola automatica, impostazione dell'orologio ecc.

Alcune funzioni sono standard e altre opzionali, a seconda del mercato.

### Utilizzo

Per navigare fra i menu si utilizzano i pulsanti nel quadro centrale o la tastierina destra al volante\*.



Pannello di comando nel quadro centrale e tastierina al volante. La figura è schematica - il numero di funzioni e le posizioni dei pulsanti

variano a seconda di equipaggiamento scelto e mercato.

- 1 **MY CAR** - apre il menu MY CAR.
- 2 **OK/MENU** - premere il pulsante nel quadro centrale o la rotella al volante per selezionare/barrare l'opzione desiderata o memorizzare la funzione selezionata.
- 3 **TUNE** - girare il pomello nel quadro centrale o la rotella al volante per scorrere le opzioni verso l'alto/il basso.
- 4 **EXIT**

### Funzioni di EXIT

In base alla funzione corrispondente al cursore nel momento in cui si preme brevemente **EXIT** e a seconda del livello del menu, si verifica quanto segue:

- viene rifiutata una chiamata in arrivo
- viene terminata la funzione in corso
- vengono cancellati i caratteri inseriti
- vengono annullate le ultime selezioni
- viene aperta la pagina precedente del menu.

Una pressione prolungata di **EXIT** apre la videata normale del menu MY CAR oppure, se già aperta, la prima pagina del menu (menu della fonte principale).



### MY CAR - percorsi

MY CAR è un menu che permette di gestire numerose funzioni dell'automobile, fra cui l'impostazione di orologio, specchi retrovisori esterni e bloccaggio.

Il livello attuale del menu è visualizzato in alto sullo schermo del quadro centrale. I percorsi per le funzioni del menu si indicano come segue:

Impostazioni → Impostazioni veicolo → Impostazioni serratura → Sblocco porte → Port. cond., poi tutte.

Di seguito riportiamo un esempio di modalità di ricerca di una funzione e relativa regolazione con la tastierina al volante:

1. Premere il pulsante **MY CAR** nel quadro centrale.
2. Premere la rotella.
3. Selezionare il menu desiderato, ad esempio **Impostazioni**, con la rotella, quindi **premere** la rotella. Si apre un sottomenu.
4. Selezionare il menu desiderato, ad esempio **Impostazioni veicolo**, e premere la rotella. Si apre un sottomenu.
5. Selezionare **Impostazioni serratura** e premere la rotella. Si apre un altro sottomenu.

6. Selezionare **Sblocco porte** e premere la rotella. Si apre un menu a tendina con alcune opzioni selezionabili.
7. Scorrere le opzioni **Tutte le porte** e **Port. cond.**, poi **tutte** con la rotella e premere la rotella per selezionare l'opzione desiderata.
8. Uscire dalla programmazione risalendo i menu per passi con brevi pressioni di **EXIT** o con un'unica pressione prolungata.

La procedura è identica a quella per i comandi del quadro centrale (p. 15): **OK/MENU**, **EXIT** e rotella **TUNE**.

### Relative informazioni

- MY CAR (p. 15)
- MY CAR - opzioni di menu (p. 16)

### MY CAR - opzioni di menu

MY CAR è una fonte di menu da cui è possibile gestire molte delle funzioni dell'auto, ad es. regolazione dell'orologio, dei retrovisori esterni e delle serrature.



Esempio di videata normale di MY CAR.

Premere **MY CAR** nel quadro centrale per accedere alla videata normale di MY CAR. La videata normale visualizza lo stato di alcuni sistemi di supporto al conducente nella parte superiore dello schermo insieme allo stato della funzione Start/Stop\* nella parte inferiore dello schermo.

Premendo una volta **OK/MENU** si accede al menu **My Car** dove sono disponibili le seguenti opzioni:

- **My S60<sup>1</sup>**
- **Statistiche viaggio**

<sup>1</sup> A seconda del modello di automobile.



- Drive-E<sup>2</sup>/Ibrido<sup>3</sup>
- Pressione pneumatici
- Impostazioni
- Assistenza e riparazioni
- Manuale del proprietario

## My S60<sup>1</sup>

### My Car → My S60<sup>1</sup>

Lo schermo visualizza tutti i sistemi di supporto al conducente, che possono essere attivati o disattivati in questa videata.

## Statistiche di viaggio

### My Car → Statistiche viaggio

Lo schermo visualizza un istogramma con lo storico dei valori medi del consumo di energia elettrica<sup>3</sup> e carburante.

## Drive-E<sup>2</sup>

### My Car → Drive-E

Qui sono descritte anche alcune funzioni del concept Drive-E di Volvo. Selezionare una delle seguenti sezioni:

- **Start/Stop**  
Qui sono riportate informazioni sulla funzione Start/Stop.
- **Assistenza guida ecologica**

Qui sono riportati consigli, raccomandazioni e la spiegazione della guida economica.

## Hybrid<sup>3</sup>

### My Car → Ibrido

Qui sono riportate informazioni sull'alimentazione dell'automobile. Selezionare una delle seguenti sezioni:

- **Flusso energetico**  
Lo schermo visualizza quale motore aziona l'automobile e il flusso dell'energia elettrica.
- **Modalità di guida**  
Illustra le varie modalità di marcia dell'automobile.
- **Assistenza guida ecologica**  
Qui sono riportati consigli, raccomandazioni e la spiegazione della guida economica.

## Pressione dei pneumatici

### My Car → Pressione pneumatici

Lo schermo visualizza informazioni sul sistema di monitoraggio pressione pneumatici, che può essere attivato o disattivato in questa videata.

## Impostazioni

### My Car → Impostazioni

Struttura dei menu:

Livello di menu 1

Livello di menu 2

Livello di menu 3

Livello di menu 4

Qui sono mostrati i primi 4 livelli di menu in **Impostazioni**. Alcune funzioni sono standard e altre opzionali, a seconda del mercato.

Quando si seleziona se una funzione deve essere attivata/**Acceso** o disattivata/**Spento** viene visualizzato un quadrato:

**Acceso:** Quadrato selezionato.

**Spento:** Quadrato vuoto.

- Selezionare **Acceso/Spento** con **OK**, quindi uscire dal menu con **EXIT**.

<sup>2</sup> Vale per V40, V40 Cross Country, S60, S60L, V60, V60 Cross Country, XC60, S80 e V70/XC70.

<sup>3</sup> Vale per V60 Plug-in Hybrid e S60L Twin Engine.

<sup>1</sup> A seconda del modello di automobile.



### Menu Impostazioni

- **Impostazioni veicolo**, vedere MY CAR - Impostazioni dell'automobile (p. 18)
- **Sistema di supporto alla guida**, vedere MY CAR - Sistema di supporto al conducente (p. 20)
- **Opzioni del sistema**, vedere MY CAR - Setup sistema (p. 22)
- **Impostazioni comando vocale**, vedere MY CAR - Impostazioni vocali (p. 23)
- **Impostazioni climatizzatore**, vedere MY CAR - Impostazioni climatizzazione (p. 23)
- **Impostazioni Internet**, vedere MY CAR - Impostazioni Internet (p. 24)
- **Volvo On Call**, vedere il manuale del proprietario digitale.
- **Opzioni tasto FAV** - collegare una funzione di utilizzo frequente all'interno di MY CAR al pulsante **FAV**, vedere Preferiti (p. 34)
- **Informazione**, vedere MY CAR - Informazioni (p. 25)
- **Ripristina impostazioni predefinite** - sono azzerati tutti i dati utente e sono ripristinate le impostazioni standard iniziali in tutti i menu.

### Assistenza e riparazione

My Car → Assistenza e riparazioni

Questa sezione contiene istruzioni per tecnici di assistenza e riparatori e informazioni sui tagliandi prenotati.

### Manuale del proprietario

My Car → Manuale del proprietario

Lo schermo visualizza il manuale del proprietario digitale (p. 8).

### Relative informazioni

- MY CAR (p. 15)
- MY CAR - percorsi (p. 16)

### MY CAR - Impostazioni dell'automobile

*L'opzione Impostazioni dell'automobile nel menu MY CAR permette di gestire numerose funzioni dell'automobile, ad esempio memoria della chiave e impostazioni di bloccaggio delle portiere.*

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>Impostazioni veicolo</b>    |  |
| <b>Memoria chiave auto</b>     |  |
| Acceso                         |  |
| Spento                         |  |
| <b>Impostazioni serratura</b>  |  |
| Bloccaggio automatico portiere |  |
| Acceso                         |  |
| Spento                         |  |
| Sblocco porte                  |  |
| Tutte le porte                 |  |
| Port. cond., poi tutte         |  |



|   |
|---|
| Sbocc. portiere Keyless<br>Tutte le porte sbloccate<br>Qualsiasi porta<br>Porte sullo stesso lato<br>Entrambe le port. ant. |
| Conferma acustica<br>Acceso<br>Spento   |
| Luce di conferma bloccaggio port.<br>Acceso<br>Spento   |
| Sblocca luce conferma<br>Acceso<br>Spento   |
| <b>Protezione ridotta</b>   |
| Attiva protezione ridotta<br>Acceso<br>Spento   |

|   |
|---|
| Chiedi durante uscita<br>Acceso<br>Spento   |
| <b>Impostazioni specchietto esterno</b>   |
| Ripiega specchietti al bloccaggio<br>Acceso<br>Spento                                     |
| Inclina specch. sx in retromarcia<br>Acceso<br>Spento                                     |
| Inclina specch. dx in retromarcia<br>Acceso<br>Spento                                     |
| <b>Impostazioni luci</b>  |
| Luce interno<br>Luci pavimento<br>Illuminazione ambiente<br>Colori illuminazione ambiente |

|   |
|---|
| Durata Approach Light<br>Spento<br>30 sec.<br>60 sec.<br>90 sec.  |
| Durata luci verso casa<br>Spento<br>30 sec.<br>60 sec.<br>90 sec. |
| Triplo segnale di svolta<br>Acceso<br>Spento                      |
| Luci diurne<br>Acceso<br>Spento                                   |



|                                |
|--------------------------------|
| Traffico temporaneo a sinistra |
| Acceso                         |
| Spento                         |
| Traffico temporaneo a destra   |
| Acceso                         |
| Spento                         |
| Luci attive in curva           |
| Acceso                         |
| Spento                         |
| Luci ausiliarie                |
| Acceso                         |
| Spento                         |
| Abbaglianti automatici         |
| Acceso                         |
| Spento                         |
| Fari attivi in curva           |
| Acceso                         |
| Spento                         |

|   |
|---|
| <b>Pressione pneumatici</b>   |
| Tarare press. pneum.  |
| Monitor. pneum.   |
| Acceso  |
| Spento  |
| <b>Livello sensibilità volante</b>  |
| Basso   |
| Medio   |
| Alto  |
| <b>Velocità sul display Infotainment</b>  |
| Acceso  |
| Spento  |
| <b>Ripristina impostazioni auto</b>   |
| Tutti i menu in <b>Impostazioni veicolo</b> ritornano alle impostazioni di fabbrica iniziali. |

### Relative informazioni

- MY CAR (p. 15)
- MY CAR - opzioni di menu (p. 16)

## MY CAR - Sistema di supporto al conducente

L'opzione Sistema di supporto al conducente nel menu MY CAR gestisce funzioni quali l'indicatore di collisione e il mantenimento corsia attivo.

|                                       |
|---------------------------------------|
| <b>Sistema di supporto alla guida</b> |
| <b>Avviso collisione</b>              |
| Avviso collisione                     |
| Acceso                                |
| Spento                                |
| Distanza avviso                       |
| Breve                                 |
| Normale                               |
| Lungo                                 |
| Avviso acustico                       |
| Acceso                                |
| Spento                                |
| <b>Lane Departure Warning</b>         |



|   |
|---|
| Lane Departure Warning                    |
| Acceso                                    |
| Spento                                    |
| Attivato all'avviamento                   |
| Acceso                                    |
| Spento                                    |
| Aumentata sensibilità                     |
| Acceso                                    |
| Spento                                    |
| <b>Assistente di corsia</b>               |
| Assistente di corsia                      |
| Acceso                                    |
| Spento                                    |
| Modalità di assistenza                    |
| Piena funzione                            |
| Solo assistenza manovra                   |
| Solo vibrazione                           |
| <b>Inform. sulla segnaletica stradale</b> |

|                                    |
|------------------------------------|
| Inform. sulla segnaletica stradale |
| Acceso                             |
| Spento                             |
| Avviso velocità                    |
| Acceso                             |
| Spento                             |
| <b>ESC OFF</b>                     |
| Acceso                             |
| Spento                             |
| <b>City Safety</b>                 |
| Acceso                             |
| Spento                             |
| <b>BLIS</b>                        |
| Acceso                             |
| Spento                             |

**Aviso distanza**

Acceso  
Spento

**Driver Alert**

Acceso  
Spento

**Relative informazioni**

- MY CAR (p. 15)
- MY CAR - opzioni di menu (p. 16)



## MY CAR - Setup sistema

L'opzione Setup sistema nel menu MY CAR gestisce funzioni quali ora e lingua.

02

|   |
|---|
| <b>Opzioni del sistema</b>  |
| <b>Impostazioni orario</b><br>Da qui si effettua la regolazione dell'orologio del quadro strumenti. |
| Orologio 24 ore<br>Acceso<br>Spento   |
| Ora legale<br>Auto<br>Acceso<br>Spento  |
| Orario automatico<br>Acceso<br>Spento   |
| Posizione   |
| <b>Lingua</b><br>Seleziona la lingua per i messaggi sullo schermo e nel quadro strumenti.           |

|  |
|--|
| <b>Lingua: Videata conducente</b><br>Seleziona la lingua per i messaggi nel quadro strumenti.  |
| <b>Unità misura dist. e carb.</b><br>MPG(US)<br>MPG(UK)<br>km/l<br>l/100km   |
| <b>Unità di temperatura</b><br>Celsius<br>Fahrenheit<br>Selezione dell'unità di misura della temperatura esterna e per l'impostazione del climatizzatore.  |
| <b>Salvaschermo</b><br>Acceso<br>Spento<br>Selezionando questa opzione, la videata attuale scompare dopo qualche tempo di inattività e viene sostituita da una videata vuota.<br>La videata attuale riappare quando si preme un pulsante o un comando dello schermo. |

|   |
|---|
| <b>Visualizza testo di aiuto</b><br>Acceso<br>Spento<br>Selezionando questa opzione, appare un testo esplicativo del contenuto attuale dello schermo. |
| <b>Ripristina opzioni del sistema</b><br>Tutti i menu in <b>Opzioni del sistema</b> ritornano alle impostazioni di fabbrica iniziali.                 |

### Relative informazioni

- MY CAR (p. 15)
- MY CAR - opzioni di menu (p. 16)



## MY CAR - Impostazioni vocali

L'opzione *Impostazioni vocali* nel menu *MY CAR* gestisce funzioni quali istruzioni vocali e lista comandi per il comando vocale.

| Impostazioni comando vocale  | Vedere  |
|--|---------|
| <b>Tutorial</b>  | (p. 66) |
| <b>Lista dei comandi vocali</b>  | (p. 67) |
| Comandi globali  |         |
| Comandi navigazione  |         |
| Comandi Radio  |         |
| Comandi Media  |         |
| Comandi telefono   |         |
| <b>Comandi navigazione</b> solamente se è installato il sistema di navigazione Volvo*. |         |
| <b>Impostazioni utente</b>   | (p. 66) |
| Predefinito  |         |
| Utente esperto   |         |

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| <b>Adattamento vocale</b>  | (p. 66) |
| <b>Velocità di lettura</b> | (p. 66) |
| Rapido                     |         |
| Medio                      |         |
| Lento                      |         |

### Relative informazioni

- MY CAR (p. 15)
- MY CAR - opzioni di menu (p. 16)

## MY CAR - Impostazioni climatizzazione

L'opzione *Impostazioni climatizzazione* nel menu *MY CAR* gestisce funzioni quali la regolazione della ventola e il ricircolo.

| Impostazioni climatizzatore             |  |
|---|--|
| <b>Ventilazione automatica</b>          |  |
| Normale                                 |  |
| Alto                                    |  |
| Basso                                   |  |
| <b>Intervallo di ricircolo</b>          |  |
| Acceso                                  |  |
| Spento                                  |  |
| <b>Lunotto termico automatico</b>       |  |
| Acceso                                  |  |
| Spento                                  |  |
| <b>Riscald. automatico sedile cond.</b> |  |
| Acceso                                  |  |
| Spento                                  |  |
| <b>Riscald. automatico volante</b>      |  |
| Acceso                                  |  |
| Spento                                  |  |

02





## Sistema di qualità aria abitacolo

- Acceso
- Spento

## Ripristina impost. climatizzatore

Tutti i menu in **Impostazioni climatizzatore** ritornano alle impostazioni di fabbrica iniziali.

### Relative informazioni

- MY CAR (p. 15)
- MY CAR - opzioni di menu (p. 16)

## MY CAR - Impostazioni Internet

L'opzione *Impostazioni Internet* nel menu *MY CAR* gestisce funzioni quali *Bluetooth®* e *Wi-Fi*.

| Impostazioni Internet          | Vedere                                       |
|--------------------------------|--|
| <b>Connessione tramite</b>     | (p. 70),<br>(p. 73),<br>(p. 56) e<br>(p. 70) |
| Modem veicolo                  |  |
| Bluetooth                      |  |
| Wi-Fi                          |  |
| Nessuna                        |  |
| <b>Modem veicolo</b>           | (p. 73)                                      |
| Traffico dati                  |  |
| Operatore di rete              |  |
| Roaming dati                   |  |
| Blocca scheda SIM              |  |
| Modifica codice PIN scheda SIM |  |
| Nome punto di accesso          |  |
| <b>Bluetooth</b>               | (p. 56)                                      |
| <b>Wi-Fi</b>                   | (p. 70)                                      |
| <b>Hotspot Wi-Fi auto</b>      | (p. 73)                                      |

|                    |  |
|--------------------|--|
| Hotspot Wi-Fi auto |  |
| Acceso             |  |
| Spento             |  |
| Nome               |  |
| Password           |  |

### Relative informazioni

- MY CAR (p. 15)
- MY CAR - opzioni di menu (p. 16)



## MY CAR - Informazioni

L'opzione *Informazioni* nel menu *MY CAR* gestisce funzioni quali numero chiavi e numero VIN.

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>Informazione</b>     |  |
| <b>Numero di chiavi</b> |  |
| <b>Numero VIN</b>       |  |

### Relative informazioni

- MY CAR (p. 15)
- MY CAR - opzioni di menu (p. 16)

# 03



## AUDIO E MEDIA





## Audio e media

L'impianto audio e media comprende radio (p. 37), lettore MD (p. 45), TV\* (p. 79) e connettività a un cellulare (p. 59), che in alcuni casi possono essere gestiti mediante comando vocale (p. 64). È possibile connettere l'automobile a Internet (p. 70), ad esempio per lo streaming musicale tramite le app (p. 75).

Le informazioni sono presentate su uno schermo da 7" nella parte superiore del quadro centrale. Le funzioni si gestiscono tramite tasti al volante, pulsanti nel quadro centrale sotto lo schermo oppure con un telecomando\* (p. 83).



Se l'impianto audio e media è attivo allo spegnimento del motore, si riattiva automaticamente quando si riporta la chiave in posizione I o superiore, mantenendo la stessa fonte (ad esempio, la radio) attiva allo spegnimento (la

portiera del conducente deve essere chiusa nelle automobili con sistema di avviamento senza chiave\*).

Premendo il pulsante ON/OFF è possibile utilizzare l'impianto audio e media per 15 minuti alla volta senza inserire la chiave telecomando nel blocchetto di accensione.

Quando si avvia l'automobile, l'impianto audio e media si disattiva temporaneamente per riprendere una volta acceso il motore.

### NOTA

Estrarre la chiave telecomando dal blocchetto di accensione se si utilizza l'impianto audio-media a motore spento. In tal modo si evita di scaricare inutilmente la batteria.

## Gracenote®



Gracenote, logo e logotipo Gracenote, "Powered by Gracenote" e Gracenote MusicID sono marchi registrati o marchi di

proprietà di Gracenote, Inc. negli USA e/o in altri Paesi.

## Dolby Digital, Dolby Pro Logic\*



Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, MLP Lossless e l'icona della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

## Dirac Live



L'audio è stato sviluppato e affinato con la tecnologia Dirac Live per garantire una qualità del suono eccellente. Dirac Live e il simbolo D sono marchi di proprietà di Dirac Research AB.



### Audio e media - panoramica

Panoramica dei componenti dell'impianto audio e media.

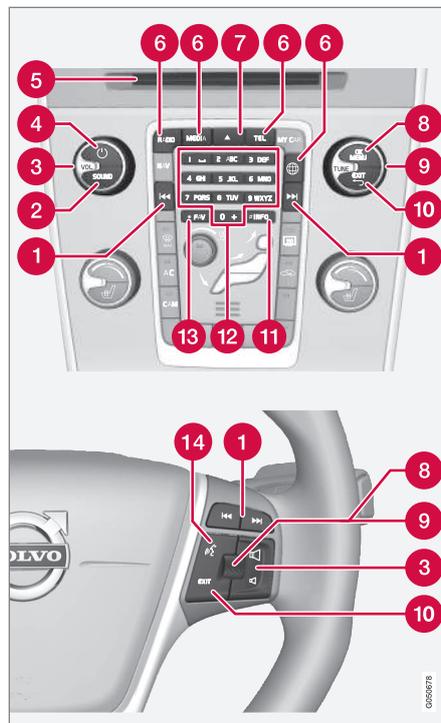


- 1 Tastierina al volante.
- 2 Schermo da 7". L'aspetto dello schermo può essere modificato e dipende dalle impostazioni del quadro strumenti, vedere il manuale del proprietario.
- 3 Pannello di comando nella console centrale.
- 4 Ingressi AUX e USB per fonti audio esterne (p. 52) (ad esempio iPod®).
- 5 Ingresso A/V-AUX.



## Audio e media - gestione del sistema

L'impianto audio e multimediale è gestito dal quadro centrale, con i pulsanti al volante, comando vocale (p. 64) o telecomando\* (p. 83). Le informazioni sono presentate sullo schermo nella parte superiore del quadro centrale.



**1** Scorri/scorri veloce/cerca - Premendo brevemente si scorrono i brani del disco, le stazioni radio preselezionate<sup>1</sup> o i capi-

coli<sup>2</sup>. Una **pressione prolungata** scorre i brani rapidamente o ricerca la stazione radio disponibile successiva.

- 2** **SOUND** - premere per accedere alle impostazioni audio (bassi, alti ecc.). Per maggiori informazioni, vedere impostazioni audio generali (p. 35).
- 3** **VOL** - regola il volume.
- 4** **ON/OFF/MUTE** - una **breve pressione** avvia l'impianto e una **pressione prolungata** (finché lo schermo non si spegne) lo disattiva. Notare che l'impianto Sensus (incl. le funzioni per navigatore\* e cellulare) si accende/spegne in blocco. Premere brevemente per disattivare l'audio (MUTE) o riattivarlo.
- 5** Apertura di inserimento ed espulsione del disco.
- 6** **Fonti principali** - premere per selezionare la fonte principale (ad esempio **RADIO** o **MEDIA**). Viene visualizzata l'ultima fonte attiva (ad esempio **FM** per la radio). Dall'interno di una fonte, premere il pulsante della fonte principale per visualizzare un menu scorciatoio.
- 7** **▲** - espulsione del disco. Un disco rimane estratto per circa 12 secondi, quindi viene ricaricato nel lettore per motivi di sicurezza.

<sup>1</sup> Escl. DAB.  
<sup>2</sup> Solo DVD.



## 03 AUDIO E MEDIA



- 8 OK/MENU** - premere la rotella al volante o il pulsante nel quadro centrale per confermare le selezioni nei menu. Nella videata normale, premere **OK/MENU** per visualizzare un menu della fonte selezionata (ad esempio **RADIO** oppure **MEDIA**). Se vi sono sottomenu, appare una freccia a destra nello schermo.
- 9 TUNE** - ruotare la rotella al volante o il pomello nel quadro centrale per scorrere le tracce/le cartelle, le stazioni radio, i

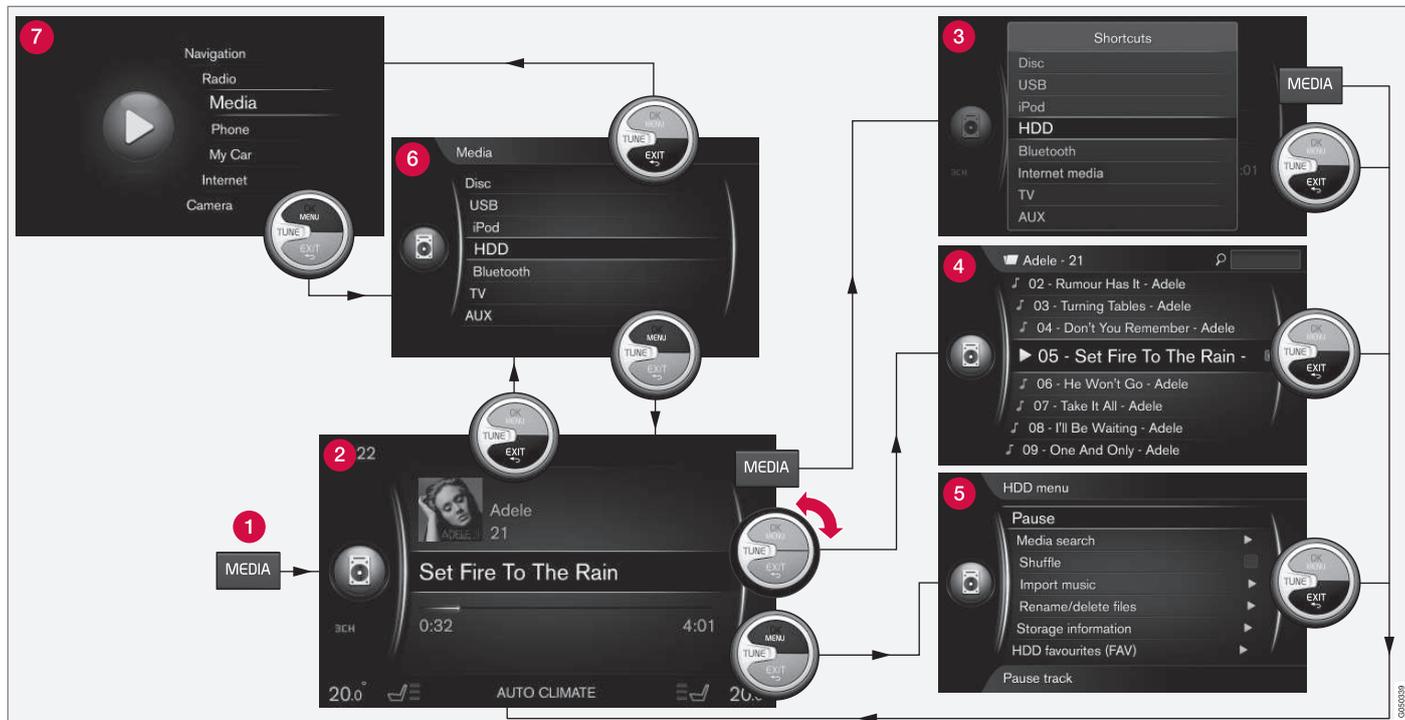
canali TV\* e i contatti telefonici nonché navigare fra le opzioni sullo schermo.

- 10 EXIT** - una **breve pressione** passa alla pagina precedente, interrompe la funzione in corso, termina/rifiuta una chiamata e cancella le lettere o i numeri inseriti. Una **pressione prolungata** apre la videata normale oppure, se già aperta, la prima pagina del menu (menu della fonte principale) da cui si accede agli stessi pulsanti della fonte principale presenti nel quadro centrale (6).

- 11 INFO** - Se sono disponibili più informazioni di quelle visualizzabili sullo schermo, premere **INFO** per visualizzarle.
- 12** Pulsanti di preselezione, inserimento di numeri e lettere.
- 13 FAV** - in alcune fonti è possibile collegare una funzione al pulsante **FAV**. In tal caso, la funzione collegata si attiva semplicemente premendo **FAV**, vedere Preferiti (p. 34).
- 14 Comando vocale** - premere per attivare il comando vocale.



## Uso del menu



L'esempio mostra la procedura di navigazione in diverse funzioni durante la riproduzione di media dall'hard disc dell'automobile.

**1** Pulsante della fonte principale - premere per cambiare fonte principale o

visualizzare il menu scorciatoie della fonte attiva.

**2** Videata normale - modalità normale della fonte.



## 03 AUDIO E MEDIA



- 3 **Menu scorciatoie** - mostra le opzioni più utilizzate del menu.
- 4 **Menu rapido** - modalità rapida disponibile ruotando **TUNE**, ad esempio per cambiare brano, stazione radio ecc.
- 5 **Menu della fonte** - funzioni e impostazioni per la fonte attiva.
- 6 **Menu selezione fonte**<sup>3</sup> - visualizza le fonti selezionabili.
- 7 **Menu della fonte principale** - visualizza le fonti principali, selezionabili con i pulsanti della fonte principale (1).

Il layout dipende da fonte, equipaggiamento dell'automobile, impostazioni ecc.

Selezionare la fonte principale premendo il pulsante di una fonte principale (1) (ad esempio **RADIO, MEDIA**). Utilizzare **TUNE, OK/MENU, EXIT** o il pulsante della fonte principale (1) per navigare nei menu della fonte.

Se il testo in una riga del menu è grigio chiaro, l'opzione non è selezionabile. Probabilmente la funzione non è disponibile, la fonte non è attiva o collegata oppure l'opzione non presenta contenuti.

Per le funzioni disponibili, vedere Audio e media - panoramica del menu (p. 85).

<sup>3</sup> È presente solamente nelle fonti principali che presentano fonti secondarie.



## Simboli sullo schermo

Panoramica dei simboli che possono essere visualizzati nel campo di attività/stato sullo schermo.



Campo di attività/stato.

Nel campo di attività/stato sono visualizzate le attività in corso e, in alcuni casi, il relativo stato. Poiché lo spazio nel campo è limitato, non sono sempre visualizzati tutti i simboli di attività/stato.

| Simbolo | Funzione  |
|---------|---|
|         | Si sta connettendo a Internet tramite Bluetooth®. |
|         | È connessa a Internet tramite Bluetooth®.         |
|         | Non è connessa a Internet tramite Bluetooth®.     |

| Simbolo | Funzione   |
|---------|--|
|         | Si sta connettendo a Internet tramite Wi-Fi.   |
|         | È connessa a Internet tramite Wi-Fi.   |
|         | Non è connessa a Internet tramite Wi-Fi.   |
|         | Si sta connettendo a Internet tramite il modem dell'automobile* <sup>A</sup> .<br><br>Le barre indicano il livello del segnale della rete mobile. Al di sotto è indicato il tipo di connessione. |
|         | È connessa a Internet tramite il modem dell'automobile* <sup>A</sup> .   |
|         | Non è connessa a Internet tramite il modem dell'automobile* <sup>A</sup> .   |
|         | Modem dell'automobile* <sup>A</sup> connesso a Internet in roaming (per le reti estere).   |
|         | Il simbolo è visualizzato quando viene trasmessa la posizione dell'automobile.   |

| Simbolo | Funzione                               |
|---------|--|
|         | Telefono collegato all'auto.           |
|         | Chiamata persa.                        |
|         | Telefonata in corso.                   |
|         | Messaggio non letto.                   |
|         | Microfono disattivato.                 |
|         | Audio disattivato (MUTE).              |
|         | Servizio SOS* <sup>A</sup> attivo.     |
|         | Servizio ON CALL* <sup>A</sup> attivo. |

<sup>A</sup> Solo automobili con Volvo On Call.

### Relative informazioni

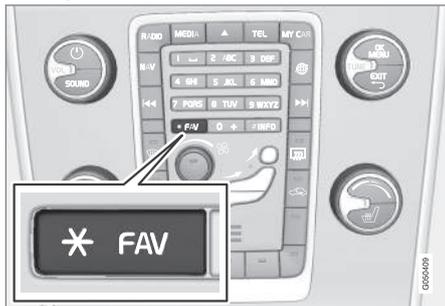
- Automobile connessa a Internet (p. 70)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)



## Preferiti

Collegare una funzione utilizzata di frequente al pulsante **FAV**. È possibile collegare una funzione contenuta nelle fonti principali radio, media, MY CAR e, per le automobili connesse a Internet, browser. In tal caso, la funzione collegata si attiva semplicemente premendo **FAV**.

## Collegamento di un preferito



1. Selezionare una fonte principale (ad esempio **RADIO**, **MEDIA**).
2. Selezionare la fonte (ad esempio **AM**, **Bluetooth**).
3. Nella videata normale della fonte, premere **OK/MENU** e selezionare il menu **FAV**.

In alternativa, tenere premuto **FAV** finché non appare il menu.

4. Selezionare la funzione nel menu da collegare a **FAV**.
  - > Quando la fonte (ad esempio AM o Bluetooth®) è attiva, si può accedere alla funzione memorizzata premendo brevemente **FAV**.

## Relative informazioni

- Audio e media (p. 27)
- MY CAR (p. 15)
- Radio (p. 37)
- Lettore MD (p. 45)
- Automobile connessa a Internet (p. 70)

## Audio e media - impostazioni audio

L'impianto audio è regolato per garantire una qualità del suono eccellente, ma può essere personalizzato in base alle proprie esigenze.

## Impostazioni per una qualità del suono eccellente

L'impianto audio è regolato per garantire una qualità del suono eccellente grazie alla trasmissione digitale dei segnali.

Questa regolazione si basa su numero di altoparlanti e amplificatori, acustica nell'abitacolo, posizione di ascolto ecc. per ogni combinazione di modello e impianto audio.

È disponibile anche una regolazione dinamica che considera posizione del comando del volume, ricezione radio e velocità dell'automobile.

I comandi descritti in questo manuale del proprietario, ad esempio **Bassi**, **Acuti** e **Equalizzatore**, consentono all'utente di personalizzare la qualità del suono come desiderato.

## Qualità dell'audio in streaming da Internet

La quantità di dati trasmessi dipende dai servizi o dalle app utilizzati a bordo dell'automobile. La riproduzione audio in streaming richiede una notevole quantità di traffico dati e, pertanto, una buona connessione e un segnale forte. In alcune app è possibile impo-



stare la qualità audio. Una qualità audio elevata può aumentare il tempo di download e causare interruzioni audio. Per una riproduzione del suono uniforme, si raccomanda di selezionare una qualità audio inferiore.

### Relative informazioni

- Automobile connessa a Internet (p. 70)

### Audio e media - impostazioni audio generali

*Impostazioni audio generali per l'impianto audio e media.*

Premere **SOUND** per accedere al menu Impostazioni audio (**Bassi**, **Acuti** ecc.). Ruotare **TUNE** per selezionare l'opzione desiderata (ad esempio **Acuti**) e premere **OK/MENU** per confermare.

Effettuare l'impostazione ruotando **TUNE** e salvarla con **OK/MENU**. Notare che il volume può essere regolato solo entro una fascia di intensità sonora confortevole. Quando una funzione è attiva (ad es. il sistema di navigazione), il suono può essere regolato ruotando **VOL** in posizione Min/Max.

Continuare a ruotare **TUNE** per selezionare le altre opzioni:

- **Premium sound\*** - Impostazioni audio avanzate (p. 36).
- **Bassi** - Livello dei bassi.
- **Acuti** - Livello degli alti.
- **Fader** - Balance tra gli altoparlanti anteriori e posteriori.
- **Bilanciamento** - Balance tra gli altoparlanti di destra e sinistra.
- **Equalizzatore** - Livello acustico per diverse bande di frequenza (p. 37).
- **Volume navigazione** - Volume della voce del sistema di navigazione\*.

- **Vol. comando vocale** - Volume della voce di sistema del comando vocale (p. 64).
- **Volume squillo** - Volume della suoneria dell'automobile per un cellulare collegato (p. 59).
- **Volume assist. parch.** - Volume dell'assistenza al parcheggio\*.
- **Vol. Cross Traffic Alert** - Volume dell'impianto CTA\*.
- **Compensazione vol.** - Controllo volume automatico per compensare i rumori nell'abitacolo (p. 37).
- **Ripristina imp. audio** - Ripristina le impostazioni audio predefinite.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)



## Audio e media - impostazioni audio avanzate\*

Modificare le impostazioni audio per radio e media in base alle proprie esigenze.

È possibile accedere a tutte le impostazioni audio avanzate premendo **SOUND** per aprire il menu Impostazioni audio. Ruotare **TUNE** per selezionare **Premium sound\*** e premere **OK/MENU**.

### Personalizzazione audio

La qualità del suono può essere ottimizzata per le varie parti dell'automobile. È possibile impostare il profilo audio per **Sedile conducente**, **Sedili posteriori** o **Intera auto**.

1. Ruotare **TUNE** per selezionare **Palcoscenico sonoro** e premere **OK/MENU**.
2. Selezionare il profilo audio ruotando **TUNE** e confermare con **OK/MENU**.

### Surround

L'impianto Surround può essere impostato su ON/OFF. Selezionando ON, l'impianto sceglie l'impostazione che offre la qualità del suono migliore. In genere si tratta di DPL II e lo schermo visualizza **DPL II**. Se si utilizza la tecnologia Dolby Digital, la riproduzione viene effettuata con questa impostazione e lo schermo visualizza **DIGITAL**. Selezionando OFF si attiva lo stereo a 3 canali.

1. Ruotare **TUNE** per selezionare **Surround** e premere **OK/MENU**.
2. L'impianto Surround può essere impostato su ON/OFF premendo una volta **OK/MENU**

Il livello Surround può essere impostato separatamente se l'impianto è su ON.

1. Ruotare **TUNE** per selezionare l'impostazione del livello e confermare con **OK/MENU**.
2. Selezionare il livello Surround ruotando **TUNE** e confermare con **OK/MENU**.

### Subwoofer

Il livello acustico del subwoofer può essere impostato separatamente.

1. Ruotare **TUNE** per selezionare **Subwoofer** e premere **OK/MENU**.
2. Selezionare il livello acustico ruotando **TUNE** e confermare con **OK/MENU**.

### Altoparlante dei medi

Il livello acustico dell'altoparlante dei medi può essere impostato separatamente. Se l'impianto Surround è su ON, si imposta **Effetto Center DPL II** oppure **Surround 3 canali**.

1. Ruotare **TUNE** per selezionare **Centrale** e premere **OK/MENU**.
2. Selezionare il livello acustico ruotando **TUNE** e confermare con **OK/MENU**.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Regolazione dell'equalizzatore (p. 37)
- Impostazione di volume audio e controllo volume automatico (p. 37)
- Impostazione del volume della fonte audio esterna (p. 54)



### Regolazione dell'equalizzatore

Regolare l'equalizzatore e il livello audio separatamente per le diverse bande di frequenza radio o televisive.

1. Premere **SOUND** per accedere al menu delle impostazioni audio. Ruotare **TUNE** per selezionare **Equalizzatore** e premere **OK/MENU**.
2. Selezionare la banda di frequenza ruotando **TUNE** e confermare con **OK/MENU**.
3. Modificare l'impostazione audio ruotando **TUNE** e confermare con **OK/MENU** oppure annullare l'impostazione con **EXIT**. Procedere allo stesso modo per le altre bande di frequenza da modificare.
4. Una volta completata l'impostazione audio, premere **EXIT** per confermare e tornare alla videata normale.

### Relative informazioni

- Audio e media - impostazioni audio avanzate\* (p. 36)
- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)

### Impostazione di volume audio e controllo volume automatico

Impostare il controllo volume automatico per compensare i rumori nell'abitacolo.

L'impianto audio compensa i rumori aumentando il volume all'aumentare della velocità dell'automobile. Il livello di compensazione può essere impostato su **Basso**, **Medio**, **Alto** o **Spento**.

1. Premere **SOUND** per accedere al menu delle impostazioni audio. Portare **TUNE** su **Compensazione vol.** e premere **OK/MENU**.
2. Selezionare il livello ruotando **TUNE** e confermare con **OK/MENU**.

### Relative informazioni

- Audio e media - impostazioni audio avanzate\* (p. 36)
- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)

### Radio

È possibile ascoltare le bande di frequenza radio AM<sup>4</sup> e FM e, in alcuni casi, anche la radio digitale (DAB)\* (p. 44).

In caso di automobile connessa a Internet (p. 70), è possibile ascoltare la radio online, vedere App (p. 75).



Comando per le funzioni radio.

Per l'uso della radio, vedere uso dell'impianto e uso del menu (p. 29).

È possibile collegare alcune funzioni al pulsante **FAV**. In tal caso, la funzione collegata si attiva semplicemente premendo **FAV**, vedere Preferiti (p. 34).

<sup>4</sup> Non vale per la V60 Plug-in Hybrid e la S60L Twin Engine.



## Radio AM<sup>4</sup>/FM

- Ricerca delle stazioni radio (p. 38)
- Stazioni radio disponibili come preselezioni (p. 40)
- Funzioni RDS (p. 41)

## Radio digitale (DAB)\*

- Radio digitale (DAB)\* (p. 44)
- Radio digitale (DAB)\* - sottocanale (p. 44)
- Collegamento DAB-DAB\* (p. 44)
- Stazioni radio disponibili come preselezioni (p. 40)
- Funzioni RDS (p. 41)

## Radio online

- App (p. 75)

## Relative informazioni

- Panoramica del menu - AM (p. 86)
- Panoramica del menu - FM (p. 86)
- Panoramica del menu - Radio digitale (DAB)\* (p. 87)

## Ricerca delle stazioni radio

*La radio crea automaticamente un elenco delle stazioni (p. 39) più forti in base ai segnali ricevuti.*

Una ricerca automatica delle stazioni radio (p. 38) utilizza l'elenco delle stazioni creato dalla radio. Inoltre, è possibile effettuare una ricerca manuale delle stazioni radio (p. 39).

Si può impostare la procedura predefinita per la ricerca delle stazioni radio: automatica o manuale.

1. Nella videata normale della fonte FM, premere **OK/MENU** e selezionare **Sintonizza stazioni per**.
2. Ruotare **TUNE** su **Lista stazioni** oppure **Sintonizzazione manuale** e selezionare con **OK/MENU**.



### NOTA

La ricezione dipende sia dalla potenza che dalla qualità del segnale. La trasmissione può essere disturbata da diversi fattori, fra cui edifici alti o distanza eccessiva dall'emittente. Inoltre, il livello di copertura può variare fra una località e l'altra del Paese.

## Ricerca automatica della stazione radio

*La radio crea automaticamente un elenco delle stazioni radio (p. 39) utilizzato dalla ricerca automatica delle stazioni radio.*

Se è impostata (p. 38) la ricerca automatica delle stazioni radio, è possibile effettuare la ricerca nella videata normale e nell'elenco delle stazioni.

## Ricerca delle stazioni radio nella videata normale

1. **Breve pressione** - nella videata normale della fonte FM, premere **◀◀** / **▶▶** sul quadro centrale (o sulla tastierina al volante).
  - > La radio passa alla stazione precedente/successiva memorizzata.
2. **Lunga pressione** - nella videata normale della fonte FM, premere **◀◀** / **▶▶** sul quadro centrale (o sulla tastierina al volante).
  - > La radio passa alla stazione precedente/successiva disponibile.

## Ricerca delle stazioni radio nell'elenco delle stazioni

1. Nella videata normale della fonte FM, ruotare **TUNE** per visualizzare **Lista stazioni FM**.

<sup>4</sup> Non vale per la V60 Plug-in Hybrid e la S60L Twin Engine.



2. Ruotare **TUNE** fino alla stazione desiderata e confermare con **OK/MENU**.

È possibile commutare fra la ricerca automatica e la ricerca manuale delle stazioni radio (p. 39) nell'elenco delle stazioni premendo **INFO** sul quadro centrale.

### Elenco delle stazioni radio

*La radio crea automaticamente un elenco delle stazioni più forti in base ai segnali ricevuti. In tal modo è possibile trovare una stazione anche quando ci si trova in un'area in cui non si conoscono le stazioni radio e le relative frequenze.*

La ricerca automatica delle stazioni radio (p. 38) utilizza l'elenco delle stazioni radio creato.

#### **NOTA**

L'elenco riporta solo le frequenze delle stazioni ricevute, **non** l'elenco completo di tutte le frequenze radio disponibili nella banda di frequenza selezionata.

### Ricerca manuale delle stazioni radio

*La radio crea automaticamente un elenco delle stazioni radio (p. 39), ma è possibile effettuare una ricerca manuale delle stazioni radio.*

Se è impostata (p. 38) la ricerca manuale delle stazioni radio, è possibile effettuare la ricerca nella videata normale e nell'elenco delle frequenze.

#### Ricerca delle stazioni radio nella videata normale

1. **Breve pressione** - nella videata normale della fonte FM, premere  /  sul quadro centrale (o sulla tastierina al volante).
  - > La radio passa alla stazione precedente/successiva memorizzata.
2. **Lunga pressione** - nella videata normale della fonte FM, premere  /  sul quadro centrale (o sulla tastierina al volante).
  - > La radio passa alla stazione precedente/successiva disponibile.

#### Ricerca delle stazioni radio nell'elenco delle frequenze

1. Nella videata normale della fonte FM, ruotare **TUNE** per visualizzare **Sintonizzazione FM**.



2. Ruotare **TUNE** fino alla frequenza desiderata e confermare con **OK/MENU**.

È possibile commutare fra la ricerca manuale e la ricerca automatica delle stazioni radio (p. 38) nell'elenco delle frequenze premendo **INFO** sul quadro centrale.

### Stazioni radio disponibili come preselezioni

*Le stazioni radio più ascoltate possono essere salvate come preselezioni per semplificarne l'attivazione.*



*Pulsanti di preselezione.*

### Radio AM<sup>5</sup>/FM

È possibile memorizzare 10 stazioni per banda di frequenza (ad esempio **AM**).

Le stazioni memorizzate si selezionano con i pulsanti di preselezione.

1. Sintonizzare una stazione, vedere Ricerca delle stazioni radio (p. 38).
2. Tenere premuto un pulsante di preselezione per qualche secondo. A questo punto è possibile utilizzare il pulsante di preselezione.

Lo schermo può visualizzare un elenco dei canali preselezionati.

- Per attivare/disattivare, nella videata normale della fonte AM/FM, premere **OK/MENU** e selezionare **Visualizza** → **Preimpostate**.

### Radio digitale (DAB)\*

È possibile memorizzare 10 stazioni per banda. Le stazioni si memorizzano tenendo premuto il pulsante desiderato. Per maggiori informazioni, vedere Radio AM/FM sopra. Le stazioni memorizzate si selezionano con i pulsanti di preselezione.

Una preselezione comprende un canale ma non i relativi sottocanali. Se si sta ascoltando un sottocanale e si memorizza la stazione, viene registrato solo il canale principale. Questo è dovuto al fatto che i sottocanali sono temporanei. Selezionando la stazione memorizzata, viene trasmesso il canale principale contenente il sottocanale. La stazione memorizzata è indipendente dall'elenco dei canali.

Lo schermo può visualizzare un elenco dei canali preselezionati.

- Per attivare/disattivare, nella videata normale della fonte DAB, premere **OK/MENU** e selezionare **Visualizza** → **Preimpostate**.

<sup>5</sup> Non vale per la V60 Plug-in Hybrid e la S60L Twin Engine.

**i** NOTA

Il sistema DAB dell'impianto audio non supporta tutte le funzioni dello standard DAB.

**Funzioni RDS**

*Con RDS, la radio può passare automaticamente all'emittente dal segnale più forte. RDS permette, ad esempio, di ricevere informazioni sul traffico (TP) e ricercare determinati tipi di programma (PTY).*

RDS (Radio Data System) collega le emittenti FM di un network. Un'emittente FM di un network di questo tipo invia informazioni legate, tra l'altro, alle seguenti funzioni RDS:

- Passaggio automatico a un'emittente dal segnale più forte se la ricezione nell'area non è buona<sup>6</sup>.
- Ricerca di programmi specifici, ad esempio tipi di programma<sup>7</sup> o informazioni sul traffico.
- Ricezione di testo informativo riguardante il programma radio in corso<sup>8</sup>.

**i** NOTA

Alcune stazioni radio non utilizzano la funzione RDS oppure la utilizzano solo in parte.

Se viene trovata una stazione che trasmette il tipo di programma desiderato, la radio può cambiare stazione e la fonte audio si interrompe. Se ad esempio il lettore CD è attivo,

esso viene messo in modalità di pausa. La nuova trasmissione viene riprodotta a un volume preimpostato (p. 43). La radio ripristina la precedente fonte audio e volume quando il tipo di programma impostato smette di trasmettere.

Le funzioni Allarme, Informazioni sul traffico (TP) e Tipi di programma (PTY) si interrompono a vicenda in ordine di priorità: gli allarmi hanno la priorità più alta, mentre i tipi di programma la più bassa. Premere **OK/MENU** per ritornare alla fonte audio interrotta e continuare ad ascoltare il messaggio. Premere **EXIT** per interrompere il messaggio e ritornare alla fonte audio interrotta.

**Relative informazioni**

- Allarme in caso di incidenti e catastrofi (p. 42)
- Informazioni sul traffico (TP) (p. 42)
- Tipi di programma radio (PTY) (p. 42)
- Testo radio (p. 43)

<sup>6</sup> Solamente radio FM.

<sup>7</sup> Solamente radio DAB\*.

<sup>8</sup> Solamente radio FM e DAB\*.



### Allarme in caso di incidenti e catastrofi

La funzione radio si utilizza per avvertire la collettività di incidenti gravi e catastrofi. Il messaggio **ALLARME!** viene visualizzato sullo schermo quando viene emesso un messaggio di allarme.

L'antifurto può essere interrotto temporaneamente, ma non disattivato.

#### Relative informazioni

- Funzioni RDS (p. 41)

### Informazioni sul traffico (TP)

Questa funzione interrompe il programma per trasmettere le informazioni sul traffico diffuse da un determinato network RDS.

La spia **TP** indica che la funzione è attivata. Se una stazione nell'elenco può trasmettere informazioni sul traffico, viene visualizzato **TP** sullo schermo. In caso contrario, **TP** appare in grigio.

- Per attivare/disattivare, nella videata normale della fonte FM, premere **OK/MENU** e selezionare **TP**.

#### Relative informazioni

- Funzioni RDS (p. 41)

### Tipi di programma radio (PTY)

Per la radio DAB\* è possibile selezionare uno o più tipi di programma, ad esempio Pop e Musica classica. Selezionando un tipo di programma, si potrà navigare solo nei canali che trasmettono quel tipo di programma.

1. Per selezionare il tipo di programma, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte DAB e selezionare **Filtraggio tipo di programma (PTY)**.
2. Ruotare **TUNE** fino al tipo di programma da selezionare/deselezionare.
3. Selezionare/deselezionare il tipo di programma con **OK/MENU**.
4. Dopo aver selezionato i tipi di programma desiderati, uscire dal menu con **EXIT**.

Quando la funzione è attiva, lo schermo visualizza la spia **PTY**.

In alcuni casi, una radio DAB esce dalla modalità **PTY**, vedere Collegamento DAB-DAB\* (p. 44).

#### Relative informazioni

- Funzioni RDS (p. 41)



### Regolazione del volume per le funzioni RDS che interrompono le trasmissioni

Le funzioni RDS che interrompono le trasmissioni, ad esempio allarme e informazioni sul traffico (TP), si ascoltano con il volume selezionato per il tipo di programma corrispondente. Se il livello acustico viene regolato durante l'interruzione del programma, il nuovo livello viene memorizzato per l'interruzione successiva.

#### Relative informazioni

- Funzioni RDS (p. 41)
- Allarme in caso di incidenti e catastrofi (p. 42)
- Informazioni sul traffico (TP) (p. 42)

### Testo radio

Alcune stazioni RDS trasmettono informazioni sull'argomento del programma, gli artisti ecc. Tali informazioni sono visualizzate sullo schermo. È possibile visualizzare il testo radio per le frequenze FM e DAB\*.

- Per attivare/disattivare, nella videata normale della fonte FM/DAB, premere **OK/MENU** e selezionare **Visualizza**.

#### Relative informazioni

- Funzioni RDS (p. 41)
- Radio digitale (DAB)\* (p. 44)

### Aggiornamento automatico delle frequenze radio (AF)

La funzione sceglie automaticamente l'emittente dal segnale più forte per la stazione radio impostata e può essere attivata per le radio FM.

In casi eccezionali, la radio deve effettuare una ricerca in tutta la banda FM per trovare un'emittente potente.

Se la stazione radio impostata è salvata come preselezione (p. 40), la funzione non cambia emittente anche se è attivato l'aggiornamento automatico delle frequenze radio.

- Per attivare/disattivare, nella videata normale della fonte FM, premere **OK/MENU** e selezionare **Frequenza alternativa (AF)**.



## Radio digitale (DAB)\*

DAB (Digital Audio Broadcasting) è un sistema per la trasmissione digitale della radio (p. 37). L'automobile supporta DAB, DAB+ e DMB.

### NOTA

La copertura DAB non è garantita ovunque. In assenza di copertura, lo schermo visualizza il messaggio **Nessuna ricezione**.

## Relative informazioni

- Stazioni radio disponibili come preselezioni (p. 40)
- Tipi di programma radio (PTY) (p. 42)
- Testo radio (p. 43)
- Radio digitale (DAB)\* - sottocanale (p. 44)
- Collegamento DAB-DAB\* (p. 44)
- Panoramica del menu - Radio digitale (DAB)\* (p. 87)

## Radio digitale (DAB)\* - sottocanale

I componenti secondari sono generalmente definiti sottocanali. Questi sono occasionali e possono comprendere, ad esempio, la traduzione in altre lingue del programma principale.

Se il canale comprende uno o più sottocanali, lo schermo visualizza il simbolo  $\nabla$  a sinistra del nome del canale. La presenza di un sottocanale è indicata dal simbolo - a sinistra del nome del canale sullo schermo.

Ruotare **TUNE** per accedere ai sottocanali.

I sottocanali sono accessibili solo mediante il canale principale selezionato. Per accedere ad altri sottocanali bisogna selezionare un altro canale principale.

## Collegamento DAB-DAB\*

Grazie al collegamento DAB-DAB, la radio DAB può passare da un canale con segnale debole o assente allo stesso canale in un altro gruppo di canali con segnale migliore.

Per cambiare il gruppo di canale può occorrere un certo tempo. Una volta che il canale attuale non è più disponibile, la radio può rimanere silenziosa per un certo tempo prima di trasmettere il nuovo canale.

- Per attivare/disattivare, nella videata normale della fonte DAB, premere **OK/MENU** e selezionare **Collegamento DAB-DAB**.



## Letture MD

Il lettore MD può riprodurre tracce audio e film da CD/DVD e fonti audio esterne collegate tramite l'ingresso AUX/USB oppure riprodurre senza fili file audio in streaming (p. 55) da unità esterne tramite Bluetooth®. Alcuni lettori MD permettono di guardare la TV\* e comunicare con cellulare (p. 59) tramite Bluetooth®.

È possibile copiare brani musicali da disco/USB<sup>9</sup> sull'hard disc (HDD) (p. 50) dell'automobile.

In caso di automobile connessa a Internet (p. 70), è possibile ascoltare la radio online e gli audiolibri nonché utilizzare i servizi musicali, vedere App (p. 75).



Comandi per il lettore multimedia.

Per le informazioni basilari su riproduzione e navigazione, vedere uso dell'impianto e uso del menu (p. 29).

È possibile collegare alcune funzioni al pulsante **FAV**. In tal caso, la funzione collegata si attiva semplicemente premendo **FAV**, vedere Preferiti (p. 34).

## Gracenote MusicID®

Gracenote MusicID® è uno standard di settore per il riconoscimento musicale. Questa tecnologia permette di identificare e fornire copertine e informazioni musicali per CD, file digitali su supporti di memorizzazione e servizi musicali online.

## Relative informazioni

- Audio e media (p. 27)
- Comando vocale - cellulare (p. 68)
- Telecomando\* (p. 83)
- Lettore MD - formati di file compatibili (p. 51)

## CD/DVD

Il lettore MD (p. 45) è in grado di riprodurre CD/DVD originali e masterizzati.

Il lettore MD supporta e riproduce principalmente i seguenti tipi di dischi e file:

- CD/DVD originali (CD/DVD Audio).
- DVD originali (DVD video).
- CD/DVD masterizzati con file audio.

Per maggiori informazioni sui formati supportati, vedere formati di file compatibili, (p. 51).

Per essere riprodotto, un disco può contenere max 5.000 file (incl. elenchi dei brani).

## NOTA

Il lettore potrebbe non leggere alcuni file audio originali con protezione anticopia e alcuni file audio masterizzati.

È possibile copiare brani musicali dal disco<sup>10</sup> sull'hard disc (HDD) (p. 50) dell'automobile per poi riprodurli da quest'ultimo.

È possibile collegare alcune funzioni al pulsante **FAV**. In tal caso, la funzione collegata si attiva semplicemente premendo **FAV**, vedere Preferiti (p. 34).

Per le informazioni basilari su riproduzione e navigazione, vedere uso dell'impianto e uso

<sup>9</sup> A seconda del mercato.

<sup>10</sup> Alcuni mercati.



del menu (p. 29). Di seguito è riportata una descrizione dettagliata.

## Riproduzione e navigazione nei CD/DVD audio

Nella videata normale della fonte disco, premere **OK/MENU** e ruotare **TUNE** per accedere alla struttura delle tracce sul disco. Navigare all'interno della struttura ruotando **TUNE**.

Avviare la riproduzione di una traccia premendo **OK/MENU**.

## Riproduzione e navigazione nei CD/DVD masterizzati

Se viene caricato un disco con file audio/video, il lettore deve leggere la struttura delle cartelle del disco. In base al tipo di disco e alla quantità di dati contenuti, la riproduzione potrebbe non avviarsi immediatamente.

Nella videata normale della fonte disco, premere **OK/MENU** e ruotare **TUNE** per accedere alla struttura delle cartelle sul disco oppure per cercare fra le categorie. Navigare all'interno della struttura ruotando **TUNE**, selezionare la cartella con **OK/MENU** e tornare indietro nella struttura con **EXIT**.

Avviare la riproduzione di un file premendo **OK/MENU**.

Al termine della riproduzione di un file, la riproduzione prosegue con gli altri file contenuti nella stessa cartella. Quando tutti i file di una cartella sono stati riprodotti, l'impianto

passa automaticamente alla cartella successiva.

## Riproduzione e navigazione nei CD/DVD video

Per l'utilizzo di DVD video, vedere Riproduzione e navigazione nei DVD (p. 48).

## Ricerca media

È possibile cercare brani musicali nelle unità desiderate. La ricerca viene effettuata su USB, disco e hard disc. Per maggiori informazioni sulla funzione di ricerca (p. 47).

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Avanzamento/riavvolgimento rapido (p. 46)
- Riproduzione casuale di brani di un CD o file audio (p. 47)
- Panoramica del menu - CD/DVD audio (p. 88)
- Panoramica del menu - DVD video (p. 88)

## Avanzamento/riavvolgimento rapido

*È possibile scorrere rapidamente file audio e video<sup>11</sup>.*

Tenere premuto il pulsante  /  per comandare lo scorrimento rapido avanti/indietro di file audio e video.

I file audio si scorrono a un'unica velocità, mentre i file video possono essere scorsi a velocità diverse. Premere ripetutamente i pulsanti  /  per aumentare la velocità di scorrimento dei file video. Rilasciare il pulsante per ritornare alla riproduzione del video a velocità normale.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)



## Riproduzione casuale di brani di un CD o file audio

La funzione riproduce i brani/file audio in ordine casuale<sup>12</sup>.

Per ascoltare i brani/file audio della fonte selezionata in ordine casuale:

1. Premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte selezionata
2. Portare **TUNE** su **Shuffle**
3. Premere **OK/MENU** per attivare/disattivare la funzione.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Media Bluetooth® (p. 55)

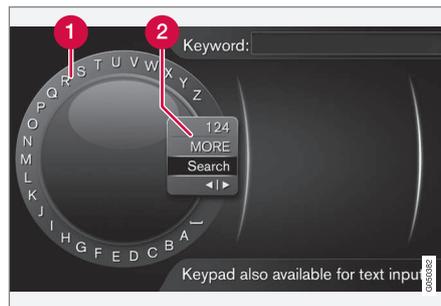
## Ricerca media

È possibile cercare brani musicali nelle unità desiderate. La ricerca viene effettuata su **USB** (p. 52), **disco** (p. 45) e **hard disc** (p. 50).

La ricerca dei media è disponibile dalla videata normale delle fonti **Disco**, **USB** e **HDD**.

Per avviare la ricerca, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte e selezionare **Ricerca media**.

## Funzione di ricerca



La ricerca si effettua con la rotella di scrittura.

- 1 Elenco dei caratteri.
- 2 Commutazione della modalità di inserimento (vedere tabella di seguito).

Inserire il termine di ricerca con la rotella di scrittura.

1. Selezionare la lettera desiderata ruotando **TUNE** e premere **OK/MENU** per confermare. È possibile utilizzare anche i pulsanti alfanumerici sul pannello di comando nella console centrale.

Per passare all'inserimento di numeri o caratteri speciali oppure accedere all'elenco dei risultati, selezionare una delle opzioni (vedere la spiegazione nella tabella di seguito) nell'elenco per la commutazione della modalità di inserimento (2) ruotando **TUNE** e premere **OK/MENU**.

2. Selezionare la lettera successiva ecc.
3. Una volta inserito il termine di ricerca, selezionare **Cerca**.
  - > La ricerca è in corso. I risultati visualizzati sono raggruppati nelle seguenti categorie: artisti, album, tracce, generi, anno e compositore.
4. Ruotare **TUNE** fino a evidenziare una categoria e premere **OK/MENU**.
5. Ruotare **TUNE** per selezionare un media e premere **OK/MENU** per avviare la riproduzione.

<sup>11</sup> Solo per CD/DVD\*, USB e iPod®.

<sup>12</sup> Non vale per i DVD. Per le fonti audio esterne collegate tramite l'ingresso AUX/USB, vale solo per memorie USB e iPod®. Funzione non supportata da tutti i cellulari.



|                |  |
|----------------|--|
| <b>123/ABC</b> | Commutare fra lettere e numeri con <b>OK/MENU</b> .  |
| <b>ALTRO</b>   | Commutare fra i caratteri speciali con <b>OK/MENU</b> .  |
| <b>Cerca</b>   | Effettuare la ricerca dei media.   |
| <b>◀▶</b>      | Passa dalla rotella di scrittura al campo <b>Chiave:</b> . Spostare il cursore con <b>TUNE</b> . Per eliminare eventuali errori di ortografia, premere <b>EXIT</b> . Per ritornare alla rotella di scrittura, premere <b>OK/MENU</b> .<br><br>I pulsanti alfanumerici sul pannello di comando possono essere utilizzati per gli inserimenti nel campo <b>Chiave:</b> . |

Premendo brevemente **EXIT** si cancella un carattere digitato. Una pressione prolungata di **EXIT** cancella tutti i caratteri inseriti.

## Inserimenti con la tastierina numerica



Tastierina numerica.

È possibile inserire i caratteri anche con i tasti **0-9**, \* e # nel quadro centrale.

Ad esempio, premendo **9** viene visualizzata una barra con tutti i caratteri<sup>13</sup> del pulsante: **W, x, y, z, 9** ecc. Una breve pressione del pulsante sposta il cursore da un carattere all'altro.

- Fermare il cursore sul carattere desiderato per selezionarlo. Il carattere viene visualizzato nel campo di inserimento.
- Cancellare/annullare con **EXIT**.

Per inserire un numero, tenere premuto il pulsante numerico corrispondente.

## Riproduzione e navigazione nei DVD

Durante la riproduzione di un DVD, lo schermo può visualizzare il menu del disco. Il menu del disco offre funzioni e impostazioni supplementari, fra cui la selezione di sottotitoli e lingua nonché la selezione delle scene.

Per le informazioni basilari su riproduzione e navigazione, vedere uso dell'impianto e uso del menu (p. 29). Di seguito è riportata una descrizione dettagliata.

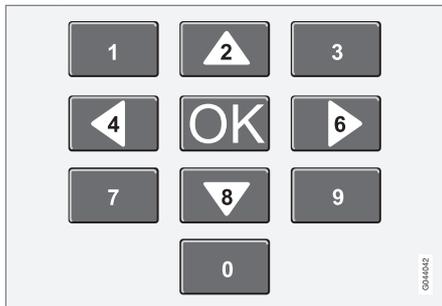
### **i** NOTA

I filmati vengono riprodotti solo ad automobile ferma. Quando l'automobile procede a velocità superiori a circa 8 km/h non vengono riprodotte immagini e lo schermo visualizza **Video non disp. a questa velocità**, ma l'audio rimane attivo. L'immagine si riattiva quando la velocità dell'automobile scende al di sotto di circa 6 km/h.

<sup>13</sup> I caratteri dei singoli pulsanti possono variare in base a mercato/Paese/lingua.



### Navigazione nel menu del DVD



La navigazione nel menu del DVD si effettua con i pulsanti numerici nella console centrale, vedere figura sopra.

### Cambiare capitolo o titolo

Ruotare **TUNE** per accedere all'elenco dei capitoli e navigare fra essi (il film eventualmente riprodotto viene messo in pausa). Premere **OK/MENU** per selezionare un capitolo e ritornare alla posizione iniziale (l'eventuale riproduzione del film viene ripresa). Premere **EXIT** per accedere all'elenco dei titoli.

Nell'elenco dei titoli, selezionare un titolo ruotando **TUNE** e confermando la selezione con **OK/MENU**. Il menu ritorna quindi all'elenco dei capitoli. Premere **OK/MENU** per attivare la selezione e ritornare alla posizione iniziale. Con **EXIT** si interrompe la funzione e si ritorna alla posizione iniziale (senza confermare alcuna selezione).

È anche possibile cambiare capitolo premendo **◀◀** / **▶▶** nel quadro centrale o sulla tastierina al volante.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Angolazione della telecamera durante la riproduzione dei DVD (p. 49)
- Avanzamento/riavvolgimento rapido (p. 46)
- Riproduzione casuale di brani di un CD o file audio (p. 47)
- Lettore MD - formati di file compatibili (p. 51)

### Angolazione della telecamera durante la riproduzione dei DVD

*Se è supportata dal DVD, la funzione permette di scegliere da quale posizione della telecamera guardare una determinata scena.*

- Nella videata normale della fonte disco, premere **OK/MENU** e selezionare **Impostazioni avanzate** → **Angoli**.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)



## Impostazioni immagine

Ad automobile ferma, è possibile modificare le impostazioni di luminosità e contrasto dell'immagine.

1. In modalità riproduzione, premere **OK/MENU**, selezionare **Impostaz. immagine** e confermare con **OK/MENU**.
2. Portare **TUNE** sull'opzione da modificare e confermare con **OK/MENU**.
3. Modificare l'impostazione ruotando **TUNE** e confermare con **OK/MENU**.

Per ritornare all'elenco delle impostazioni, premere **OK/MENU** o **EXIT**.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Audio e media (p. 27)

## Hard disc (HDD)

È possibile copiare brani musicali da disco/USB<sup>14</sup> sull'hard disc (HDD) dell'automobile per poi riprodurli da quest'ultimo.

Per informazioni sui formati supportati, vedere formati di file compatibili (p. 51).

Per le informazioni basilari su riproduzione e navigazione, vedere uso dell'impianto e uso del menu (p. 29). Di seguito è riportata una descrizione dettagliata.

## Copia di brani musicali sull'hard disc

Le cartelle sono caratterizzate dal simbolo .

1. Nella videata normale della fonte hard disc, premere **OK/MENU** e scegliere di copiare da **disco/USB**.
2. Selezionare il contenuto da copiare, quindi selezionare **Continua**.
3. **Seleziona destinazione** per archiviare i brani musicali copiati.
  - > **Importazione musica da disco/Importazione musica da USB**

Prima di estrarre il disco/la memoria USB, attendere che il trasferimento sia stato completato - **File musicali importati**.



## NOTA

In caso di copia da una memoria USB, i file musicali non organizzati in cartelle (cioè situati nel root) non saranno visibili. Questi brani possono essere importati selezionando di importare **Tutti i brani** oppure inserendoli in cartelle.

Il sistema può copiare brani musicali per max 8 livelli di sottocartelle.

## Formati di file copiabili sull'hard disc

**CD/DVD:** mp3, wma, aac.

**USB:** mp3, mp4, wma, aac, m4a, m4b.

## Rinominare/eliminare una cartella o un file

1. Nella videata normale della fonte hard disc, premere **OK/MENU** e selezionare **Rinomina/elimina file**.
2. Selezionare la cartella o il file, premere **OK/MENU** e selezionare **Rinomina o Elimina**.
3. Inserire il nuovo nome con la rotella di scrittura e premere **Salva**.

Non è possibile attribuire a un file il nome esatto di un file esistente. In tal caso, il sistema conserva il nome precedente.

<sup>14</sup> A seconda del mercato.



### Riproduzione e navigazione

È possibile collegare alcune funzioni al pulsante **FAV**. In tal caso, la funzione collegata si attiva semplicemente premendo **FAV**, vedere Preferiti (p. 34).

### Ordine di riproduzione

La riproduzione segue l'ordine dell'elenco. Per cambiare l'ordine di riproduzione, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte hard disc e selezionare **Shuffle**.

### Ricerca media

È possibile cercare brani musicali nelle unità desiderate. La ricerca viene effettuata su USB, disco e hard disc. Per maggiori informazioni sulla funzione di ricerca (p. 47).

### Informazioni sulla memorizzazione

Per visualizzare lo spazio disponibile e quello utilizzato sull'hard disc, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte hard disc e selezionare **Informazioni memoria**.

### Relative informazioni

- Lettore MD (p. 45)
- Panoramica del menu - hard disc (HDD) (p. 89)

### Letture MD - formati di file compatibili

Il lettore MD è in grado di riprodurre diversi tipi di file e supporta i formati elencati nelle seguenti tabelle.

#### Formati di file compatibili per CD/DVD

##### NOTA

I dischi Dual Format (DVD Plus, CD-DVD) sono più spessi dei normali CD, quindi l'impianto potrebbe non essere in grado di riprodurli e potrebbero verificarsi interferenze.

Se un CD contiene un mix di brani MP3 e CDDA, tutti gli MP3 verranno ignorati.

|               |                              |
|---------------|------------------------------|
| Formati audio | CD Audio, MP3, WMA, AAC, M4A |
| Formati video | DVD video                    |

#### Formati di file compatibili attraverso l'ingresso USB

I file audio e video nella seguente tabella sono supportati dall'impianto in caso di riproduzione attraverso la presa USB.

|               |                              |
|---------------|------------------------------|
| Formati audio | mp3, mp4, wma, aac, m4a, m4b |
| Formati video | –                            |

### Specifiche audio per i file di formato MP3

| Formato        | kHz    | kbps                |
|----------------|--------|---------------------|
| MPEG-1/Audio   | 32     | 32–320 <sup>A</sup> |
|                | 44.1   | 32–320 <sup>A</sup> |
|                | 48     | 32–320 <sup>A</sup> |
| MPEG-2/Audio   | 16     | 8–160               |
|                | 22.05  | 8–160               |
|                | 24     | 8–160               |
| MPEG-2.5/Audio | 8      | 8–64                |
|                | 11.025 | 8–64                |
|                | 12     | 8–64                |

<sup>A</sup> Escl. 144 kbps.

### Specifiche audio per i file di formato .wma

Per essere riprodotto, il file deve soddisfare i seguenti criteri:

|              |                     |
|--------------|---------------------|
| Versione WMA | 8.x, 9.x, 10.x, Pro |
|--------------|---------------------|

### Specifiche audio per i file di formato .acc

Per essere riprodotto, il file deve soddisfare i seguenti criteri:



|  |                 |
|--|-----------------|
| Formato audio  | MPEG-2 e MPEG-4 |
| Frequenza di campionamento audio (audio sampling rate) | 8-96 kHz        |
| Canali audio (ch)                                      | 1ch e 2ch       |

## Specifiche audio per i file di formato .wav

Per essere riprodotto, il file deve soddisfare i seguenti criteri:

|  |                 |
|--|-----------------|
| Frequenza di campionamento audio (audio sampling rate) | Fino a 44,1 kHz |
| Canali audio (ch)                                      | 1ch e 2ch       |
| Velocità audio (audio bit rate)                        | 16 kbps per 1ch |

Il formato .wav supporta anche i file di formato PCM.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- CD/DVD (p. 45)
- Fonte audio esterna collegata agli ingressi AUX e USB (p. 52)
- Hard disc (HDD) (p. 50)

## Fonte audio esterna collegata agli ingressi AUX e USB

*Una fonte audio esterna, ad esempio un iPod® o un lettore MP3, può essere collegata (p. 54) all'impianto audio.*



Un iPod® o un lettore MP3 con batterie ricaricabili si ricarica (con il quadro o il motore acceso) quando è collegato alla presa USB.

È possibile copiare brani musicali dall'USB<sup>15</sup> sull'hard disc (HDD) (p. 50) dell'automobile per poi riprodurli da quest'ultimo.

Per le informazioni basilari su riproduzione e navigazione, vedere uso dell'impianto e uso del menu (p. 29). Di seguito è riportata una descrizione dettagliata.

È possibile collegare alcune funzioni al pulsante **FAV**. In tal caso, la funzione collegata si attiva semplicemente premendo **FAV**, vedere Preferiti (p. 34).

## Riproduzione e navigazione

La fonte audio collegata alla presa USB può essere controllata con i comandi audio dell'automobile. Un'unità collegata all'ingresso AUX non può essere controllata dall'automobile.

Nella videata normale della fonte audio, ruotare **TUNE** per accedere alla struttura delle cartelle oppure per cercare fra le categorie. Navigare all'interno della struttura ruotando **TUNE**, selezionare la cartella con **OK/MENU** e tornare indietro nella struttura con **EXIT**.

Avviare la riproduzione di un file premendo **OK/MENU**.

Al termine della riproduzione di un file, la riproduzione prosegue con gli altri file contenuti nella stessa cartella. Quando tutti i file di una cartella sono stati riprodotti, l'impianto passa automaticamente alla cartella successiva.



### Ricerca media

È possibile cercare brani musicali nelle unità desiderate. La ricerca viene effettuata su USB, disco e hard disc. Per maggiori informazioni sulla funzione di ricerca (p. 47).

### Memoria USB

Per la massima praticità d'uso, la memoria USB deve contenere esclusivamente file audio. L'impianto richiede molto più tempo per indicizzare contenuti diversi dai file audio compatibili.

#### NOTA

L'impianto supporta dispositivi portatili che applicano lo standard USB 2.0 e il sistema di file FAT32.

#### NOTA

In caso di utilizzo di una memoria USB più lunga, si raccomanda di utilizzare un cavo adattatore USB. In tal modo, si previene l'usura meccanica di presa USB e memoria USB collegata.

### Specifiche tecniche

|                        |       |
|------------------------|-------|
| Numero max di file     | 15000 |
| Numero max di cartelle | 1000  |

|   |               |
|---|---------------|
| Numero max di livelli di cartelle         | 8             |
| Numero max di elenchi dei brani           | 100           |
| Numero max di voci in un elenco dei brani | 1000          |
| Sottocartelle                             | Nessun limite |

### Letture MP3

Numerosi lettori MP3 presentano un sistema di file speciale non supportato dall'impianto. Per utilizzare un lettore MP3 nell'impianto, il lettore deve essere impostato in posizione **USB Removable device/Mass Storage Device**.

### iPod®

#### NOTA

L'impianto supporta solo la riproduzione di file audio da iPod®.

#### NOTA

Per avviare la riproduzione, utilizzare la fonte iPod® (non USB).

Quando si utilizza un iPod® come fonte audio, l'impianto audio e media dell'auto-mobile visualizza un menu simile a quello del lettore iPod®.

### Relative informazioni

- Impostazione del volume della fonte audio esterna (p. 54)
- Lettore MD - formati di file compatibili (p. 51)
- Audio e media - panoramica del menu (p. 85)

<sup>15</sup> Alcuni mercati.



### Collegamento di una fonte audio esterna all'ingresso AUX/USB

Una fonte audio esterna (ad esempio un iPod® o un lettore MP3) può essere collegata all'impianto audio attraverso una delle prese nella consolle centrale.



Punti di collegamento per le fonti audio esterne.

Per collegare la fonte audio:

1. Collegare la fonte audio a una delle prese nel vano portaoggetti del quadro centrale (vedere figura).
2. Nella videata normale della fonte media, premere **MEDIA**, portare **TUNE** sulla fonte audio desiderata **USB**, **iPod** o **AUX** e premere **OK/MENU**.

Lo schermo visualizza il messaggio **Letture USB** mentre l'impianto indicizza i file del supporto magnetico. La lettura può richiedere un

certo tempo, a seconda della struttura e del numero dei file.

#### **i** NOTA

L'impianto supporta numerosi modelli iPod® prodotti a partire dal 2005.

#### **i** NOTA

Per evitare danni, la presa USB si disattiva in caso di cortocircuito interno o se un'unità USB collegata consuma troppa corrente (ad esempio, se l'unità non è conforme agli standard USB). Se il problema non persiste, la presa USB si riattiva automaticamente alla successiva accensione del quadro.

#### Relative informazioni

- Fonte audio esterna collegata agli ingressi AUX e USB (p. 52)

### Impostazione del volume della fonte audio esterna

Impostare il volume della fonte audio esterna (p. 52). Se il volume è troppo alto o troppo basso, la qualità del suono può peggiorare.

Se una fonte audio esterna (ad esempio, un lettore MP3 o un iPod®) è collegata all'ingresso AUX è possibile impostare il relativo volume separatamente da quello interno all'impianto audio (ad esempio, della radio). Per modificare il volume dell'ingresso: Nella videata normale della fonte AUX, premere **OK/MENU**, selezionare **Ingresso AUX**, quindi selezionare l'impostazione del volume **Standard** o **Boost**.

#### **i** NOTA

Se il volume della fonte audio esterna è troppo alto o troppo basso, la qualità del suono può peggiorare. La qualità del suono può peggiorare anche se si ricarica il lettore con l'impianto audio e media in modalità AUX. In tal caso, non ricaricare il lettore con la presa da 12 V.

#### Relative informazioni

- Audio e media - impostazioni audio avanzate\* (p. 36)
- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)



## Media Bluetooth®

Il lettore MD dell'automobile è dotato di Bluetooth® e può riprodurre senza fili i file audio in streaming di unità esterne con Bluetooth® quali cellulari e PC palmari.

L'unità deve essere prima registrata e collegata all'automobile (p. 56).

Per le informazioni basilari su riproduzione e navigazione, vedere uso dell'impianto e uso del menu (p. 29). Di seguito è riportata una descrizione dettagliata.

È possibile collegare alcune funzioni al pulsante **FAV**. In tal caso, la funzione collegata si attiva semplicemente premendo **FAV**, vedere Preferiti (p. 34).

### Riproduzione e navigazione

È possibile navigare fra i file e controllare l'audio con i pulsanti del quadro centrale o la tastierina al volante. In alcune unità esterne è anche possibile cambiare brano dall'unità.

Collegando un cellulare all'automobile è anche possibile gestire a distanza determinate funzioni del cellulare, vedere Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59). Commutare fra le fonti principali **TEL** e **MEDIA** per gestire le rispettive funzioni.

### NOTA

Il lettore MD Bluetooth® deve supportare i profili Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) e Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). Si consigliano i profili AVRCP versione 1.3 e A2DP 1.2. In caso contrario, alcune funzioni potrebbero essere escluse.

Non tutti i cellulari e i lettori MD esterni in commercio sono completamente compatibili con la funzione Bluetooth® del lettore MD dell'automobile. Per informazioni su cellulari e lettori MD esterni compatibili, si raccomanda di rivolgersi a un concessionario autorizzato Volvo.

### NOTA

Il lettore MD dell'automobile può riprodurre solo file audio tramite la funzione Bluetooth®.

### Relative informazioni

- Riproduzione casuale di brani di un CD o file audio (p. 47)
- Panoramica del menu - Media Bluetooth® (p. 90)

## Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth®

L'automobile è dotata di Bluetooth® e può comunicare senza fili con altre unità Bluetooth® dopo registrazione e connessione (p. 56).

Si possono registrare fino a 15 unità Bluetooth®. Viene effettuata una registrazione per ogni unità. Dopo la registrazione, non è più necessario che l'unità sia visibile/ricercabile: è sufficiente che la funzione Bluetooth® sia attivata.

Quando è attiva la funzione Bluetooth®, l'ultima unità collegata si collega automaticamente all'accensione dell'automobile, se è a portata. Il nome dell'unità collegata è visualizzato nella videata normale della fonte. Per collegare un'altra unità, premere **OK/MENU** e selezionare cambia unità (p. 58).

Quando l'unità Bluetooth® esce dalla portata dell'automobile si scollega automaticamente. Per scollegare manualmente un'unità, disattivare la relativa funzione Bluetooth. Per rimuovere un'unità Bluetooth® dall'automobile, selezionare Rimozione di un'unità Bluetooth® (p. 59). In tal modo, la ricerca automatica dell'unità si interrompe.

Possono essere collegate contemporaneamente due unità Bluetooth®. Un cellulare  e un'unità MD  fra i quali è possibile commutare (p. 58).



Cellulare collegato sia come telefono che come unità MD.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Media Bluetooth® (p. 55)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)

## Registrazione dell'unità Bluetooth®

Possono essere collegate contemporaneamente due unità Bluetooth®. Un cellulare e un'unità MD fra i quali è possibile commutare. È possibile inoltre utilizzare il cellulare e, contemporaneamente, riprodurre file audio in streaming. È possibile connettere l'automobile a Internet (p. 70) attraverso la connessione Internet del cellulare.

Si possono registrare fino a 15 unità Bluetooth®. Viene effettuata una registrazione per ogni unità. Dopo la registrazione, non è più necessario che l'unità sia visibile/ricercabile: è sufficiente che la funzione Bluetooth® sia attivata.

### NOTA

L'aggiornamento del sistema operativo del telefono può interrompere la registrazione. In tal caso, rimuovere il cellulare, vedere Rimozione di un'unità Bluetooth® (p. 59) e ricollegarlo.

Il collegamento di un'unità esterna si effettua diversamente a seconda se è già stata collegata oppure no. Le opzioni di collegamento riportate di seguito presumono che si stia collegando (registrando) l'unità per la prima volta e non siano collegate altre unità. Le opzioni di collegamento descrivono il collegamento del cellulare. Il collegamento unità MD (p. 55) è

effettuato allo stesso modo, tuttavia partendo dalla fonte principale **MEDIA**.

Si possono collegare le unità in due modi: ricercando l'unità esterna dall'automobile oppure ricercando l'automobile dall'unità esterna. Se uno non funziona è possibile provare l'altro.

Se non è già visualizzata la videata normale del cellulare, premere **TEL** nel quadro centrale.



Esempio di videata normale per il telefono.

## Opzione 1 - ricerca dell'unità esterna tramite il menu dell'automobile

1. Rendere ricercabile/visibile l'unità esterna tramite Bluetooth®, vedere il manuale dell'unità esterna oppure [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).



2. Nella videata normale della fonte cellulare, premere **OK/MENU** e selezionare **Ricerca nuovo telefono (Ricerca nuovo dispositivo)** per l'unità MD).
  - > L'automobile cerca le unità Bluetooth® disponibili. La ricerca può richiedere circa un minuto.
3. Selezionare nella lista il dispositivo Bluetooth® da collegare, premere **OK/MENU**.
4. Controllare che il codice numerico indicato nell'automobile corrisponda a quello nell'unità esterna. Se così, scegliere di accettare in entrambi i punti.
5. Accettare o rifiutare le eventuali selezioni per i contatti e i messaggi nel cellulare.
  - > A questo punto, l'unità esterna è connessa.

Se la connessione fallisce, premere **EXIT** e riprovare con l'Opzione 2.

### Opzione 2 - Ricercare l'automobile con la funzione Bluetooth® dell'unità esterna

1. Nella videata normale della fonte cellulare, premere **OK/MENU**, selezionare **Rendi l'auto ricercabile** e confermare con **OK/MENU**.

2. Con l'unità esterna, cercare le unità Bluetooth®.
  - > L'unità cerca le unità Bluetooth® disponibili. La ricerca può richiedere circa un minuto.
3. Selezionare il nome dell'automobile sullo schermo dell'unità esterna.
4. Controllare che il codice numerico indicato nell'automobile corrisponda a quello nell'unità esterna. Se così, scegliere di accettare in entrambi i punti.
5. Nel cellulare, accettare o rifiutare le eventuali selezioni per i contatti e i messaggi del cellulare.
  - > A questo punto, l'unità esterna è connessa.

Quando l'unità esterna è collegata, sullo schermo dell'automobile viene visualizzata la relativa denominazione Bluetooth® e l'unità può essere comandata dall'automobile.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth® (p. 55)

### Collegamento automatico di un'unità Bluetooth®

*Quando un'unità Bluetooth® è registrata (p. 56) nell'automobile, all'accensione dell'automobile viene collegata automaticamente l'ultima unità collegata.*

Quando è attiva la funzione Bluetooth®, l'ultima unità collegata si collega automaticamente se è a portata. Se l'ultima unità collegata non è disponibile, il sistema cerca di collegare un'unità precedentemente collegata.

Per collegare un'altra unità, premere **EXIT**, selezionare collegare una nuova unità (p. 56) oppure selezione di un'altra unità registrata (p. 58).

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth® (p. 55)



### Selezione di un'altra unità Bluetooth®

Se all'automobile sono collegate più unità esterne è possibile commutare fra esse. L'unità deve essere stata preventivamente registrata (p. 56) nell'automobile.

### Selezione di un'altra unità MD

1. Controllare che la funzione Bluetooth® nell'unità esterna sia attivata, vedere il manuale dell'unità esterna.
2. Nella videata normale della fonte media Bluetooth®, premere **OK/MENU** e selezionare **Cambia dispositivo**.
  - > L'automobile ricerca le unità precedentemente collegate. Lo schermo visualizza le unità esterne rilevate con le rispettive denominazioni Bluetooth®.
3. Selezionare l'unità da collegare.
  - > L'unità esterna si collega.

### Selezione di un altro cellulare

1. Controllare che la funzione Bluetooth® nell'unità esterna sia attivata, vedere il manuale dell'unità esterna.
2. Nella videata normale della fonte cellulare, premere **OK/MENU** e selezionare **Cambia telefono**.
  - > L'automobile ricerca le unità precedentemente collegate. Lo schermo visualizza le unità esterne rilevate con le rispettive denominazioni Bluetooth®.

3. Selezionare l'unità da collegare.
  - > L'unità esterna si collega.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth® (p. 55)

### Scollegamento dell'unità Bluetooth®

Quando l'unità Bluetooth® esce dalla portata dell'automobile si scollega automaticamente.

Dopo aver scollegato il cellulare, una chiamata in corso può proseguire con l'ausilio del microfono e dell'altoparlante integrati al cellulare.

La funzione viva voce si disattiva quando si spegne il motore e si apre la portiera<sup>16</sup>.

Per rimuovere un dispositivo Bluetooth® dall'automobile, vedere Rimozione di un'unità Bluetooth® (p. 59). In tal modo, la ricerca automatica del dispositivo si interrompe.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth® (p. 55)
- Media Bluetooth® (p. 55)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)



### Rimozione di un'unità Bluetooth®

È possibile rimuovere (deregistrare) un dispositivo Bluetooth® dall'auto. In tal modo, la ricerca automatica dell'unità si interrompe.

### Rimozione di un'unità MD

Nella videata normale della fonte media Bluetooth®, premere **OK/MENU** e selezionare **Cambia dispositivo** → **Elimina dispositivo**.

### Rimozione di un cellulare

Nella videata normale della fonte cellulare, premere **OK/MENU** e selezionare **Cambia telefono** → **Elimina dispositivo**.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth® (p. 55)
- Media Bluetooth® (p. 55)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)

### Cellulare viva voce Bluetooth®

Un cellulare dotato di Bluetooth® può essere collegato senza fili all'automobile.



Funzioni del telefono, panoramica dei comandi.

L'unità deve essere prima registrata e collegata all'automobile (p. 56).

L'impianto audio e media presenta la funzione viva voce e consente di comandare a distanza determinate funzioni del cellulare. Anche quando è connesso, il telefono cellulare può essere gestito con i propri tasti.

Collegando un cellulare all'automobile è anche possibile riprodurre contemporaneamente file audio in streaming dal cellulare o un'altra unità MD collegata tramite Bluetooth®, vedere Media Bluetooth® (p. 55).

Commutare fra le fonti principali **TEL** e **MEDIA** per gestire le rispettive funzioni.

### NOTA

Solo alcuni cellulari sono completamente compatibili con la funzione viva voce. Per informazioni sui cellulari compatibili, si raccomanda di rivolgersi a un concessionario autorizzato Volvo.

### Attiva

Premendo brevemente **TEL** si attiva l'ultimo cellulare collegato. Premendo **TEL** quando è già collegato un cellulare, appare un menu scorciatoie con le opzioni più utilizzate per il cellulare. La spia  indica che è collegato un cellulare.

### Effettuare una chiamata

1. Controllare che in alto sullo schermo sia visualizzato il simbolo  e la funzione viva voce sia in posizione telefono.
2. Digitare il numero desiderato oppure, nella videata normale, ruotare **TUNE** verso destra per accedere alla rubrica (p. 62) o verso sinistra per accedere al registro chiamate (p. 61).
3. Premere **OK/MENU** per chiamare il contatto o il numero selezionato dal registro chiamate.

La chiamata si conclude con **EXIT**.

<sup>16</sup> Solo avviamento senza chiave.



## Letture dei messaggi<sup>17</sup>

L'auto rispecchia i messaggi di testo del cellulare connesso.

Se un cellulare collegato riceve un messaggio, in alto sullo schermo appare il simbolo .

1. Premere **TEL**, quindi **OK/MENU** per accedere a **Menu telefono**.
2. Portare **TUNE** su **Messaggi** e premere **OK/MENU**.
3. Portare **TUNE** sul messaggio da leggere e premere **OK/MENU**.  
> Il messaggio viene visualizzato sullo schermo.
4. Premendo una volta **OK/MENU** si accede al menu dei messaggi, dove sono disponibili ad esempio le opzioni di lettura vocale dei messaggi<sup>18</sup>, chiamata del mittente o cancellazione dei messaggi.

Se la fonte principale **TEL** è già attiva, lo schermo visualizza un menu pop-up con i nuovi messaggi. Premendo una volta **OK/MENU** il messaggio selezionato viene visualizzato e letto dalla voce di sistema<sup>19</sup>. La lettura si interrompe con **EXIT**.

Il menu pop-up e la suoneria dei messaggi possono essere disattivati in **Menu telefono** → **Notifiche messaggi**.

### **NOTA**

Per visualizzare i messaggi del cellulare collegato all'automobile si deve accettare la sincronizzazione del cellulare alla connessione. A seconda del tipo di cellulare, si può procedere come segue:

- accettare la finestra pop-up o la notifica visualizzata sul cellulare.
- accettare la condivisione delle informazioni nelle impostazioni del cellulare per il collegamento Bluetooth® all'automobile.

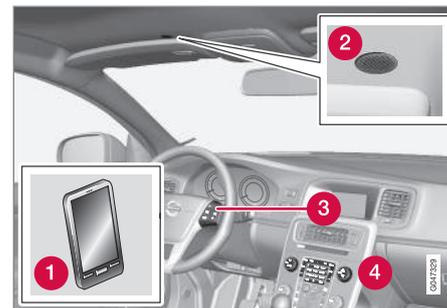
In alcuni casi, potrebbe essere necessario scollegare e ricollegare il cellulare all'automobile per consentire la sincronizzazione.

### Relative informazioni

- Cellulare viva voce Bluetooth® - impostazioni audio (p. 61)
- Panoramica del menu - viva voce Bluetooth® (p. 91)

## Cellulare viva voce Bluetooth® - panoramica

Panoramica di sistema del cellulare viva voce Bluetooth®.



Panoramica del sistema

- 1 Cellulare
- 2 Microfono
- 3 Tastierina al volante
- 4 Pannello di comando nel quadro centrale

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth® (p. 55)

<sup>17</sup> Funzione non supportata da tutti i cellulari.

<sup>18</sup> Vale solo in alcuni mercati.

<sup>19</sup> Vale solo in alcuni mercati.



## Gestione chiamate

*Funzioni per la gestione delle telefonate.*

### Chiamata

- Premere **OK/MENU** per rispondere alla telefonata in arrivo. La funzione è attiva anche se l'impianto audio si trova ad es. in modalità **RADIO** o **MEDIA**.

Rifiutare o concludere una chiamata con **EXIT**.

### Menu chiamata

Nella videata normale della fonte cellulare, premendo **OK/MENU** durante una chiamata si accede alle seguenti funzioni:

- **Cellulare** - la chiamata viene trasferita dal vivavoce al cellulare. In alcuni telefoni si interrompe il collegamento. Questo è del tutto normale. La funzione viva voce chiede se si desidera ripristinare il collegamento.
- **Disattiva microfono** - il microfono dell'impianto audio viene silenziato.
- **Comporre numero** - possibilità di chiamare una terza persona con i pulsanti numerici (la chiamata in corso viene messa in attesa).

### Registro chiamate

Il registro chiamate viene sincronizzato con la funzione viva voce a ogni connessione e aggiornato durante la connessione. Nella videata normale della fonte cellulare, ruotare

**TUNE** verso sinistra per visualizzare il registro chiamate.

Nella videata normale della fonte cellulare è possibile accedere al registro chiamate del cellulare collegato premendo **OK/MENU** e selezionando **Elenco chiamate**.

### **NOTA**

Per visualizzare il registro chiamate del cellulare collegato all'automobile si deve accettare la sincronizzazione del cellulare alla connessione. A seconda del tipo di cellulare, si può procedere come segue:

- accettare la finestra pop-up o la notifica visualizzata sul cellulare.
- accettare la condivisione delle informazioni nelle impostazioni del cellulare per il collegamento Bluetooth® all'automobile.

In alcuni casi, potrebbe essere necessario scollegare e ricollegare il cellulare all'automobile per consentire la sincronizzazione.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Comando vocale - cellulare (p. 68)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)
- Cellulare viva voce Bluetooth® - impostazioni audio (p. 61)
- Rubrica (p. 62)

## Cellulare viva voce Bluetooth® - impostazioni audio

*È possibile regolare il volume della chiamata, dell'impianto audio e della suoneria.*

### Volume chiamata

Il volume della chiamata può essere regolato solo durante una chiamata in corso. Utilizzare la tastiera al volante o ruotare il comando **VOL**.

### Volume dell'impianto audio

Mentre non è in corso una chiamata, il volume dell'impianto audio si regola normalmente ruotando **VOL**.

In caso di chiamata in arrivo, la fonte audio eventualmente attiva si tacia automaticamente.

### Volume della suoneria

Il volume della suoneria può essere modificato premendo il pulsante **SOUND**, portando **TUNE** su **Volume squillo** e premendo **OK/MENU**. Modificare il volume della suoneria ruotando **TUNE** e salvare con **OK/MENU**.

### Suonerie

La suoneria integrata nella funzione viva voce si utilizza per le chiamate in arrivo.



## NOTA

Per alcuni cellulari, l'utilizzo del segnale integrato nel sistema viva voce non comporta il silenziamento della suoneria del cellulare collegato.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)

## Rubrica

*L'automobile sincronizza la rubrica del cellulare collegato e la visualizza solo quando il cellulare è collegato.*

Per utilizzare la rubrica, deve essere visualizzato il simbolo  in alto sullo schermo e la funzione vivavoce deve essere in posizione telefono.

Se la rubrica contiene informazioni sul contatto che sta chiamando, queste sono visualizzate sullo schermo.

## NOTA

Per visualizzare la rubrica del cellulare collegato all'automobile si deve accettare la sincronizzazione del cellulare alla connessione. A seconda del tipo di cellulare, si può procedere come segue:

- accettare la finestra pop-up o la notifica visualizzata sul cellulare.
- accettare la condivisione delle informazioni nelle impostazioni del cellulare per il collegamento Bluetooth® all'automobile.

In alcuni casi, potrebbe essere necessario scollegare e ricollegare il cellulare all'automobile per consentire la sincronizzazione.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)



## Rubrica telefonica - ricerca rapida dei contatti

Nella videata normale della fonte cellulare, ruotare **TUNE** verso destra per visualizzare un elenco dei contatti.

Ruotare **TUNE** per selezionare e premere **OK/MENU** per effettuare la chiamata.

Sotto il nome del contatto è visualizzato il numero di telefono selezionato normalmente. Se a destra del contatto è presente il simbolo ▼, per il contatto sono memorizzati più numeri di telefono. Premere **OK/MENU** per visualizzare i numeri. Modificare e chiamare un numero diverso da quello preselezionato ruotando **TUNE**. Premere **OK/MENU** per effettuare la chiamata.

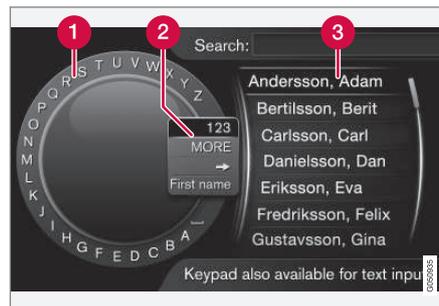
Per cercare un contatto nell'elenco, inserire la prima lettera del nome del contatto con la tastierina nel quadro centrale. Per il funzionamento dei pulsanti, vedere Rubrica telefonica - ricerca dei contatti (p. 63).

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)

## Rubrica telefonica - ricerca dei contatti

Cercare contatti nella rubrica (p. 62).



La ricerca si effettua con la rotella di scrittura.

- 1 Elenco dei caratteri
- 2 Commutazione della modalità di inserimento (vedere tabella di seguito)
- 3 Rubrica

Per cercare un contatto, nella videata normale della fonte cellulare, premere **OK/MENU** e selezionare **Contatti**.

1. Ruotare **TUNE** sulla lettera desiderata, premere **OK/MENU**. È possibile utilizzare anche i pulsanti alfanumerici sul pannello di comando nel quadro centrale.

2. Continuare con la lettera successiva. La rubrica (3) visualizza il risultato della ricerca.
3. Per passare all'inserimento di numeri o caratteri speciali oppure accedere alla rubrica, selezionare una delle opzioni (vedere spiegazione nella tabella di seguito) nell'elenco per la commutazione della modalità di inserimento (2) ruotando **TUNE** e premere **OK/MENU**.

|                  |   |
|------------------|---|
| 123/ABC          | Commutare fra lettere e numeri con <b>OK/MENU</b> .   |
| ALTRO            | Commutare fra i caratteri speciali con <b>OK/MENU</b> .   |
| =>               | Aprire la rubrica (3). Selezionare un contatto ruotando <b>TUNE</b> e premere <b>OK/MENU</b> per visualizzare i numeri memorizzati e le altre informazioni. |
| Nome/<br>Cognome | Modifica l'ordine nella rubrica.  |

Premendo brevemente **EXIT** si cancella un carattere digitato. Una pressione prolungata di **EXIT** cancella tutti i caratteri inseriti.



## Inserimenti con la tastierina numerica



Tastierina numerica.

È possibile inserire i caratteri anche con i tasti **0-9**, \* e # nel quadro centrale.

Ad esempio, premendo **9** viene visualizzata una barra con tutti i caratteri<sup>20</sup> del pulsante: **W, x, y, z, 9** ecc. Una breve pressione del pulsante sposta il cursore da un carattere all'altro.

- Fermare il cursore sul carattere desiderato per selezionarlo. Il carattere viene visualizzato nel campo di inserimento.
- Cancellare/annullare con **EXIT**.

Per inserire un numero, tenere premuto il pulsante numerico corrispondente.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)

## Comandi vocali

*Il comando vocale consente al conducente di attivare vocalmente alcune funzioni nell'impianto multimediale, nella radio, in un cellulare con connessione Bluetooth® o nel sistema di navigazione Volvo\*.*

I comandi vocali consentono al conducente di concentrarsi sulla guida e di focalizzare la sua attenzione sulla situazione stradale.



## ATTENZIONE

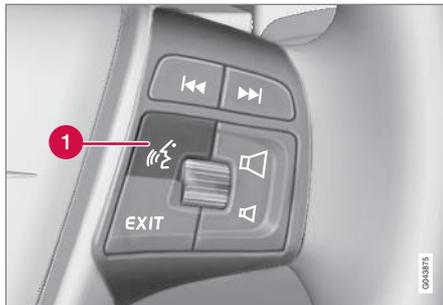
La responsabilità di una guida sicura, nel rispetto delle leggi e del codice della strada vigenti, spetta sempre al conducente.

Il sistema di comando vocale consente al conducente di attivare vocalmente alcune funzioni nell'impianto multimediale, nella radio, in un cellulare con connessione Bluetooth® o nel sistema di navigazione Volvo\*, senza togliere le mani dal volante. La gestione vocale avviene sotto forma di dialogo con comandi vocali da parte dell'utente e risposte verbali da parte del sistema. Il sistema del comando vocale utilizza lo stesso microfono del sistema viva voce Bluetooth®, vedere Cellulare viva voce Bluetooth® - panoramica (p. 60), e fornisce le risposte attraverso gli altoparlanti dell'automobile.

<sup>20</sup> I caratteri dei singoli pulsanti possono variare in base a mercato/Paese/lingua.



## Guida rapida al comando vocale



Tastierina al volante.

### 1 Pulsante del comando vocale

- Premere il pulsante del comando vocale (1) per attivare il sistema e iniziare un dialogo mediante comandi vocali. Il sistema visualizza quindi i comandi più utilizzati sullo schermo nel quadro centrale.

Quando si utilizza il sistema dei comandi vocali, ricordare quanto segue:

- Quando si fornisce un comando: parlare dopo il segnale, con voce e velocità normali.
- Non fornire comandi vocali mentre il sistema risponde in quanto non li riceve.
- Evitare il rumore di sottofondo nell'abitacolo tenendo portiere, finestrini e tettuccio apribile\* chiusi.

## i NOTA

In caso di dubbi sul comando da utilizzare, il conducente può pronunciare "Aiuto": il sistema risponde indicando i vari comandi disponibili per la situazione attuale.

Il comando vocale può essere disattivato come segue:

- pronunciando "Disattiva"
- premendo **EXIT** o il pulsante di un'altra fonte audio principale (ad esempio **MEDIA**).

## Volume

Il volume audio del comando vocale è regolato con la manopola **VOL** del quadro centrale quando il sistema parla.

## Collegamento del cellulare

Per fornire un comando vocale al cellulare è necessario che quest'ultimo sia registrato e collegato tramite il viva voce Bluetooth®. Se si impartisce un comando vocale e nessun cellulare è collegato, il sistema informa il conducente al riguardo. Per informazioni su registrazione e collegamento del cellulare, vedere Registrazione dell'unità Bluetooth® (p. 56).

## Selezione della lingua per il comando vocale

La lingua per il comando vocale (p. 64) si seleziona nel menu **MY CAR**.



Elenco delle lingue.

I comandi vocali non sono disponibili in tutte le lingue. Le lingue che prevedono i comandi vocali sono contrassegnate dall'icona  nell'elenco. La lingua può essere cambiata nel menu **MY CAR** (p. 15).

## i NOTA

La lingua per il comando vocale non può essere cambiata senza modificare la lingua dell'intero menu.



### Funzioni ausiliarie per il comando vocale

Le funzioni ausiliarie permettono di familiarizzare con il sistema di comando vocale (p. 64) e consentono al sistema di apprendere la voce e la pronuncia del conducente.

- **Istruzioni vocali:** Funzione che aiuta a familiarizzare con il sistema e le procedure per fornire un comando.
- **Esercitazione vocale:** Funzione che permette al sistema dei comandi vocali di apprendere a riconoscere la voce e la pronuncia del conducente. La funzione permette un'esercitazione vocale per un dato profilo utente.
- **Istruzione rapida:** Funzione che legge un'istruzione breve sul funzionamento del sistema.

#### **NOTA**

Le istruzioni per il comando vocale e la guida vocale possono essere avviate solo ad automobile ferma.

### Istruzioni vocali

Le istruzioni possono essere avviate nella videata normale del menu MY CAR (p. 15) premendo **OK/MENU** e selezionando

**Impostazioni** → **Impostazioni comando vocale** → **Tutorial**.

Le istruzioni sono suddivise in 3 lezioni, per una durata complessiva di 5 minuti circa. Il sistema inizia dalla prima lezione. Per saltare una lezione e passare alla successiva, premere **▶▶**. Per tornare alla lezione precedente, premere **◀◀**.

Terminare le istruzioni premendo **EXIT**.

### Adattamento vocale

Il sistema visualizza alcune frasi che il conducente può pronunciare. L'adattamento vocale può essere avviato nella videata normale del menu MY CAR premendo **OK/MENU** e selezionando **Impostazioni** → **Impostazioni comando vocale** → **Adattamento vocale**.

Al termine dell'adattamento vocale, selezionare il profilo (p. 66) **Utente esperto** in **Impostazioni utente**.

Notare che se è effettuata un'altra selezione linguistica per il comando vocale (p. 65), sarà necessario effettuare una nuova esercitazione vocale.

### Istruzione rapida

Il sistema legge un'istruzione rapida per il comando vocale. Per avviare l'istruzione, premere il pulsante del comando vocale (p. 64) e pronunciare "**Istruzione rapida**".

### Comando vocale - impostazioni

Sono disponibili diverse impostazioni per il sistema di comando vocale (p. 64).

- **Impostazione utente** - Il profilo vocale può essere impostato nella videata normale del menu MY CAR (p. 15), premendo **OK/MENU** e selezionando **Impostazioni** → **Impostazioni comando vocale** → **Impostazioni utente**. Selezionare **Predefinito** o **Utente esperto**. **Utente esperto** può essere selezionato solo se è stata eseguita la guida vocale (p. 66).
- **Velocità della voce sintetica** - La velocità di lettura dei messaggi dinamici (non preregistrati) del sistema può essere modificata nella videata normale del menu MY CAR premendo **OK/MENU** e selezionando **Impostazioni** → **Impostazioni comando vocale** → **Velocità di lettura**. Selezionare **Rapido**, **Medio** o **Lento**.
- **Volume del comando vocale** - Il volume della voce di sistema può essere modificato premendo il pulsante **SOUND**, portando **TUNE** su **Vol. comando vocale** e premendo **OK/MENU**. Modificare il volume della voce ruotando **TUNE** e salvare con **OK/MENU**.



### Comando vocale - comandi vocali

È possibile impartire un comando vocale (p. 64) per alcune funzioni nell'impianto multimediale e in un cellulare con connessione Bluetooth® utilizzando i comandi vocali predefiniti.

Il conducente inizia un dialogo mediante comando vocale premendo il pulsante del comando vocale (p. 64).

Quando si inizia un dialogo, lo schermo visualizza i comandi più utilizzati.

Quando ha familiarizzato con il sistema, il conducente può premere brevemente il pulsante del comando vocale per saltare i messaggi del sistema e accelerare il dialogo.

### I comandi possono essere forniti in diversi modi

Il comando di ricerca, ad esempio di una traccia audio nel lettore MD, può essere impartito per passi oppure mediante un comando breve:

- Pronunciare "**Ricerca media**", attendere la risposta del sistema, quindi pronunciare ad es. "**Traccia**".
- o
- Pronunciare "**Ricerca di una traccia**" tutto d'un fiato.

### Relative informazioni

- Comando vocale - comandi rapidi (p. 67)
- Comando vocale - cellulare (p. 68)
- Comando vocale - radio (p. 69)
- Comando vocale - impianto multimediale (p. 69)

### Comando vocale - comandi rapidi

Il comando vocale (p. 64) può avvenire con una serie di comandi rapidi predefiniti.

Per i comandi rapidi per impianto multimediale e telefono, accedere alla videata normale del menu MY CAR (p. 15), premere

**OK/MENU** e selezionare **Impostazioni** → **Impostazioni comando vocale** → **Lista dei comandi vocali** → **Comandi globali**, **Comandi telefono**, **Comandi Media**, **Comandi Radio** o **Comandi navigazione\***.

Il testo di aiuto per ogni comando spiega come utilizzare il comando in tutte le fonti o se il comando può essere utilizzato in una sola fonte.



### Comando vocale - cellulare

*Impartire un comando vocale (p. 64) a un cellulare con connessione Bluetooth®, ad esempio per chiamare un contatto o un numero.*

I seguenti dialoghi sono esemplificativi. Le risposte del sistema possono variare a seconda della situazione.

#### Chiamare un numero

Il sistema riconosce i numeri da **0** (zero) a **9** (nove). I numeri possono essere pronunciati separatamente, in gruppi di più numeri alla volta o senza pause. Il sistema non riconosce i numeri superiori a **9** (nove), ad esempio **10** (dieci) o **11** undici.

Il seguente dialogo con i comandi vocali permette di chiamare un numero.

1. L'utente inizia il dialogo pronunciando: "**Chiama un numero**".
  - > Il sistema risponde: "**Pronuncia il numero**".
2. Iniziare a pronunciare i numeri che compongono il numero di telefono in unità ("**Sei-otto-sette**" ecc.).
  - > Quando si fa una pausa, il sistema ripete l'ultimo gruppo di numeri pronunciato.
3. Pronunciare gli altri numeri. Una volta pronunciato l'intero numero, concludere pronunciando "**OK**".
  - > Il sistema chiama il numero.

È possibile modificare il numero pronunciando "**Correggere**" (viene cancellato l'ultimo gruppo di numeri pronunciato) o "**Elimina**" (che elimina l'intero numero di telefono pronunciato). Pronunciando "**Ripetere**", il sistema legge l'intero numero pronunciato.

#### Chiamare un contatto

Il seguente dialogo con i comandi vocali permette di chiamare un contatto nella rubrica.

1. L'utente inizia il dialogo pronunciando: "**Chiama un contatto**".
  - > Il sistema risponde: "**Pronuncia il nome**".
2. Pronunciare il nome del contatto.
  - > Se il sistema trova solo un contatto, lo chiama. In caso contrario, fornisce ulteriori istruzioni per trovare il contatto desiderato.

Se un contatto ha più numeri memorizzati nella rubrica, è possibile pronunciare ad esempio "**Cellulare**" o "**Lavoro**" dopo il nome per aiutare il sistema.

#### Altri comandi

Altri comandi per il comando vocale del cellulare sono disponibili nella videata normale del menu MY CAR (p. 15) premendo **OK/MENU** e selezionando **Impostazioni** → **Impostazioni comando vocale** → **Lista dei comandi vocali** → **Comandi telefono**.

#### Relative informazioni

- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)



### Comando vocale - radio

*Impartire un comando vocale (p. 64) alla radio, ad esempio per cambiare stazione.*

I seguenti dialoghi sono esemplificativi. Le risposte del sistema possono variare a seconda della situazione.

#### Cambiare stazione

Il seguente dialogo con i comandi vocali permette di cambiare la stazione radio.

1. L'utente inizia il dialogo pronunciando: **"Scegli stazione"**.
  - > Il sistema risponde: **"Pronuncia il nome della stazione"**.
2. Pronunciare il nome della stazione radio.
  - > Il sistema passa alla trasmissione della stazione radio.

#### Cambiare frequenza

Il sistema comprende i numeri da **87,5** (ottantasette-virgola-cinque) a **108,0** (centootto-virgola-zero).

Il seguente dialogo con i comandi vocali permette di cambiare la frequenza radio.

1. L'utente inizia il dialogo pronunciando: **"Frequenza"**.
  - > Il sistema risponde: **"Pronuncia la frequenza"**.
2. Pronunciare una frequenza compresa fra 87,5 e 108,0 MHz.
  - > Il sistema passa alla frequenza radio.

### Altri comandi

Altri comandi per il comando vocale della radio sono disponibili nella videata normale del menu MY CAR (p. 15) premendo

**OK/MENU** e selezionando **Impostazioni** → **Impostazioni comando vocale** → **Lista dei comandi vocali** → **Comandi Radio**.

#### Relative informazioni

- Radio (p. 37)

### Comando vocale - impianto multimediale

*Impartire un comando vocale (p. 64) all'impianto multimediale, ad esempio per cambiare fonte o brano.*

I seguenti dialoghi sono esemplificativi. Le risposte del sistema possono variare a seconda della situazione.

#### Cambiare fonte

Il seguente dialogo con i comandi vocali permette di cambiare la fonte.

- L'utente inizia il dialogo pronunciando: **"Disco"**.
  - > Il sistema passa al lettore CD/DVD.

Alle altre fonti si accede pronunciando ad esempio **"Bluetooth"**, **"TV"** o **"USB"**. Le fonti a cui è possibile passare dipendono dai dispositivi collegati e dalla presenza di media riproducibili. Se una fonte non è disponibile, il sistema ne spiega il motivo.

#### Cambiare brano

Il sistema comprende i numeri da **0** (zero) a **99** (novantanove). Il sistema non è in grado di gestire i numeri superiori a **99** (novantanove), ad esempio **100** (cento) o **101** (centouno).



## 03 AUDIO E MEDIA



Il seguente dialogo con i comandi vocali permette di cambiare il brano.

1. L'utente inizia il dialogo pronunciando: **"Scegli brano"**.
  - > Il sistema risponde: **"Pronuncia il numero del brano"**.
2. Pronunciare il numero del brano (in un numero unico, cioè **"Ventitre"** e non **"Due-tre"**).
  - > Il sistema passa al numero del brano per la fonte attiva.

### Cercare un media

Il seguente dialogo con i comandi vocali permette di cercare un media.

1. L'utente inizia il dialogo pronunciando: **"Ricerca media"**.
  - > Il sistema visualizza un elenco numerato delle categorie di ricerca disponibili e risponde: **"Selezionare un numero nell'elenco o pronunciare una categoria per la ricerca del media"**.
2. Pronunciare un numero dell'elenco o una categoria di ricerca.
  - > Il sistema fornisce altre istruzioni per trovare il media desiderato.

### Altri comandi

Altri comandi per il comando vocale dell'impianto multimediale sono disponibili nella

videata normale del menu MY CAR (p. 15) premendo **OK/MENU** e selezionando **Impostazioni** → **Impostazioni comando vocale** → **Lista dei comandi vocali** → **Comandi Media**.

### Relative informazioni

- Lettore MD (p. 45)

### Automobile connessa a Internet

Connettendo l'automobile a Internet è possibile, ad esempio, utilizzare i servizi di navigazione, la radio online e i servizi musicali tramite le app (p. 75) e utilizzare il browser (p. 77) integrato.



Quando l'automobile è connessa a Internet, è possibile utilizzare le app. Le app disponibili possono variare, ma possono essere ad esempio servizi di navigazione, social media, radio online e servizi musicali. L'automobile è dotata di un semplice browser per cercare e visualizzare le informazioni su Internet.

Connettendosi a Internet tramite un cellulare, si possono utilizzare contemporaneamente altre funzioni del cellulare, ad esempio leggere messaggi ed effettuare chiamate, vedere Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59).



Il cellulare e l'operatore di rete devono supportare la condivisione Internet (condivisione della connessione Internet) e l'abbonamento deve comprendere il traffico dati.

#### NOTA

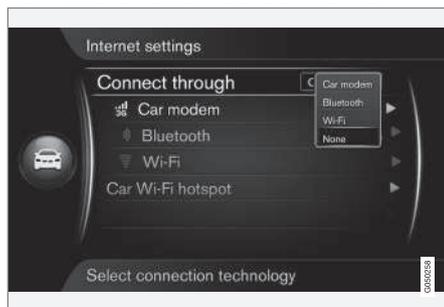
Se si utilizza Internet, il trasferimento dati (traffico) può presentare un costo.

L'attivazione del roaming dati può comportare ulteriori costi.

Per informazioni sulla tariffa di trasferimento dati, contattare l'operatore di rete.

Per l'uso di base, vedere uso dell'impianto e uso del menu (p. 29).

### Connettere l'automobile a Internet



Impostazioni per la connessione a Internet.

Le impostazioni standard non prevedono la connessione automatica a Internet. Una volta selezionata l'opzione di collegamento, questa rimane memorizzata e l'automobile si connette automaticamente all'eventuale rete disponibile. Per cambiare la modalità di connessione a Internet, selezionare un'altra opzione di collegamento. Per evitare che l'automobile si connetta automaticamente a Internet, interrompere la connessione di rete.

Selezionare l'opzione di collegamento Bluetooth®, Wi-Fi o modem dell'automobile\*:

#### Modem dell'automobile\*<sup>21</sup>

Se la connessione sfrutta il modem dell'automobile, i servizi Volvo On Call utilizzeranno la connessione.

Per effettuare la connessione con il modem dell'automobile, vedere Modem dell'automobile\* (p. 73).

#### Bluetooth®

1. Il cellulare deve essere prima registrato e collegato all'automobile (p. 56).
2. Attivare la condivisione Internet (condivisione della connessione Internet tramite hotspot portatile/personale) nel cellulare.

3. Premere **MY CAR** per aprire la videata normale della fonte. Premere quindi **OK/MENU** e selezionare **Impostazioni → Impostazioni Internet → Connessione tramite → Bluetooth**.  
> A questo punto, l'automobile è connessa.

In seguito, l'automobile si connette automaticamente alla rete disponibile via Bluetooth®.

Un simbolo sullo schermo (p. 33) mostra lo stato della connessione attuale.

Per interrompere la connessione di rete, vedere Interrompere la connessione di rete.

L'automobile può memorizzare al massimo 10 reti Bluetooth®. Se si aggiunge un'altra rete, la prima rete memorizzata e la relativa password vengono eliminate dall'elenco.

<sup>21</sup> Solo automobili con Volvo On Call



## Wi-Fi



1. Attivare la condivisione Internet (condivisione della connessione Internet tramite hotspot portatile/personale) nel cellulare.
2. Premere **MY CAR** per aprire la videata normale della fonte. Premere quindi **OK/MENU** e selezionare **Impostazioni** → **Impostazioni Internet** → **Impostazioni Internet** → **Connessione tramite** → **Wi-Fi**.
  - > Si avvia la ricerca delle reti Wi-Fi disponibili.
3. Selezionare la rete.
4. Selezionare **Connetti**.
5. Inserire la password della rete.
  - > A questo punto, l'automobile cerca di connettersi alla rete.

In seguito, l'automobile si connette automaticamente alla rete disponibile via Wi-Fi.

Un simbolo sullo schermo (p. 33) mostra lo stato della connessione attuale.

Per interrompere la connessione di rete, vedere **Interrompere la connessione di rete**.

L'automobile può memorizzare al massimo 10 reti Wi-Fi. Se si aggiunge un'altra rete, la prima rete memorizzata e la relativa password vengono eliminate dall'elenco.

### Rimozione di una rete Wi-Fi memorizzata

1. Premere **MY CAR** per aprire la videata normale della fonte.
2. Premere quindi **OK/MENU** e selezionare **Impostazioni** → **Impostazioni Internet**.
3. Selezionare **Wi-Fi**.
  - > Viene visualizzato l'elenco delle reti disponibili.
4. Selezionare la rete da rimuovere.
5. Selezionare **Ignora**.
  - > L'automobile non si connette più automaticamente alla rete.

### Rimozione di tutte le reti

È possibile rimuovere contemporaneamente tutte le reti. In tal caso, vengono ripristinate le impostazioni standard di tutti i dati utente e i setup del sistema.

Per ripristinare le impostazioni standard, premere **MY CAR** nel quadro centrale, quindi premere **OK/MENU** e selezionare

**Impostazioni** → **Ripristina impostazioni predefinite**.

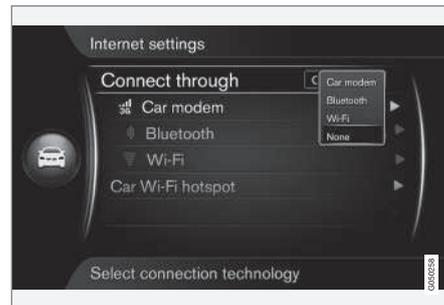
### Tecnologia e sicurezza del Wi-Fi

È possibile connettersi solamente ai seguenti tipi di rete:

- Frequenza - 2,4 GHz.
- Standard - 802.11 b / g / n.
- Tipo di sicurezza - WPA2-AES-CCMP.

Se più unità sono attive contemporaneamente su questa frequenza, le prestazioni possono ridursi.

### Interrompere la connessione di rete



Premere **OK/MENU** e selezionare **Impostazioni** → **Impostazioni Internet** → **Connessione tramite** → **Nessuna**. L'automobile non si collegherà a Internet.

### Connessione Internet assente o limitata

La quantità di dati trasmessi dipende dai servizi o dalle app utilizzati a bordo dell'automobile. La riproduzione audio in streaming



richiede una notevole quantità di traffico dati e, pertanto, una buona connessione e un segnale forte.

### Cellulare - automobile

La velocità del collegamento può variare a seconda della posizione del cellulare all'interno dell'automobile. Avvicinare il cellulare all'impianto audio e media dell'automobile per aumentare la potenza del segnale. Assicurarsi che fra le due unità non vi siano interferenze.

### Cellulare - operatore di rete

La velocità sulla rete mobile varia a seconda della copertura dell'area in cui ci si trova. Ad esempio, la copertura di rete potrebbe essere inferiore in galleria, dietro le montagne, in valate profonde o in interni. La velocità dipende anche dal tipo di contratto con l'operatore.

#### **i** NOTA

In caso di problemi di trasferimento dati, contattare l'operatore di rete.

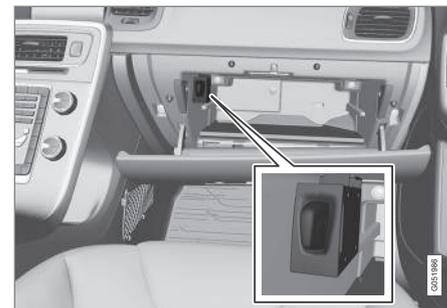
### Relative informazioni

- Simboli sullo schermo (p. 33)
- Passaggio di proprietà (p. 11)

### Modem dell'automobile\*22

L'automobile è dotata di un modem utilizzabile per la connessione Internet. È anche possibile condividere la connessione Internet via Wi-Fi.

### Connessione Internet



Supporto della SIM card nel cassetto portaoggetti

1. Inserire la SIM card personale nel supporto situato nel cassetto portaoggetti.
2. Premere **MY CAR** per aprire la videata normale della fonte. Premere quindi **OK/MENU** e selezionare **Impostazioni Internet** → **Modem veicolo**.
3. Inserire il codice PIN della SIM card.
  - > L'automobile si connette a Internet ed è possibile utilizzare le relative funzioni Internet, vedere Automobile connessa a Internet (p. 70).

<sup>22</sup> Solo automobili con Volvo On Call.



## **i** NOTA

Per non dover inserire il codice PIN a ogni avviamento dell'automobile, si raccomanda di disattivare la funzione di blocco con codice PIN. Premere **MY CAR** per accedere alla videata normale della fonte. Premere quindi **OK/MENU** e selezionare **Impostazioni** → **Impostazioni Internet** → **Modem veicolo**. Deselezionare l'opzione **Blocca scheda SIM**.

## **i** NOTA

Se si utilizza Internet, il trasferimento dati (traffico) può presentare un costo.

L'attivazione del roaming dati può comportare ulteriori costi.

Per informazioni sulla tariffa di trasferimento dati, contattare l'operatore di rete.

Per disattivare la connessione Internet, premere **MY CAR** per aprire la videata normale della fonte. Premere quindi **OK/MENU** e selezionare **Impostazioni** → **Impostazioni Internet** → **Nessuna**.

## Condivisione di un hotspot Wi-Fi



Con l'automobile connessa a Internet via modem, è possibile condividere la connessione Internet (hotspot Wi-Fi) per consentire ad altre unità di utilizzare il modem dell'automobile.

L'operatore di rete (SIM card) deve supportare la condivisione Internet (condivisione della connessione Internet).

1. Premere **MY CAR** per aprire la videata normale della fonte. Premere quindi **OK/MENU** e selezionare **Impostazioni** → **Impostazioni Internet** → **Hotspot Wi-Fi auto**

Indicare il nome della rete Wi-Fi (SSID) e una password. Il nome deve contenere 6-32 caratteri e la password 10-63 caratteri. Nome e password possono essere modificati.

2. Attivare l'hotspot Wi-Fi dell'automobile selezionando la casella.
  - > A questo punto, le unità esterne possono connettersi all'hotspot Wi-Fi dell'automobile.

Per disattivare la condivisione Internet, deselexionare la casella.

## **i** NOTA

L'attivazione di hotspot Wi-Fi può comportare ulteriori costi addebitati dall'operatore di rete.

Per informazioni sulla tariffa di trasferimento dati, contattare l'operatore di rete.

All'hotspot Wi-Fi dell'automobile si possono connettere 8 unità. Per visualizzare il numero di unità connesse, premere **MY CAR** per aprire la videata normale della fonte. Premere quindi **OK/MENU** e selezionare **Impostazioni** → **Impostazioni Internet**.



Numero di unità connesse all'hotspot Wi-Fi dell'automobile.

Per visualizzare le unità collegate all'hotspot Wi-Fi dell'automobile, premere **MY CAR** per aprire la videata normale della fonte. Premere quindi **OK/MENU** e selezionare **Impostazioni** → **Impostazioni Internet** → **Hotspot Wi-Fi auto**.

### Tecnologia e sicurezza per l'hotspot Wi-Fi

Per la condivisione dell'hotspot Wi-Fi viene utilizzata la frequenza 2,4 GHz. Se più unità sono attive contemporaneamente su questa frequenza, le prestazioni possono ridursi.

- Frequenza - 2,4 GHz.
- Standard - 802.11 b / g / n.
- Tipo di sicurezza - WPA2-AES-CCMP.
- L'antenna del modem dell'automobile è situata sul tetto.

### Connessione Internet assente o limitata

Vedere Automobile connessa a Internet (p. 70).

### Relative informazioni

- Automobile connessa a Internet (p. 70)
- Simboli sullo schermo (p. 33)

### App

*Le app sono servizi utilizzabili se l'automobile è connessa a Internet. Le app possono essere ad es. servizi di navigazione, media sociali, radio web e servizi musicali.*

Per l'uso e la navigazione di base, vedere uso dell'impianto e uso del menu (p. 29).

Per utilizzare le app, l'automobile deve essere connessa a Internet (p. 70).

In alto a destra sullo schermo è visualizzato il simbolo (p. 33) quando l'automobile è connessa a Internet. Un messaggio sullo schermo indica se la connessione Internet non è disponibile.

### NOTA

Se si utilizza Internet, il trasferimento dati (traffico) può presentare un costo.

L'attivazione del roaming dati può comportare ulteriori costi.

Per informazioni sulla tariffa di trasferimento dati, contattare l'operatore di rete.



Premere  nel quadro centrale e selezionare **App** per visualizzare le app disponibili<sup>23</sup>. Selezionare un'app nell'elenco e avviarla con **OK/MENU**.

Le app sono scaricate da Internet nell'automobile e sono gestite da essa. Le app sono caricate (aggiornate) ogni volta che vengono avviate, quindi ogni utilizzo delle app richiede la connessione Internet.

### Le app condividono le informazioni sulla posizione dell'automobile.

Alcune app richiedono la condivisione di dati di geolocalizzazione. Le app utilizzano il GNSS (Global Navigation Satellite System) per localizzare l'automobile, quindi la posizione dell'automobile può essere inviata anche ai fornitori di servizi Volvo. I fornitori di servizi lavorano per conto di Volvo e hanno

accesso solamente alle informazioni sulla posizione necessarie per fornire il servizio. Tutti i subfornitori sono vincolati da contratti che li obbligano a rispettare la massima riservatezza e trattare le informazioni sulla posizione in conformità alle leggi vigenti.

### Log in

Alcuni servizi/app richiedono il log in. Sono disponibili due tipi:

- Alcune app possono richiedere la registrazione presso il fornitore di app/servizio. All'avvio della app viene segnalato se è necessario il log in. Seguire le istruzioni sullo schermo per registrarsi o utilizzare l'account esistente per il log in.
- Alcuni servizi/app richiedono il log in con un Volvo ID personale. Registrarsi o utilizzare l'account esistente per accedere a tanti pratici servizi, ad esempio inviare direttamente un indirizzo fornito da un servizio mappe su Internet a una app di navigazione o al navigatore Volvo<sup>24</sup>. Per maggiori informazioni e per la creazione di un account, vedere Volvo ID (p. 13).

### Servizi di navigazione

I servizi di navigazione forniscono informazioni stradali utili per raggiungere la destinazione. La guida raccomandata non è infallibilmente affidabile perché possono insorgere

situazioni che esulano dalle prestazioni e dalla capacità di valutazione del sistema, ad esempio repentine variazioni delle condizioni climatiche.

### ATTENZIONE

Ricordare quanto segue:

- Rimanere sempre concentrati sulla strada e sulla guida.
- Rispettare sempre il codice della strada e guidare con giudizio.
- A seconda della situazione del traffico, delle condizioni climatiche o della stagione, alcune raccomandazioni possono essere meno affidabili.

### NOTA

È possibile aggiornare il sistema con Sensus Navigation, che contiene più funzioni e mappe aggiornate. Rivolgersi al concessionario.

### Relative informazioni

- Simboli sullo schermo (p. 33)
- Passaggio di proprietà (p. 11)

<sup>23</sup> Le app disponibili possono variare nel tempo nonché a seconda dell'equipaggiamento e del mercato.

<sup>24</sup> Sensus Navigation.



## Browser

L'automobile è dotata di browser integrato che consenti di cercare e visualizzare le informazioni su Internet.

Per l'uso di base, vedere uso dell'impianto e uso del menu (p. 29).

Il browser, di tipo semplificato, supporta lo standard HTML 4 per testi e immagini. Il browser non supporta, ad esempio, immagini in movimento, video e audio. Non è possibile scaricare o salvare file.

Per utilizzare il browser, l'automobile deve essere connessa a Internet (p. 70).

### **i** NOTA

Se si utilizza Internet, il trasferimento dati (traffico) può presentare un costo.

L'attivazione del roaming dati può comportare ulteriori costi.

Per informazioni sulla tariffa di trasferimento dati, contattare l'operatore di rete.

### **i** NOTA

Il browser non è disponibile durante la guida.

Premere il pulsante di collegamento nel quadro centrale  e selezionare **Browser**.

Quando l'automobile è connessa a Internet tramite Bluetooth®, in alto a destra sullo schermo è visualizzato il simbolo (p. 33) Bluetooth®.

Un messaggio sullo schermo indica se la connessione Internet non è disponibile.

## Funzione di ricerca



La ricerca si effettua con la rotella di scrittura.

- 1** Elenco dei caratteri.
- 2** Commutazione della modalità di inserimento (vedere tabella di seguito).
- 3** Pagine web visitate (storico).

Inserire un indirizzo web con la rotella di scrittura, ad esempio [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).

1. Selezionare la lettera desiderata ruotando **TUNE** e premere **OK/MENU** per confermare. È possibile utilizzare anche i pulsanti alfanumerici sul pannello di comando nella console centrale.
2. Continuare con la lettera successiva.
3. Per passare all'inserimento dei numeri, caricare l'indirizzo inserito. Per passare allo storico, selezionare una delle opzioni (vedere spiegazione nella tabella di seguito) nell'elenco per la commutazione della modalità di inserimento (2) ruotando **TUNE** e premere **OK/MENU**.

|                |  |
|----------------|--|
| <b>123/ABC</b> | Commutare fra lettere e numeri con <b>OK/MENU</b> .  |
| <b>=&gt;</b>   | Aprire lo storico (3). Ruotare <b>TUNE</b> per selezionare un indirizzo web e premere <b>OK/MENU</b> per accedere alla pagina. |
| <b>Vai</b>     | Carica l'indirizzo web inserito con <b>OK/MENU</b> .   |



|     |  |
|-----|--|
| a A | Commuta fra le lettere minuscole e maiuscole con <b>OK/MENU</b> .  |
| ◀ ▶ | Passa dalla rotella di scrittura al campo <b>Indirizzo</b> . Spostare il cursore con <b>TUNE</b> . Per eliminare eventuali errori di ortografia, premere <b>EXIT</b> . Per ritornare alla rotella di scrittura, premere <b>OK/MENU</b> . |

I pulsanti alfanumerici sul pannello di comando possono essere utilizzati per gli inserimenti nel campo **Indirizzo**.

Premendo brevemente **EXIT** si cancella un carattere digitato. Una pressione prolungata di **EXIT** cancella tutti i caratteri inseriti.

## Inserimenti con la tastierina numerica



Tastierina numerica.

È possibile inserire i caratteri anche con i tasti **0-9**, \* e # nel quadro centrale.

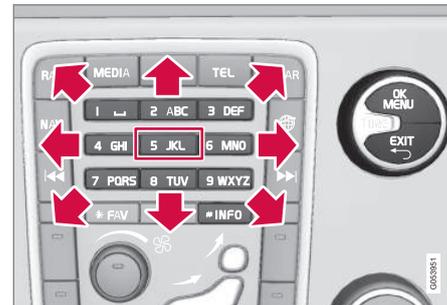
Ad esempio, premendo **9** viene visualizzata una barra con tutti i caratteri<sup>25</sup> del pulsante: **W, x, y, z, 9** ecc. Una breve pressione del pulsante sposta il cursore da un carattere all'altro.

- Fermare il cursore sul carattere desiderato per selezionarlo. Il carattere viene visualizzato nel campo di inserimento.
- Cancellare/annullare con **EXIT**.

Per inserire un numero, tenere premuto il pulsante numerico corrispondente.

## Navigazione nel browser

Ruotare **TUNE** per navigare fra i link o scorrere la pagina web. Premere **OK/MENU** per attivare l'opzione/il link selezionato.



Spostamento del cursore sulla pagina web.

Il cursore può essere spostato liberamente sulla pagina con la tastierina nel quadro centrale. Premere il pulsante **INFO** per commutare alla riga del menu in cima alla pagina.

È possibile accedere al menu pop-up con il pulsante **5** nel quadro centrale o spostando il cursore su un'area non cliccabile e premendo **OK/MENU**.

## Funzioni

È possibile accedere alle funzioni disponibili dal menu pop-up con il pulsante **5** nel quadro centrale o spostando il cursore su un'area non cliccabile e premendo **OK/MENU**.

<sup>25</sup> I caratteri dei singoli pulsanti possono variare in base a mercato/Paese/lingua.



- **Indietro** - Torna alla pagina precedente.
- **Successivo** - Se si è tornati indietro è possibile ritornare alla pagina successiva.
- **Aggiorna** - Aggiorna la pagina.
- **Stop** - Interrompe il caricamento della pagina e torna indietro.
- **Nuova scheda** - Crea una nuova scheda/pagina. Possono essere aperte contemporaneamente fino a 4 schede.
- **Chiudi scheda** - Chiude la scheda/pagina.
- **Ingrandisci/Riduci** - Ingrandisce/riduce la pagina.
- **Aggiungi segnalibro/Elimina segnalibro** - Aniché inserire l'indirizzo di una pagina web ogni volta che si desidera visitarla, è possibile salvare un link rapido (segnalibro) alla pagina. Si possono salvare max 20 bookmark.
- **Impostazioni** - Adattamento della visualizzazione e della gestione delle informazioni da parte del browser; per maggiori informazioni, vedere di seguito.

#### Impostazioni

- **Segnalibro - Rinomina, Riordina** oppure **Elimina**.
- **Filtraggio contenuto** - Si possono effettuare alcuni adattamenti per visualizzare le pagine web nel modo desiderato. Si possono attivare/disattivare le seguenti

funzioni: **Visualizza immagini, Blocca pop-up** e **Abilita JavaScript**.

- **Accetta cookie** - I cookies ("biscotti") sono piccoli file di testo memorizzati. Permettono, ad esempio, l'utilizzo di varie funzioni nelle pagine web e consentono al proprietario di una pagina web di stilare statistiche sulle pagine visualizzate dai visitatori.
- **Dimensioni testo** - Selezionare le dimensioni desiderate dei caratteri: **Grande, Medio** oppure **Piccolo**.
- **Cancella cronologia - Cookie, cronologia e cache verranno cancellati**.
- **Opzioni tasto FAV** - È possibile collegare alcune funzioni al pulsante **FAV**. In tal caso, la funzione collegata si attiva semplicemente premendo **FAV**, vedere Preferiti (p. 34).

#### Relative informazioni

- Simboli sullo schermo (p. 33)
- Passaggio di proprietà (p. 11)
- Panoramica del menu - browser (p. 92)

#### TV\*

*I programmi televisivi vengono visualizzati solo ad automobile ferma. Quando l'automobile procede a velocità superiori a circa 6 km/h, l'immagine scompare, ma l'audio rimane attivo. L'immagine si riattiva quando si ferma l'automobile.*



Funzioni TV, panoramica dei comandi.

Per le informazioni basilari su riproduzione e navigazione, vedere uso dell'impianto e uso del menu (p. 29). Di seguito è riportata una descrizione dettagliata.

È possibile collegare alcune funzioni al pulsante **FAV**. In tal caso, la funzione collegata si attiva semplicemente premendo **FAV**, vedere Preferiti (p. 34).



## **NOTA**

L'impianto supporta solo le trasmissioni televisive nei Paesi che utilizzano il formato mpeg-2 oppure mpeg-4 e adottano lo standard DVB-T. Non supporta le trasmissioni televisive analogiche.

## **NOTA**

I programmi televisivi vengono visualizzati solo ad automobile ferma. Quando l'automobile procede a velocità superiori a circa 6 km/h, l'immagine scompare ma l'audio rimane attivo. L'immagine si riattiva quando si ferma l'automobile.

## **NOTA**

La ricezione dipende sia dalla potenza che dalla qualità del segnale. La trasmissione può essere disturbata da diversi fattori, fra cui edifici alti o distanza eccessiva dall'emittente televisiva. Inoltre, il livello di copertura può variare fra una località e l'altra del Paese.

## **IMPORTANTE**

In alcuni Paesi, questo prodotto richiede il pagamento del canone TV.

## **Guardare la TV**

- Premere **MEDIA** nella videata normale della fonte media, portare **TUNE** su **TV** e premere **OK/MENU**.
  - > Si avvia una ricerca e dopo qualche istante viene visualizzato l'ultimo canale utilizzato.

## **Cambiare canale**

È possibile cambiare canale come segue:

- Ruotare **TUNE**. Viene visualizzato l'elenco di tutti i canali disponibili nell'area in questione. Se un canale era già salvato come preselezione (p. 81), a destra del nome del canale è visualizzato il numero di preselezione. Portare **TUNE** sul canale desiderato e premere **OK/MENU**.
- Premendo i pulsanti di preselezione (0-9).
- Premendo brevemente i pulsanti  / , viene visualizzato il canale disponibile successivo nell'area in questione.

## **NOTA**

Se non si riceve alcun segnale quando si seleziona un canale con i pulsanti di preselezione, probabilmente l'automobile si trova in un luogo diverso da quello in cui sono stati ricercati e memorizzati i canali l'ultima volta.

## **Relative informazioni**

- Teletext\* (p. 82)
- Impostazioni immagine (p. 50)
- Interruzione della ricezione del canale televisivo\* (p. 82)
- Panoramica del menu - TV\* (p. 93)



### Canali TV\*/elenco preselezioni

La ricerca dei canali TV avviene automaticamente e continuamente. I canali disponibili sono memorizzati in una lista. È possibile modificare i criteri di ricerca nella lista canali, ma non l'ordine. L'ordine dei canali memorizzati, invece, può essere modificato nell'elenco delle preselezioni.

### Modifica dell'elenco delle preselezioni

È possibile modificare l'ordine dei canali nell'elenco delle preselezioni. Un canale televisivo può occupare più di una posizione nell'elenco delle preselezioni. Le posizioni dei canali nell'elenco possono variare.

1. Per modificare l'ordine nell'elenco delle preselezioni, nella videata normale della fonte TV, premere **OK/MENU** e selezionare **Preimpostate**.
2. Portare **TUNE** sul canale da spostare nell'elenco e confermare con **OK/MENU**.
  - > Il canale viene selezionato.
3. Portare **TUNE** sulla nuova posizione nell'elenco e confermare con **OK/MENU**.
  - > Le posizioni dei canali si invertono.

Dopo i canali preselezionati (max 30) sono visualizzati tutti gli altri canali disponibili nell'area in questione. È possibile spostare un canale nell'elenco delle preselezioni.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)

### TV\* - opzioni di riproduzione

Le funzioni della TV possono essere modificate.

### Cambio della lingua dei sottotitoli

1. Per cambiare la lingua dei sottotitoli, nella videata normale della fonte TV, premere **OK/MENU** e selezionare **Sottotitoli**.
2. Portare **TUNE** sul sottotitolo desiderato e premere **OK/MENU**.
  - > In tal modo si attivano i sottotitoli nella lingua selezionata.

### Cambio della lingua dell'audio

1. Per cambiare la lingua dell'audio, nella videata normale della fonte TV, premere **OK/MENU** e selezionare **Selezione lingua per audio**.
2. Girare **TUNE** sul brano audio desiderato e premere **OK/MENU**.
  - > Il brano audio selezionato sarà ora usato.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Preferiti (p. 34)



### Informazioni sul programma TV\* attuale

Premere il pulsante (p. 29) **INFO** per visualizzare le informazioni su programma attuale, programma successivo e relativo orario di inizio.

Premendo nuovamente il pulsante **INFO**, talvolta è possibile visualizzare altre informazioni sul programma attuale, ad esempio orari di inizio e fine e una breve descrizione dello stesso.

Per ritornare all'immagine della TV, attendere qualche secondo o premere **EXIT**.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)

### Teletext\*

È possibile guardare il televideo.

Procedere come segue:

1. Per guardare il televideo, impostare la modalità TV e selezionare **Menu TV** → **Teletesto**.
2. Inserire il numero della pagina (3 cifre) con i pulsanti numerici (0-9) per selezionarla.  
> La pagina si apre automaticamente.

Inserire il nuovo numero di pagina o ruotare **TUNE** per passare alla pagina successiva.

Ritornare all'immagine della TV con **EXIT**.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- TV\* (p. 79)
- Telecomando\* (p. 83)

### Interruzione della ricezione del canale televisivo\*

Se si interrompe la ricezione di un canale televisivo che si sta guardando, l'immagine si blocca. Il canale viene visualizzato non appena si ripristina la ricezione.

Se si interrompe la ricezione di un canale televisivo che si sta guardando, l'immagine si blocca. Poco dopo appare un messaggio che conferma l'assenza di ricezione del canale televisivo in questione e la nuova ricerca del canale. Il canale viene visualizzato non appena si ripristina la ricezione. Durante la visualizzazione del messaggio è possibile cambiare canale in qualsiasi momento.

Se viene visualizzato il messaggio **Nessuna ricezione**, il sistema ha rilevato l'assenza di ricezione di tutti i canali televisivi.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- TV\* (p. 79)
- Canali TV\*/elenco preselezioni (p. 81)



### Telecomando\*

Il telecomando può essere utilizzato per tutte le funzioni dell'impianto audio e media. I pulsanti del telecomando hanno funzioni corrispondenti a quelli nel quadro centrale o nella tastierina al volante.



1 Corrisponde a **TUNE** nella consolle centrale.

Per utilizzare il telecomando, portare il relativo pulsante  in posizione **F**, quindi

puntare il telecomando verso il ricevitore IR collocato a destra del pulsante (p. 29) **INFO** nel quadro centrale.

### **ATTENZIONE**

Riporre cellulare, macchina fotografica, telecomando di altri apparecchi e altri oggetti nel cassetto portaoggetti o in altri vani. In caso di frenata brusca o collisione potrebbero ferire gli occupanti.

### **NOTA**

Non esporre il telecomando alla luce solare diretta (ad esempio sul cruscotto) per evitare problemi alle batterie.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)



# 03 AUDIO E MEDIA

## Telecomando\* - funzioni

Funzioni controllabili con il telecomando.

| Tasto           | Funzione   |
|-----------------|--|
|                 | <b>F</b> = Schermo anteriore<br><b>L e R</b> = Opzioni non consentite.               |
| <b>NAV</b>      | Passa alla navigazione*  |
| <b>RADIO</b>    | Passa alla fonte radio (ad esempio <b>AM</b> )                                       |
| <b>MEDIA</b>    | Passa alla fonte media (ad esempio <b>Disco, TV*</b> )                               |
| <b>TEL</b>      | Passa al vivavoce Bluetooth®   |
|                 | Scorre avanti/indietro, cambia traccia/brano   |
|                 | Start/pausa  |
|                 | Stop   |
|                 | Scorrimento/avvolgimento in avanti, cambio di traccia/brano                          |
| <b>DVD MENU</b> | Menu   |
| <b>EXIT</b><br> | Passa al precedente, interrompe la funzione, cancella le lettere o i numeri inseriti |

| Tasto            | Funzione  |
|------------------|---|
|                  | Navigare su/giù   |
|                  | Navigazione a destra/sinistra   |
| <b>OK MENU</b>   | Conferma la selezione o passa al menu della fonte selezionata   |
|                  | Volume giù  |
|                  | Volume su   |
| 0-9              | Preselezione dei canali, inserimento di cifre e lettere   |
| <b>FAV</b><br>*  | Selezione rapida dei Preferiti  |
| <b>INFO</b><br># | Informazioni su programma attuale, brano ecc. Si utilizza anche se sono disponibili più informazioni di quelle visualizzabili sullo schermo |
|                  | Selezione lingua delle tracce audio   |
|                  | Selezione lingua dei sottotitoli  |
|                  | Teletext*, ON/OFF   |

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)



### Telecomando\* - sostituzione delle batterie

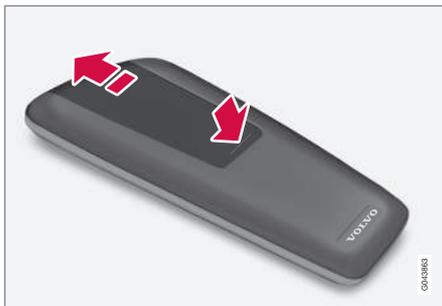
Sostituzione delle batterie nel telecomando dell'impianto audio e media.

#### **i** NOTA

La durata media delle batterie è di 1-4 anni, a seconda della frequenza di utilizzo del telecomando.

Il telecomando è alimentato da 4 batterie tipo AA/LR6.

Procurarsi delle batterie di scorta per i viaggi lunghi.



1. Premere il fermo sullo sportello delle batterie e fare scorrere lo sportello verso la lente IR.
2. Estrarre le batterie scariche e inserire le nuove batterie nel vano rispettando la polarità.

3. Rimontare lo sportello.

#### **i** NOTA

Le batterie scariche devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente.

### Audio e media - panoramica del menu

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili nel menu dell'impianto audio e media.*

Se il testo in una riga del menu è grigio chiaro, l'opzione non è selezionabile. Probabilmente la funzione non è disponibile, la fonte non è attiva o collegata oppure l'opzione non presenta contenuti.

03



## RADIO

- AM (p. 86)<sup>26</sup>
- FM (p. 86)
- DAB \*(p. 87)

## MEDIA

- CD/DVD audio (p. 88)
- DVD video (p. 88)
- Hard disc (HDD) (p. 89)
- iPod (p. 90)
- USB (p. 90)
- Media Bluetooth® (p. 90)
- AUX (p. 91)
- TV\* (p. 93)

## TEL.

- Viva voce Bluetooth® (p. 91)



- Browser (p. 92)

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)

## Panoramica del menu - AM

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per la radio AM.*

| Menu AM <sup>A</sup>           | Vedere  |
|--------------------------------|---------|
| <b>Visualizza preimpostate</b> | (p. 40) |
| <b>Opzioni tasto FAV</b>       | (p. 34) |
| Nessuna funzione               |         |
| Visualizza preimpostate        | (p. 40) |

<sup>A</sup> Non vale per la V60 Plug-in Hybrid e la S60L Twin Engine.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)

## Panoramica del menu - FM

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per la radio FM.*

| Menu FM                           | Vedere  |
|-----------------------------------|---------|
| <b>TP</b>                         | (p. 42) |
| <b>Frequenza alternativa (AF)</b> |         |
| <b>Visualizza</b>                 |         |
| Testo radio                       | (p. 43) |
| Preimpostate                      | (p. 40) |
| Nessuna                           |         |
| <b>Sintonizza stazioni per</b>    | (p. 38) |
| Lista stazioni                    | (p. 39) |
| Sintonizzazione manuale           | (p. 39) |
| <b>Opzioni tasto FAV</b>          | (p. 34) |

<sup>26</sup> Non vale per la V60 Plug-in Hybrid e la S60L Twin Engine.



|                                    |                      |
|------------------------------------|----------------------|
| Nessuna funzione                   |                      |
| Alterna testo radio o preimpostate | (p. 43) e<br>(p. 40) |

**Relative informazioni**

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)

**Panoramica del menu - Radio digitale (DAB)\***

*Panoramica delle opzioni e delle impostazioni disponibili per la radio DAB.*

| Menu DAB*                                 | Vedere  |
|---|---------|
| <b>Filtraggio tipo di programma (PTY)</b> | (p. 42) |
| <b>Visualizza</b>                         |         |
| Artista/Titolo                            |         |
| Testo radio                               | (p. 43) |
| Preimpostate                              | (p. 40) |
| Nessuna                                   |         |
| <b>Collegamento DAB-DAB</b>               | (p. 44) |
| <b>Opzioni tasto FAV</b>                  | (p. 34) |
| Nessuna funzione                          |         |
| Alterna visualizzazione informazioni      |         |

**Relative informazioni**

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)



## Panoramica del menu - CD/DVD audio

Panoramica delle opzioni e delle impostazioni disponibili per CD/DVD audio.

| Menu Disco                | Vedere  |
|---------------------------|---------|
| <b>Play/Pausa</b>         | (p. 45) |
| <b>Stop</b><br>A          |         |
| <b>Ricerca media</b>      | (p. 47) |
| <b>Shuffle</b>            | (p. 47) |
| <b>Opzioni Gracenote®</b> |         |
| Database Gracenote®       |         |
| Risultati Gracenote®      |         |
| <b>Opzioni tasto FAV</b>  | (p. 34) |
| Nessuna funzione          |         |
| Play/Pausa                | (p. 45) |
| Shuffle                   | (p. 47) |

A Solo DVD.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)

## Panoramica del menu - DVD video

Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per DVD video.

| Menu video DVD                    | Vedere  |
|-----------------------------------|---------|
| <b>Play/Pausa</b>                 | (p. 48) |
| <b>Menu disco DVD</b>             | (p. 48) |
| <b>Stop</b>                       | (p. 48) |
| <b>Sottotitoli</b>                | (p. 48) |
| <b>Selezione lingua per audio</b> | (p. 48) |
| <b>Impostazioni avanzate</b>      |         |
| Angoli                            | (p. 49) |
| Formati schermo                   |         |
| <b>Opzioni tasto FAV</b>          | (p. 34) |
| Nessuna funzione                  |         |
| Play/Pausa                        | (p. 48) |



|                        |         |
|------------------------|---------|
| Sottotitolo successivo | (p. 48) |
| Brano audio successivo | (p. 48) |

**Menu pop-up DVD Video**

Premere **OK/MENU** durante la riproduzione di un file video per accedere al menu pop-up.

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| <b>Impostaz. immagine</b> | (p. 50) |
| <b>Menu video DVD</b>     | (p. 29) |
| <b>Menu disco DVD</b>     | (p. 48) |

**Relative informazioni**

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)

**Panoramica del menu - hard disc (HDD)**

*Panoramica delle opzioni e delle impostazioni disponibili per hard disc (HDD).*

| Menu HDD                     | Vedere pagina |
|------------------------------|---------------|
| <b>Play/Pausa</b>            | (p. 50)       |
| <b>Ricerca media</b>         | (p. 47)       |
| <b>Shuffle</b>               | (p. 47)       |
| <b>Importa musica</b>        | (p. 50)       |
| Da disco                     |               |
| Da USB                       |               |
| A                            |               |
| <b>Rinomina/elimina file</b> | (p. 50)       |
| Apri                         |               |
| Rinomina                     |               |
| Elimina                      |               |
| Cancella tutto               |               |

| Informazioni memoria     | (p. 50) |
|--------------------------|---------|
| Spazio usato:            |         |
| Spazio libero:           |         |
| Capacità:                |         |
| Brani:                   |         |
| Cartelle:                |         |
| <b>Opzioni tasto FAV</b> | (p. 50) |
| Nessuna funzione         |         |
| Play/Pausa               | (p. 50) |
| Shuffle                  | (p. 47) |

A A seconda del mercato.

**Relative informazioni**

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)



## Panoramica del menu - iPod®

Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per iPod®.

| Menu iPod                | Vedere  |
|--------------------------|---------|
| <b>Play/Pausa</b>        | (p. 52) |
| <b>Shuffle</b>           | (p. 47) |
| <b>Opzioni tasto FAV</b> | (p. 34) |
| Nessuna funzione         |         |
| Play/Pausa               | (p. 52) |
| Shuffle                  | (p. 47) |

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)

## Panoramica del menu - USB

Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per USB.

| Menu USB                        | Vedere  |
|---------------------------------|---------|
| <b>Play/Pausa</b>               | (p. 52) |
| <b>Ricerca media</b>            | (p. 47) |
| <b>Shuffle</b>                  | (p. 47) |
| <b>Seleziona partizione USB</b> |         |
| <b>Opzioni tasto FAV</b>        | (p. 34) |
| Nessuna funzione                |         |
| Play/Pausa                      | (p. 52) |
| Shuffle                         | (p. 47) |

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)

## Panoramica del menu - Media Bluetooth®

Panoramica delle opzioni e delle impostazioni disponibili per Media Bluetooth®.

| Menu Bluetooth             | Vedere  |
|----------------------------|---------|
| <b>Play/Pausa</b>          | (p. 55) |
| <b>Shuffle</b>             | (p. 47) |
| <b>Cambia dispositivo</b>  | (p. 58) |
| Ricerca nuovo dispositivo  |         |
| Rendi l'auto ricercabile   |         |
| <b>Opzioni tasto FAV</b>   | (p. 34) |
| Nessuna funzione           |         |
| Play/Pausa                 | (p. 55) |
| Shuffle                    | (p. 47) |
| Unità 1<br>Unità 2<br>ecc. |         |



|                     |         |
|---------------------|---------|
| Connetti a media    | (p. 55) |
| Elimina dispositivo | (p. 59) |

**Relative informazioni**

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)

**Panoramica del menu - AUX**

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per AUX.*

| Menu AUX            | Vedere  |
|---------------------|---------|
| <b>Ingresso AUX</b> | (p. 54) |
| Standard            |         |
| Boost               |         |

**Relative informazioni**

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)

**Panoramica del menu - viva voce Bluetooth®**

*Panoramica delle opzioni e delle impostazioni disponibili per viva voce Bluetooth®.*

| Menu telefono              | Vedere  |
|----------------------------|---------|
| <b>Elenco chiamate</b>     | (p. 61) |
| <b>Contatti</b>            | (p. 62) |
| <b>Messaggi</b>            | (p. 59) |
| <b>Notifiche messaggi</b>  | (p. 59) |
| <b>Cambia telefono</b>     | (p. 58) |
| Ricerca nuovo telefono     |         |
| Rendi l'auto ricercabile   |         |
| Unità 1<br>Unità 2<br>ecc. |         |
| Connetti a telefono        | (p. 59) |
| Elimina dispositivo        | (p. 59) |



## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)

## Panoramica del menu - browser

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per il browser.*

|  |               |
|--|---------------|
| <b>Web browser</b>   | <b>Vedere</b> |
| Il menu visualizza la videata normale del browser se non sono aperte altre schede. |               |
| <b>Inserisci indir.</b>  | (p. 77)       |
| <b>Impostazioni</b>  |               |
| Visualizza il "Menu impostazioni browser", vedere di seguito.                      |               |
| <b>Segnalibro 1</b>  |               |
| <b>Segnalibro 2</b>  | (p. 77)       |
| <b>ecc.</b>  |               |

|  |               |
|--|---------------|
| <b>Menu pop-up browser</b>   | <b>Vedere</b> |
| Premere il pulsante <b>5</b> nel quadro centrale quando è visualizzata una pagina nel browser per accedere al menu pop-up. |               |
| <b>Indietro</b>  | (p. 77)       |
| <b>Successivo</b>  | (p. 77)       |
| <b>Aggiorna</b>  | (p. 77)       |

|   |         |
|---|---------|
| <b>Stop</b>   | (p. 77) |
| <b>Nuova scheda</b>   | (p. 77) |
| <b>Chiudi scheda</b>  | (p. 77) |
| <b>Ingrandisci</b>  |         |
| o   | (p. 77) |
| <b>Riduci</b>   |         |
| <b>Aggiungi segnalibro</b>                                    |         |
| o   | (p. 77) |
| <b>Elimina segnalibro</b>                                     |         |
| <b>Impostazioni</b>   |         |
| Visualizza il "Menu impostazioni browser", vedere di seguito. |         |

|  |               |
|--|---------------|
| <b>Menu impostazioni browser</b>   | <b>Vedere</b> |
| Premere <b>Impostazioni</b> in uno dei due menu indicati sopra per accedere al menu. |               |
| <b>Segnalibro</b>  | (p. 77)       |
| Segnalibro 1   |               |
| Segnalibro 2   |               |
| <b>ecc.</b>  |               |



|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Rinomina                    |         |
| Riordina                    |         |
| Elimina                     |         |
| <b>Filtraggio contenuto</b> | (p. 77) |
| <b>Accetta cookie</b>       | (p. 77) |
| Visualizza immagini         |         |
| Blocca pop-up               |         |
| Abilita JavaScript          |         |
| <b>Dimensioni testo</b>     | (p. 77) |
| Grande                      |         |
| Medio                       |         |
| Piccolo                     |         |
| <b>Cancella cronologia</b>  | (p. 77) |

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| <b>Opzioni tasto FAV</b>    | (p. 34) |
| Nessuna funzione            |         |
| Aggiungi/elimina segnalibro | (p. 77) |
| Nuova scheda                | (p. 77) |
| Chiudi scheda               | (p. 77) |

#### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)
- Audio e media - panoramica del menu (p. 85)

#### Panoramica del menu - TV\*

Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per TV.

| Menu TV                           | Vedere  |
|-----------------------------------|---------|
| <b>Preimpostate</b>               | (p. 81) |
| <b>Selezione lingua per audio</b> | (p. 81) |
| <b>Sottotitoli</b>                | (p. 81) |
| <b>Teletesto</b>                  | (p. 82) |
| <b>Opzioni tasto FAV</b>          | (p. 81) |
| Nessuna funzione<br>Teletesto     |         |

| Menu pop-up TV   | Vedere  |
|--|---------|
| Premere <b>OK/MENU</b> durante la riproduzione di un programma televisivo per accedere al menu pop-up. |         |
| <b>Impostaz. immagine</b>  | (p. 50) |



|  |  |
|--|--|
| Luminosità:                            |  |
| Contrasto:                             |  |
| Colore:                                |  |
| <b>Menu TV</b>                         |  |
| Visualizza il "Menu TV", vedere sopra. |  |

03

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 29)

## Licenze - audio e media

Una licenza è un contratto che prevede il diritto a svolgere una determinata attività oppure a utilizzare un diritto di terzi alle condizioni specificate. Di seguito sono riportati gli accordi di Volvo con i produttori/sviluppatori, redatti prevalentemente in lingua inglese.

### Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be

used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics,



Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this

notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

### Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: [http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM\\_8351\\_013](http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013)

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

### Contratto per l'utente finale Gracenote®

Questo programma o questa unità contiene un software di Gracenote, Inc. di Emeryville, California, USA ("Gracenote"). Il software di Gracenote ("software Gracenote") attiva questo programma per l'identificazione di dischi e/o file e la raccolta di informazioni musicali - fra cui nome, artista, brano e titolo ("dati Gracenote") - da server online o database integrati (denominati nel complesso "server Gracenote") nonché per l'esecuzione di altre operazioni. È consentito utilizzare i dati Gracenote solamente secondo le funzioni per l'utente finale previste per questo programma o questa unità.

L'utente si impegna a utilizzare i dati Gracenote, il software Gracenote e i server Gracenote esclusivamente a fini personali e non commerciali. L'utente si impegna a non cedere, copiare, trasferire o inoltrare a terzi il presente software Gracenote né questi dati Gracenote. SI IMPEGNA INOLTRE A NON UTILIZZARE O IMPIEGARE I DATI GRACENOTE, IL SOFTWARE GRACENOTE O I SERVER GRACENOTE IN MODI DIVERSI DA QUELLI ESPRESSAMENTE CONSENTITI NEL PRESENTE CONTRATTO.

L'utente è consapevole che, in caso di violazione di tali restrizioni, sarà revocato il diritto non esclusivo di utilizzo di dati Gracenote,



software Gracenote e server Gracenote. In caso di revoca della licenza, l'utente si impegna a interrompere l'utilizzo di dati Gracenote, software Gracenote e server Gracenote. Gracenote è titolare unica dei diritti di tutti i dati Gracenote, software Gracenote e server Gracenote, inclusi i diritti di proprietà. Gracenote non è in alcun modo tenuta a versare somme di denaro per le informazioni messe a disposizione dall'utente. L'utente è consapevole che Gracenote, Inc. può rivendicare i propri diritti derivanti dal presente contratto impugnandoli direttamente contro l'utente a proprio nome.

Il servizio Gracenote utilizza un identificatore unico per la documentazione delle domande a fini statistici. Lo scopo dell'attribuzione casuale di un identificatore numerico è consentire al servizio Gracenote di prendere in considerazione le domande senza acquisire alcun dato dell'utente. Ulteriori informazioni sono riportate sulla pagina web della politica relativa alla privacy di Gracenote per il servizio Gracenote.

Il Software Gracenote e ciascun elemento dei Dati Gracenote vengono concessi in licenza d'uso "COME SONO". Gracenote non fa alcuna dichiarazione né fornisce alcuna garanzia, esplicita o implicita, in merito alla precisione e accuratezza di alcuno dei Dati Gracenote ricavati dai Server Gracenote. La Gracenote si riserva il diritto di eliminare dati dai Server Gracenote o di cambiare categorie

di dati per qualsivoglia ragione che Gracenote consideri sufficiente. Non sono fornite garanzie in merito all'assenza di errori nel software Gracenote o nei server Gracenote né si garantisce che il software Gracenote o i server Gracenote funzioneranno senza interruzioni. Gracenote non è tenuta in alcun modo a fornire tipi o categorie di dati nuovi, migliorati o supplementari che saranno messi a disposizione da Gracenote in futuro e l'azienda si riserva il diritto di interrompere la fornitura dei propri servizi in qualsiasi momento.

**GRACENOTE NON FORNISCE ALCUN TIPO DI GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE MA NON LIMITATE A GARANZIE IMPLICITE DI VENDIBILITÀ, IDONEITÀ A UN DETERMINATO SCOPO, DIRITTO DI PROPRIETÀ E MANCATA VIOLAZIONE DI COPYRIGHT. GRACENOTE NON FORNISCE GARANZIE IN MERITO AI RISULTATI DERIVANTI DALL'UTILIZZO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DI UN SERVER GRACENOTE. GRACENOTE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER QUALSIASI DANNO CONSEGUENZIALE NONCHÉ PER PERDITE DI GUADAGNO O DI PROFITTO.**

© Gracenote, Inc. 2009

### **camellia:1.2.0**

Copyright (c) 2006, 2007

NTT (Nippon Telegraph and Telephone Corporation). All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY NTT "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL NTT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



### Unicode: 5.1.0

#### COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright c 1991-2013 Unicode, Inc. All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in <http://www.unicode.org/copyright.html>.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY,

FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

#### Relative informazioni

- Volvo Sensus (p. 7)

### Omologazione - audio e media

*Omologazione dell'attrezzatura radio, di telecomunicazione e trasmissione dati.*

#### Wi-Fi





## Dichiarazione di conformità per impianto audio e sistema di navigazione

### Declaration of Conformity

Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works  
2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513 Japan

We declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product : Audio Navigation Unit  
 Model/Type Number : NR-1V  
 Directive and Standards used : Radio: EN 300 328 V1.2.1 :2006-10  
 EN 300 449-1 V1.6.1 :2010-08  
 EN 300 449-2 V1.4.1 :2010-08  
EMC: EN 301 489-1 V1.9.2 :2011-09  
 EN 301 489-3 V1.4.1 :2002-08  
 EN 301 489-17 V2.1.1 :2009-05  
Safety: IEC 60950-1:2005 (Second Edition) + Am 1:2009  
 EN 60950-1 : 2006+A1:2010+A11:2009+A12:2011

The authorized signatory to this declaration :

Date: 17<sup>th</sup> July 2013

Signature: *b. funae*  
 Name: **Kazuhito Funae**  
 Title: **Manager,**  
 Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works  
 Address: **2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan**

The responsible person based within the EC :

Date: 14<sup>th</sup> July 2013

Signature: *Jan Jilling*  
 Name: **Jan Jilling**  
 Title: **General Manager,**  
 Mitsubishi Electric Automotive Europe.B.V.  
 Swedish Branch, Technical Center  
 Address: **Ostra Eriksbergsgatan 38, SE41878 Gothenburg, Sweden**

0691/066

### Relative informazioni

- Audio e media (p. 27)
- Automobile connessa a Internet (p. 70)

# 04

MAPPA ONLINE





## Mappa online<sup>1</sup>

La funzione mappa online consente di visualizzare la mappa via Internet.

Il sistema può calcolare un percorso adatto e indicare la posizione dell'automobile rispetto al percorso sulla mappa. In caso di variazioni rispetto al percorso programmato, il sistema ricalcola automaticamente il percorso e guida alla destinazione. Oltre alla normale mappa, lo schermo visualizza anche le informazioni sul traffico (p. 109) e i simboli dei luoghi di interesse (POI) (p. 106) selezionati.

In caso di cattiva copertura o di debole intensità del segnale nella connessione Internet, il calcolo della rotta smetterà di funzionare. Potrebbero anche mancare alcune scale della mappa, a seconda della quantità di dati cartografici che si è riusciti a scaricare.

### **NOTA**

Se si utilizza Internet, il trasferimento dati (traffico) può presentare un costo.

L'attivazione del roaming dati può comportare ulteriori costi.

Per informazioni sulla tariffa di trasferimento dati, contattare l'operatore di rete.

Volvo offre un sistema di navigazione completo (Sensus Navigation) che utilizza mappe su hard disc, guida vocale, calcolo del per-

corso avanzato sulla base delle informazioni sul traffico e ricerca via Internet, oltre a consentire l'impostazione di più tappe. Per l'aggiornamento a Sensus Navigation, rivolgersi al concessionario. L'aggiornamento prevede la sostituzione della mappa online.

La mappa online fornisce informazioni stradali utili per raggiungere la destinazione prescelta. La guida raccomandata non è sempre affidabile perché possono insorgere situazioni che esulano dalle prestazioni e dalla capacità di valutazione del sistema, ad esempio repentine variazioni delle condizioni climatiche.

### **ATTENZIONE**

Ricordare quanto segue:

- Rimanere sempre concentrati sulla strada e sulla guida.
- Rispettare sempre il codice della strada e guidare con giudizio.
- A seconda della situazione del traffico, delle condizioni climatiche o della stagione, alcune raccomandazioni possono essere meno affidabili.

### Relative informazioni

- Mappa online - messaggi e simboli sullo schermo (p. 102)

## Mappa online<sup>3</sup> - utilizzo

Procedere come segue per avviare la mappa online e programmare il viaggio per essere guidati alla destinazione indicata.

Per l'uso di base, vedere uso dell'impianto e uso del menu (p. 29). Descrizioni più dettagliate sono contenute nelle rispettive sezioni. Per effettuare inserimenti e ricerche nella mappa online si utilizzano rotella di scrittura e tastiera numerica (p. 101).

1. Per utilizzare la mappa online, l'automobile deve essere connessa a Internet (p. 70).
2. Avviare la mappa online premendo il pulsante **NAV** nel quadro centrale.
3. Accettare la condivisione della posizione dell'automobile.

### **NOTA**

Per il funzionamento della mappa online è richiesta l'accettazione.

Per disattivare la condivisione, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte, selezionare **Impostazioni** e deselezionare l'opzione **Condividi posizione**.

4. Indicare la destinazione (p. 104).

<sup>1</sup> Vale solo in alcuni mercati.



5. Selezionare il percorso alternativo (p. 108) (ad esempio tipo di strada, gallerie, traghetti).
6. Selezionare le opzioni mappa (p. 109) (ad esempio schermo intero, tipo di mappa, informazioni sulla posizione).
  - > La posizione dell'automobile è visualizzata sulla mappa online insieme alle informazioni sul traffico e ai luoghi di interesse (POI) selezionati.

### Visualizzare il percorso

Per visualizzare la mappa panoramica del percorso, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte e selezionare **Percorso**  
 → **Mappa con percorso restante.**

Visualizzare le informazioni dettagliate sul percorso (p. 107).

### Cambiare destinazione

Per cambiare destinazione è necessario indicare la destinazione (p. 104).

### Interrompere/riattivare la guida

Nella videata normale della fonte, premere **OK/MENU** e selezionare **Interrompi/riprendi guida a dest.**

### Passaggio di proprietà dell'automobile

In caso di passaggio di proprietà, è importante ripristinare le impostazioni standard di tutti i dati utente e i setup del sistema, vedere **Passaggio di proprietà** (p. 11).

### Mappa online<sup>4</sup> - rotella di scrittura e tastiera

Utilizzare la rotella di scrittura o la tastiera nel quadro centrale per scrivere e selezionare un'opzione. Ad esempio, per inserire informazioni su un indirizzo o un servizio.



Videata con campo di testo.

Questo sistema prevede una "rotella di scrittura" per l'inserimento di informazioni specifiche, ad esempio tipo di POI, località/città, area/Paese, indirizzo, numero civico o CAP.

### Attivazione di un'opzione

Dopo aver selezionato la funzione/riga del menu desiderata con la **rotella** o la manopola **TUNE**, premere la **rotella/OK** per visualizzare il livello successivo delle funzioni/opzioni.

### Inserimenti con la rotella di scrittura



rotella di scrittura.

1. Selezionare un campo di testo.
2. Premere **OK** per accedere alla rotella di scrittura.
3. Selezionare i caratteri con la **rotella**/manopola **TUNE** e inserirli premendo una volta la **rotella/OK**.

<sup>3</sup> Vale solo in alcuni mercati.



## Inserimenti con la tastierina numerica



### Tastierina numerica.

È possibile inserire i caratteri anche con i tasti **0-9, \*** e **#** nel quadro centrale.

Ad esempio, premendo **9** viene visualizzata una barra con tutti i caratteri<sup>5</sup> del pulsante: **W, x, y, z, 9** ecc. Una breve pressione del pulsante sposta il cursore da un carattere all'altro.

- Fermare il cursore sul carattere desiderato per selezionarlo. Il carattere viene visualizzato nel campo di inserimento.
- Cancellare/annullare con **EXIT**.

Per inserire un numero, tenere premuto il pulsante numerico corrispondente.

## Altre possibilità

Nel menu a tendina della rotella di scrittura sono disponibili altre opzioni, fra cui altri caratteri e numeri:

- **123/ABC + OK** - la rotella di scrittura commuta fra numeri e caratteri.
- **ALTRO + OK** - vengono visualizzati caratteri alternativi nella rotella.
- **=> + OK** - il cursore si sposta nell'elenco sul lato destro dello schermo, dove è possibile effettuare selezioni con **OK**.

## Elenco delle opzioni

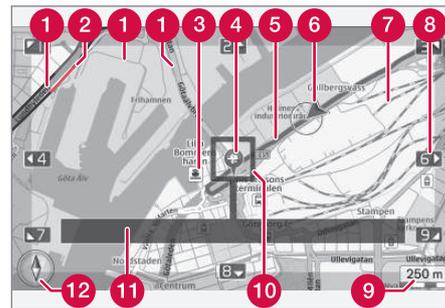


*Elenco delle opzioni corrispondenti ai caratteri inseriti.*

Nella ricerca dei Paesi vengono elencate le opzioni disponibili sulla base delle lettere inserite. Negli altri campi di ricerca non viene visualizzato alcun elenco ed è necessario avviare la ricerca.

## Mappa online<sup>6</sup> - messaggi e simboli sullo schermo

*Spiegazione di messaggi e simboli che possono apparire sulla mappa.*



- 1 Tipi di strada - dimensioni e colore cambiano a seconda delle dimensioni della strada nonché della scala e del colore della mappa.
- 2 Informazioni sul traffico (p. 109) - segnalate con una linea sul bordo della strada.
- 3 Luoghi di interesse ((p. 106))
- 4 Simbolo della tappa/destinazione finale
- 5 Percorso programmato - blu
- 6 Posizione attuale dell'automobile

<sup>4</sup> Vale solo in alcuni mercati.

<sup>5</sup> I caratteri dei singoli pulsanti possono variare in base a mercato/Paese/lingua.

<sup>6</sup> Vale solo in alcuni mercati.



- 7 Ferrovìa
- 8 Scorre/sposta la mappa nella direzione della freccia per mezzo del numero corrispondente sulla tastierina numerica (p. 101) .
- 9 Scala della mappa
- 10 Casella di messa a fuoco con mirino centrale
- 11 Nome della strada/via attuale oppure coordinate o informazioni sul luogo di interesse (POI)
- 12 Bussola (p. 109)

### Mapa online<sup>7</sup> - menu di scorrimento

Nella modalità di scorrimento, la mappa viene spostata con i tasti numerici nel quadro centrale (p. 100).



Modalità di scorrimento con mirino<sup>8</sup>.

### Attivare la modalità di scorrimento nella modalità mappa normale

- Premere uno dei tasti numerici **0-9**.

### Scorrere

- Premere uno dei tasti numerici **1-2-3-4-6-7-8-9** - ai margini viene visualizzata una freccia direzionale combinata con il numero che consente di spostare la mappa nella direzione desiderata.

### Zoomare

- Ruotare la manopola **TUNE**.

### Tasto numerico "5"

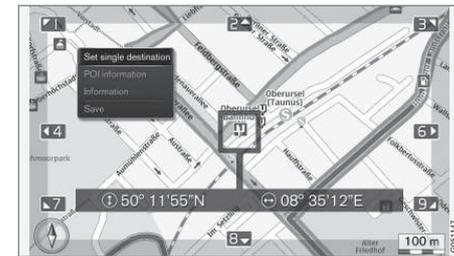
**5 JKL**

Premendo il numero **5** nella modalità di scorrimento, la mappa viene visualizzata con l'automobile al centro.

### Uscire dalla modalità di scorrimento

- Premere **EXIT** o **NAV**.

### Mirino



Premendo **OK** appare un menu per selezionare il punto della mappa indicato dal centro del mirino:

- **Imposta singola destinazione** - Cancella l'eventuale destinazione precedente nell'itinerario e avvia la guida sulla mappa.
- **Informazioni POI** - Visualizza sullo schermo il nome e l'indirizzo del POI più vicino al mirino. Per maggiori informazioni sui POI, vedere (p. 106).

<sup>7</sup> Vale solo in alcuni mercati.

<sup>8</sup> Selezionare se la posizione del mirino/cursore deve essere visualizzata con il nome o con le coordinate GPS, vedere le opzioni mappa (p. 109).



- **Informazione** - Visualizza le informazioni disponibili sul luogo selezionato.
- **Salva** - Consente di memorizzare il luogo selezionato.

## Mappa online<sup>9</sup> - indicare la destinazione

Programmare un viaggio indicando la destinazione.

Per visualizzare la seguente opzione, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte e selezionare **Imposta destinazione**.



### Home

Il sistema può memorizzare una posizione a scelta nel menu **Domestico**. La funzione è visualizzata ogni volta che si deve salvare una posizione:

- **Salva la posizione come iniziale + OK.**
- Per attivare una guida con destinazione **Domestico**:
- Selezionare **Domestico + OK.**

### Indirizzo

Per avviare un itinerario guidato è sufficiente inserire una località/città - la guida conduce al centro della località/città indicata.



### NOTA

La definizione di città o area può variare sia da un Paese all'altro che all'interno dello stesso Paese. In alcuni casi può indicare un comune, in altri un quartiere.

Per cercare una destinazione con indirizzo si possono utilizzare i seguenti criteri di ricerca:

- **Paese**: - Indicare un Paese.
- **Città**: - Indicare una località/città.
- **Via**: - Indicare l'indirizzo.
- **Numero**: - Selezionare uno dei numeri civici della via.

### Luoghi di interesse (POI)

È possibile cercare un POI con una delle seguenti opzioni:

- **Per nome**
- **Per categoria**
- **Nei dintorni dell'automobile**
- **Nei dintorni della destinazione**
- **Intorno al punto sulla mappa**

Per non complicare la lettura della mappa, il numero di POI visualizzati simultaneamente

<sup>9</sup> Vale solo in alcuni mercati.



sullo schermo è limitato. Ingrandendo un'area è possibile visualizzare più POI.

Per informazioni sulle opzioni di visualizzazione relative ai POI, vedere le opzioni mappa (p. 109).

Per gli esempi dei simboli di vari POI, vedere (p. 106).

### Luogo memorizzato

Qui sono raccolti le destinazioni e i luoghi memorizzati con l'opzione "**Salva**".

È possibile modificare la destinazione e il luogo memorizzati:

- **Imposta singola destin.**
- **Modifica**
- **Elimina**
- **Cancella tutto.**

### Destinazioni precedenti

Qui sono memorizzate le destinazioni utilizzate in precedenza. Evidenziare una voce + **OK** e selezionare una delle seguenti opzioni:

- **Imposta singola destinazione**
- **Informazione**
- **Salva**
- **Elimina**
- **Cancella tutto.**

### CAP

Cercare una destinazione indicando il CAP.

### NOTA

La presentazione del CAP può variare a seconda di mercato/area.

### Latitudine e longitudine

Indicare la destinazione con le coordinate GPS.

Decidere innanzitutto il criterio di indicazione delle coordinate GPS selezionando **Formato:** + **OK**. Selezionare quindi una delle seguenti opzioni + **OK**:

- **DD°MM'SS"** - posizione con Gradi, Minuti e Secondi.
- **Decimale** - posizione con Decimali.

Inserire quindi le coordinate GPS e selezionare una delle seguenti opzioni:

- **Imposta singola destin.**
- **Salva**

### Luogo sulla mappa

Visualizza la mappa con il luogo attuale indicato da un cursore.

Ruotare **TUNE** per modificare la scala della mappa.

1. Spostare (scorrere) la mappa con i tasti numerici, vedere (p. 103).
2. Una volta trovato il luogo desiderato, premere **OK**.



Posizione del cursore indicata per nome.

Selezionare quindi una delle seguenti opzioni e attivarla con **OK**:

- **Imposta singola destin.**
- **Salva**

### Relative informazioni

- Mappa online - utilizzo (p. 100)



## Mappa online<sup>11</sup> - simboli dei luoghi di interesse (POI)

Esempi dei simboli per i diversi tipi di servizi.

|   |                      |
|---|----------------------|
|  | Ristorante           |
|  | Teatro               |
|  | Ballo<br>Night club  |
|  | Cinema               |
|  | Casinò               |
|  | Museo                |
|  | Attrazione turistica |
|  | Aeroporto            |
|  | Stazione ferroviaria |
|  | Terminal traghetti   |
|  | Posteggio taxi       |

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
|  | Alloggio<br>Hotel                |
|  | Centro commerciale               |
|  | Attività commerciali<br>Servizi  |
|  | Bancomat<br>Banca                |
|  | Polizia                          |
|  | Ufficio postale                  |
|  | Informazioni turistiche          |
|  | Stazione di servizio             |
|  | Autonoleggio                     |
|  | Palazzo del governo<br>Municipio |
|  | Fiera<br>Congressi               |
|  | Ospedale<br>Assistenza medica    |

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
|  | Biblioteca                            |
|  | Parcheggio                            |
|  | Bagno pubblico<br>Spazio relax        |
|  | Impianto sportivo<br>Campo di gioco   |
|  | Attività per il tempo libero<br>Relax |
|  | Piscina<br>Spiaggia                   |
|  | Programmi educativi<br>Università     |
|  | Bar<br>Pub                            |
|  | Montagna<br>Cima di montagna          |
|  | Farmacia                              |
|  | Camping                               |

<sup>11</sup> Vale solo in alcuni mercati.



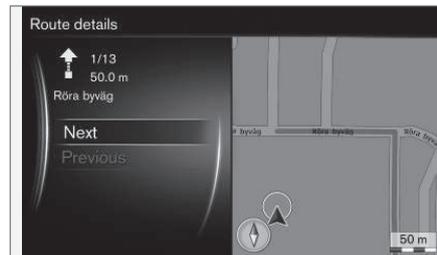
### Relative informazioni

- Mappa online - indicare la destinazione (p. 104)

### Mappa online<sup>13</sup> - informazioni dettagliate sul percorso

*Qui sono visualizzati i punti di manovra nei singoli tratti fra due destinazioni intermedie, ad esempio svincoli, incroci e simili.*

Per visualizzare le informazioni dettagliate sul percorso, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte e selezionare **Percorso** → **Informazioni dettagliate percorso**.



*Informazioni dettagliate sul percorso.*

Il percorso fino alla destinazione comprende diversi tratti che prevedono punti di manovra quali rettilinei, svincoli, incroci, rampe ecc. Scorrere i tratti con **Successivo/Precedente**. Lo schermo visualizza posizione sulla mappa, denominazione, distanza e luoghi di interesse. La distanza visualizzata è quella fra due punti di manovra, pertanto non diminuisce a mano a mano che l'automobile si avvicina al punto di manovra successivo.

### Relative informazioni

- Mappa online - percorso alternativo (p. 108)
- Mappa online - simboli dei luoghi di interesse (POI) (p. 106)

<sup>13</sup> Vale solo in alcuni mercati.



## Mappa online<sup>16</sup> - panoramica del percorso

Visualizzare la mappa panoramica del percorso.

Per visualizzare la mappa panoramica del percorso, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte e selezionare **Percorso** → **Mappa con percorso restante**.



Per il resto, le funzioni sono le stesse del menu di scorrimento (p. 103).

### Relative informazioni

- Mappa online - indicare la destinazione (p. 104)

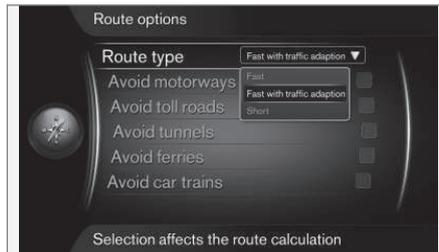
<sup>16</sup> Vale solo in alcuni mercati.

<sup>18</sup> Vale solo in alcuni mercati.

## Mappa online<sup>18</sup> - percorso alternativo

Il percorso alternativo comprende le impostazioni del tipo di percorso e le opzioni per modificarlo.

### Tipo di percorso



Per visualizzare il tipo di percorso, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte di navigazione e selezionare **Impostazioni** → **Opzioni percorso** → **Tipo di percorso**.

Qui è possibile selezionare diversi tipi di percorso. Attivare l'opzione desiderata con **OK**.

- **Veloce con adattamento traffico** - tempo di percorrenza breve riducendo al minimo le code.
- **Rapido** - tempo di percorrenza breve prioritario.
- **Breve** - tratta breve prioritaria. Il percorso può comprendere anche strade secondarie.

### Modifica del percorso

Per modificare il percorso, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte di navigazione e selezionare **Impostazioni** → **Opzioni percorso**.

Per evitare una o più delle proposte elencate sullo schermo lungo il percorso, selezionare la proposta + **OK**.

- Evita autostrade
- Evita strade a pedaggio
- Evita tunnel
- Evita traghetti
- Evita treni per auto



### NOTA

- Se al momento di selezionare/deselezionare queste opzioni è attivo un itinerario, il sistema può impiegare un certo tempo per ricalcolare l'itinerario.
- Se tunnel, stazioni di pedaggio e autostrade sono deselezionati, il sistema li evita il più possibile e si limita a utilizzarli quando non sono disponibili alternative accettabili.

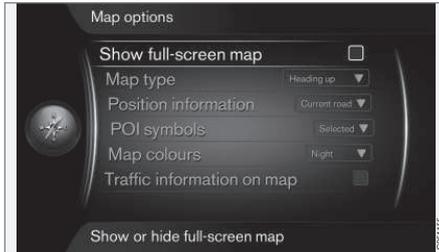
### Relative informazioni

- Mappa online - indicare la destinazione (p. 104)



## Mappa online<sup>20</sup> - opzioni mappa

Impostazioni per le varie opzioni mappa.



### Mappa a schermo intero

Per visualizzare la mappa a schermo intero, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte e selezionare **Impostazioni** →

**Opzioni mappa** → **Mostra mappa a tutto schermo**. Selezionando l'opzione + **OK** si visualizza la mappa a schermo intero, senza altre informazioni relative all'automobile nella parte inferiore o superiore dello schermo, ad esempio temperatura nell'abitacolo o emittente radio attiva.

### Modalità mappa punto cardinale

Per impostare il punto cardinale, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte e selezionare **Impostazioni** → **Opzioni mappa** → **Tipo di mappa**.

Qui si seleziona il tipo di visualizzazione della mappa sullo schermo. Attivare l'opzione desiderata con **OK**.

- **Nord in alto** - la mappa viene visualizzata con il Nord sempre nella parte superiore dello schermo. Il simbolo dell'automobile si sposta in base ai punti cardinali sullo schermo.
- **Mappa nella direzione di marcia** - il simbolo dell'automobile è al centro ed è sempre rivolto verso l'alto sullo schermo. La mappa ruota sotto il simbolo dell'automobile seguendo le svolte della strada.
- **3D Heading up** - come per **Mappa nella direzione di marcia** ma con la mappa in 3D. La visualizzazione varia a seconda dello zoom.

### Informazioni sulla posizione attuale

Per impostare le informazioni sulla posizione attuale, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte e selezionare **Impostazioni** → **Opzioni mappa** → **Informazioni sulla posizione**.

Attivare l'opzione desiderata con **OK**.

- **Strada attuale** - lo schermo visualizza il nome della strada/via in cui si trova l'automobile/il cursore.
- **Lat./Long.** - lo schermo visualizza le coordinate del luogo in cui si trova l'automobile/il cursore.
- **Nessuna** - lo schermo non visualizza informazioni sul luogo in cui si trova l'automobile/il cursore.

### Luogo di interesse (POI) sulla mappa

Per impostare i POI da visualizzare sulla mappa, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte e selezionare **Impostazioni** → **Opzioni mappa** → **Simboli POI**.

Qui si indicano i POI da visualizzare sulla mappa. Attivare l'opzione desiderata con **OK**.

- **Predefinito** - sono visualizzati i POI indicati con la funzione **Selezionata**.
- **Selezionata** - selezionare con la manopola **TUNE + OK** i singoli POI da visualizzare sullo schermo.
- **Nessuna** - nessun POI visualizzato.

Per alcuni esempi di POI, vedere **Mappa online** - simboli dei luoghi di interesse (POI) (p. 106).

### Colori della mappa

Per impostare i colori della mappa, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte e

<sup>20</sup> Vale solo in alcuni mercati.



selezionare **Impostazioni** → **Opzioni mappa**  
→ **Colori mappa**.

Attivare l'opzione desiderata con **OK**.

- **Automatico** - un sensore ottico rileva se è giorno o notte e adatta automaticamente lo schermo.
- **Giorno** - i colori e il contrasto dello schermo diventano più chiari e definiti.
- **Notte** - i colori e il contrasto dello schermo si adattano per assicurare una visione ottimale al buio.

## Informazioni sul traffico sulla mappa

Le strade sulla mappa per cui sono disponibili informazioni sul traffico sono contrassegnate a lato dal colore verde, giallo o rosso. Il verde corrisponde a nessun problema di traffico, il giallo a traffico rallentato e il rosso a traffico intenso/ingorgo/incidente.



### NOTA

Le informazioni sul traffico non sono disponibili in tutte le aree/i Paesi.

Le aree di trasmissione delle informazioni sul traffico sono in continuo aumento.

Per visualizzare le informazioni sul traffico, premere **OK/MENU** nella videata normale della fonte e selezionare **Impostazioni** → **Opzioni mappa** → **Traffico sulla mappa**.

## Relative informazioni

- Mappa online - messaggi e simboli sullo schermo (p. 102)



04

**A**

|  |     |
|--|-----|
| Allarme in caso di incidenti e catastrofi..... | 42  |
| Applicazioni (app).....                        | 75  |
| Audio  |     |
| impostazioni.....                              | 34  |
| surround.....                                  | 36  |
| Audio e media                                  |     |
| introduzione.....                              | 27  |
| panoramica.....                                | 28  |
| panoramica menu.....                           | 85  |
| uso dell'impianto.....                         | 29  |
| uso del menu.....                              | 29  |
| Automobile connessa a Internet.....            | 70  |
| applicazioni (app).....                        | 75  |
| browser.....                                   | 77  |
| impostazioni Internet.....                     | 24  |
| mappa online.....                              | 100 |
| modem automobile.....                          | 73  |
| panoramica menu.....                           | 92  |

**B**

|   |    |
|---|----|
| Batteria                                      |    |
| telecomando.....                              | 85 |
| Bluetooth®                                    |    |
| audio in streaming.....                       | 55 |
| collegamento della chiamata al cellulare..... | 61 |
| media.....                                    | 55 |
| microfono.....                                | 61 |
| vivavoce.....                                 | 59 |
| Browser.....                                  | 77 |
| <b>C</b>                                      |    |
| CD.....                                       | 45 |
| Chiamata                                      |    |
| in arrivo.....                                | 59 |
| utilizzo.....                                 | 59 |
| Comandi                                       |    |
| quadro centrale, volante.....                 | 29 |
| Comando vocale.....                           | 64 |

**D**

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Destinazione..... | 104 |
| DVD.....          | 45  |

**E**

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Effettuare una chiamata..... | 59 |
| Equalizzatore.....           | 37 |

**H**

|                      |    |
|----------------------|----|
| Hard disc (HDD)..... | 50 |
|----------------------|----|

**I**

|   |        |
|---|--------|
| Impianto audio.....                         | 27     |
| Impostazioni immagine.....                  | 50     |
| Informazioni sul traffico (mappa online)... | 109    |
| Informazioni sul traffico (TP) .....        | 42     |
| Infotainment (Audio e media).....           | 27     |
| Ingresso AUX.....                           | 28, 52 |
| Ingresso segnale esterno.....               | 28, 52 |
| Ingresso USB.....                           | 52     |
| iPod®, collegamento.....                    | 54     |

|  |        |
|--|--------|
| <b>L</b>                                   |        |
| Letture MD.....                            | 45     |
| formati di file compatibili.....           | 51     |
| Luoghi di interesse (POI).....             | 106    |
| <b>M</b>                                   |        |
| Mappa (mappa online).....                  | 100    |
| Mappa online.....                          | 100    |
| Media Bluetooth®.....                      | 55     |
| Menu di scorrimento (menu mappa).....      | 103    |
| Microfono.....                             | 60     |
| MY CAR.....                                | 15     |
| impostazioni climatizzatore.....           | 23     |
| impostazioni dell'automobile.....          | 18     |
| impostazioni di sistema.....               | 22     |
| impostazioni Internet.....                 | 24     |
| impostazioni vocali.....                   | 23     |
| informazioni.....                          | 25     |
| opzione.....                               | 16     |
| percorsi.....                              | 16     |
| sistema di supporto al conducente.....     | 20     |
| <b>O</b>                                   |        |
| Opzioni guida.....                         | 108    |
| Opzioni mappa.....                         | 109    |
| <b>P</b>                                   |        |
| Passaggio di proprietà.....                | 11     |
| Percorso                                   |        |
| informazioni dettagliate sul percorso..... | 107    |
| Profilo audio.....                         | 36     |
| <b>R</b>                                   |        |
| Radio.....                                 | 37     |
| DAB.....                                   | 37, 44 |
| Radio DAB.....                             | 37, 44 |
| Radio digitale (DAB).....                  | 44     |
| Radio online.....                          | 75     |
| RDS.....                                   | 41     |
| Ricerca dei media.....                     | 47     |

|  |     |
|--|-----|
| <b>S</b>                                 |     |
| Scorrere (spostare mappa).....           | 103 |
| Sensus.....                              | 7   |
| Simboli                                  |     |
| sullo schermo.....                       | 33  |
| Surround.....                            | 36  |
| <b>T</b>                                 |     |
| Tastiera.....                            | 101 |
| Tastierina al volante.....               | 29  |
| Tel.                                     |     |
| chiamata in arrivo.....                  | 59  |
| collegare.....                           | 56  |
| effettuare una chiamata.....             | 59  |
| ricevere una chiamata.....               | 61  |
| rubrica.....                             | 62  |
| rubrica, scorciatoia.....                | 62  |
| vivavoce.....                            | 59  |
| Telecomando.....                         | 83  |
| sostituzione della batteria.....         | 85  |
| Telefono cellulare, vedere Telefono..... | 56  |
| Tipi di programma radio (PTY).....       | 42  |
| TV.....                                  | 79  |

## U

---

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| USB, collegamento.....          | 54 |
| Uso del menu audio e media..... | 29 |

## V

---

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Videata normale.....               | 29 |
| Volante                            |    |
| Tastierina.....                    | 29 |
| Volume audio.....                  | 29 |
| cellulare.....                     | 61 |
| cellulare/lettore MD.....          | 61 |
| compensazione velocità/rumore..... | 37 |
| fonte audio esterna.....           | 54 |
| suoneria del cellulare.....        | 61 |
| Volvo ID.....                      | 13 |
| Volvo Sensus.....                  | 7  |

## W

---

|           |    |
|-----------|----|
| WiFi..... | 73 |
|-----------|----|



